

Gaggenau

es Instrucciones de uso
pt Instruções de serviço
el Οδηγίες χρήσης
tr Kullanım kılavuzu

RB282

Frigorífico / congelador
Combinado de refrigeração/congelação
Ψυγειοκαταψύκτης
Soğutucu/Dondurucu kombine cihazı

es Índice

Consejos y advertencias de seguridad	3	Compartimento frigorífico	18
Observaciones sobre este manual de instrucciones	3	Puntos a observar al guardar los alimentos	18
Peligro de explosión	3	Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico	18
Peligro de descarga eléctrica	3	Cajón para la verdura con regulador de humedad	19
Peligro de quemaduras a causa de las bajas temperaturas	3	Compartimento de congelación	19
Peligro de lesiones	4	Congelar cantidades menores de alimentos	19
Peligro de incendio/peligro a causa de líquido refrigerante	4	Capacidad máxima de congelación	19
Peligro de incendio	4	Aprovechar toda la capacidad de congelación del aparato	20
Prevención de situaciones de riesgos y peligros para niños y adultos	4	Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelados	20
Daños materiales	4	Prestar atención al colocar los alimentos	20
Peso	4	Congelar alimentos frescos	20
Uso adecuado	5	Descongelar los alimentos	21
Protección del medio ambiente	5	Al descongelar el aparato	22
Embalaje	5	Compartimento frigorífico	22
Aparatos usados	5	Congelador	22
Instalación y conexión	6	Limpieza	22
Volumen de suministro	6	Limpiar los accesorios	23
Datos técnicos	6	Olores	24
Instalar el aparato	6	Iluminación	24
Medidas del hueco de encastre	6	Ruidos	24
Colocación "Side by Side"	6	Ruidos normales	24
Ahorro de energía	7	Ruidos que se pueden evitar fácilmente	24
Antes de usar el aparato por vez primera	8	¿Qué hacer en caso de avería?	24
Conexión eléctrica	8	Servicio de Asistencia Técnica	26
Familiarizándose con el aparato	9	Autocomprobación del aparato	26
Aparato	9	Reparación y asesoramiento en caso de avería	26
Elementos de mando	10	Garantía	26
Equipamiento interior	10		
Manejo del aparato	12		
Conectar el aparato	12		
Desconexión y apagado del aparato	13		
Ajustar la temperatura	13		
Enfriamiento rápido	13		
Congelación rápida	13		
Modo Vacaciones	14		
Alarma	14		
Alarma de la puerta	14		
Alarma de temperatura	14		
Home Connect	15		
Configurar Home Connect	15		
Instalar la actualización del software de Home Connect	17		
Indicaciones sobre protección de datos	17		
Declaración de conformidad	17		

⚠ Consejo y advertencias de seguridad

Este producto cumple las normas específicas de seguridad para aparatos eléctricos y se ajusta según las normas de supresión de interferencias.

La estanqueidad del circuito de refrigeración viene verificada de fábrica.

Observaciones sobre este manual de instrucciones

- ¡Lea detenidamente las instrucciones de uso y de montaje de su aparato! En éstas se facilitan informaciones y consejos importantes relativos a su seguridad personal, así como a la correcta instalación, manejo y cuidado del mismo.
- El fabricante no se responsabiliza en absoluto de los daños y perjuicios que pudieran producirse en caso de incumplimiento por parte del usuario de los consejos y advertencias de seguridad que se facilitan en las presentes instrucciones de uso y montaje.
- Guarde las instrucciones de uso y de montaje para futuras consultas y posteriores propietarios.

Peligro de explosión

- Nunca usar dispositivos eléctricos en el interior del aparato (por ejemplo, calefactores, heladoras, etc.).
- No guardar productos que contengan o gases propelentes o inflamables (por ejemplo, espráis) ni materias explosivas en el aparato.

- Tenga presente que las bebidas con un alto grado de alcohol necesitan envases con cierre hermético, debiéndose colocar siempre en posición vertical.
- Exceptuando las indicaciones del fabricante, no tomar ninguna medida adicional para acelerar la descongelación.

Peligro de descarga eléctrica

Una instalación o reparación incorrecta puede poner al usuario en un riesgo considerable.

- Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión no quede aprisionado ni se dañe.
- Si el cable de conexión a la red eléctrica está dañado, desenchufe el aparato de la toma de corriente inmediatamente.
- No utilizar tomas de corriente múltiples, cables de prolongación ni adaptadores.
- El aparato solamente debe ser reparado o cambiado por el fabricante, el personal del Servicio de Asistencia Técnica o por un profesional con cualificación similar.
- Utilice únicamente piezas originales del fabricante.

El fabricante garantiza que estas piezas cumplen los requisitos de seguridad.

Peligro de quemaduras a causa de las bajas temperaturas

- Nunca introducir directamente en la boca los alimentos congelados extraídos del aparato.
- Evitar el contacto prolongado de las manos con los alimentos congelados, el hielo o la escarcha, o los tubos del evaporador en el compartimento de congelación.

Peligro de lesiones

¡Las botellas y latas pueden estallar!
No guardar en el compartimento de congelación botellas, tarros o latas que contengan líquidos gaseosos.



Peligro de incendio/peligro a causa de líquido refrigerante

En los tubos del circuito de frío fluye una pequeña cantidad de líquido refrigerante (R600a) de elevada compatibilidad medioambiental, pero inflamable. Este gas no daña la capa de ozono ni tampoco aumenta el efecto invernadero. Tenga presente que la salida a chorro del líquido refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

- No dañar los tubos.

En caso de daños en los tubos:

- Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- Ventilar la estancia.
- Desconectar el aparato y extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
- Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.



Peligro de incendio

Las tomas de corriente múltiples portátiles o las fuentes de alimentación portátiles pueden sobrecalentarse y provocar incendios.

No colocar tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles detrás del aparato.

Prevención de situaciones de riesgos y peligros para niños y adultos

Expuestos a peligros están:

- Los niños
- Las personas con facultades físicas, sensoriales o perceptivas mermadas
- Las personas que carecen de los conocimientos necesarios relativos al manejo seguro del aparato.

Medidas:

- Cerciorarse de que los niños y las personas expuestas a peligros han comprendido los riesgos y peligros.
- Los niños o las personas discapacitadas deberán estar vigilados o instruidos en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Permitir el uso del aparato solo a los niños mayores de 8 años.
- Vigilar a los niños durante los trabajos de limpieza y mantenimiento.
- No dejar que los niños jueguen con el aparato.

Peligro de asfixia

- Si el aparato dispone de una cerradura, guardar la llave fuera del alcance de los niños.
- No dejar que los niños jueguen con el embalaje del aparato o partes del mismo.

Daños materiales

Para evitar daños materiales:

- No sentarse sobre los cajones ni colgarse de las puertas.
- Mantener las piezas de plástico y juntas de goma limpias de aceites y grasas.
- No tirar del cable de conexión del aparato, sino cogerlo siempre por el propio enchufe.

Peso

Tenga presente al instalar y transportar el aparato que éste puede tener un peso muy elevado.

→ "Lugar de emplazamiento" en la página 6

Uso adecuado

El aparato es adecuado

- solo para enfriar y congelar alimentos, así como para preparar cubitos de hielo.
- solo para el uso doméstico en el hogar o en su entorno.
- solo de acuerdo a estas instrucciones de uso.

Este aparato está previsto para ser utilizado a una altura máxima de 2.000 metros sobre el nivel del mar.

Protección del medio ambiente

Embalaje

Todos los materiales de embalaje son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados.

- Desechar el embalaje conforme a la normativa medioambiental.
- Su Distribuidor o Administración local le informará gustosamente sobre las vías y posibilidades para la eliminación respetuosa con el medio ambiente de estos materiales.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

Aparatos usados

Entregando el aparato a dicho efecto en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.

⚠ Advertencia – ¡Los niños, al jugar con el aparato, se pueden encerrar en el mismo y ponerse en peligro de muerte (asfixia)!

- No retirar las bandejas y recipientes del aparato a fin de dificultar que los niños pueden acceder al interior del mismo.
- Mantenga a los niños alejados del aparato.

¡Atención!

Existe peligro de escape del líquido refrigerante o de gases nocivos para la salud.

Preste atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños ni desperfectos antes de haberlo entregado en el correspondiente Centro Oficial de recogida.

- 1 Extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
- 2 Corte el cable de conexión del aparato.
- 3 Cuidese de que su aparato usado sea eliminado o desguazado de un modo respetuoso con el medio ambiente.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Instalación y conexión

Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que las piezas no presenten daños ocasionados durante el transporte.

En caso de reclamación es necesario dirigirse al comercio donde se adquirió el aparato o al Servicio de Asistencia Técnica de la marca.

→ "Servicio de Asistencia Técnica" en la página 26

El envío consta de los siguientes elementos:

- Aparato integrable
- Equipamiento interior (según modelo)
- Material de montaje
- Instrucciones de uso
- Instrucciones de montaje
- Cuaderno de mantenimiento
- Documento de la garantía
- Informaciones sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato

Datos técnicos

En la placa de características del aparato figuran el líquido refrigerante empleado, la capacidad útil y otras especificaciones técnicas.

→ "Familiarizándose con el aparato" en la página 9

Instalar el aparato

Lugar de emplazamiento

Cuanto mayor cantidad de líquido refrigerante contenga el aparato, mayores dimensiones tiene que tener el recinto donde se vaya a colocar. En recintos demasiado pequeños pueden formarse mezclas inflamables de aire y gas en caso de producirse fugas en el circuito de frío del aparato.

Las dimensiones mínimas de la habitación donde se encuentra instalado el aparato deberán ser 1 m³ por cada 8 gramos de líquido refrigerante. La cantidad de líquido refrigerante que incorpora su aparato figura en la placa de características, que se encuentra en el interior del mismo.

→ "Familiarizándose con el aparato" en la página 9

El peso de su aparato puede llegar, en función del modelo concreto, hasta los 70 kg.

Temperatura ambiente admisible

La temperatura ambiente admisible de la habitación depende de la clase climática del aparato.

En la placa de características del aparato figuran las indicaciones relativas a la clase climática a la que pertenece.

→ "Familiarizándose con el aparato" en la página 9

Clase climática Temperatura ambiente admisible

SN	+10 °C ... 32 °C
N	+16 °C ... 32 °C
ST	+16 °C ... 38 °C
T	+16 °C ... 43 °C

El aparato puede funcionar perfectamente en los rangos de temperatura ambiente admisibles.

Si un aparato de la clase climática SN funcionase a una temperatura ambiente más fría, no se producirán daños en el mismo hasta una temperatura de +5 °C.

Medidas del hueco de encastre

Profundidad del hueco de montaje

Se aconseja seleccionar un hueco de montaje con 56 cm de profundidad para instalar el aparato. Un hueco de montaje con una profundidad menor – como mínimo 55 cm – ocasionará un aumento leve de la absorción de corriente.

Ancho del hueco de encastre

El hueco de encastre para el aparato debe tener al menos un ancho interior de 56 cm. En caso de divergencias pueden presentarse problemas al instalar el aparato.

Colocación "Side by Side"

Sólo es posible colocar los aparatos uno al lado del otro manteniendo una distancia de al menos 15 cm entre ellos.

Ahorro de energía

Si Usted sigue los siguiente consejos, su aparato consumirá menos corriente.

Nota: La posición de los elementos y accesorios del aparato no influye en su consumo de energía.

Instalar el aparato

Instalar el aparato de forma que no reciba directamente los rayos del sol.

Con una temperatura ambiente más baja, el aparato enfría con menos frecuencia, consumiendo menos corriente.

Emplazar el aparato de modo que no se encuentre próximo a focos activos de calor tales como cocinas, calefacciones, etc.:

Cocinas eléctricas o de gas: 3 cm.

Cocinas de gas oil o de carbón: 30 cm.

Nota:

Si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger el aparato con un panel aislante adecuado.

Seleccionar un emplazamiento con una temperatura ambiente de aprox. 20 °C.

Se aconseja seleccionar un hueco de montaje con 56 cm de profundidad para instalar el aparato.

El aire se recalienta menos en la pared posterior del aparato. El aparato consume menos corriente si el aire recalentado puede escapar libremente.

¡Atención!

¡Peligro de quemadura!

Algunas piezas del aparato se calientan considerablemente durante su funcionamiento. El contacto con las mismas puede provocar quemaduras.

Prestar particular atención a que las aberturas de ventilación y aireación no estén nunca obstruidas.

Ventilar diariamente el recinto.

Al usar el aparato

Abrir la puerta del aparato solo brevemente.

El aire en el interior del aparato no se recalienta tanto. El aparato enfría con menos frecuencia, consumiendo menos corriente.

Procure transportar a casa los alimentos en una bolsa isotérmica y, una vez en el hogar, colocarlos inmediatamente en el compartimento de congelación.

Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.

Descongelar los productos congelados en el interior del compartimento frigorífico a fin de aprovechar el frío desprendido por los mismos para la refrigeración del resto de los alimentos guardados.

Evite el contacto directo de los alimentos con el panel posterior del aparato.

De esta manera, el aire podrá circular libremente y la humedad relativa del aire permanecerá constante. El aparato enfría con menos frecuencia, consumiendo menos corriente.

Envasar herméticamente los alimentos.

Prestar particular atención a que las aberturas de ventilación y aireación no estén nunca obstruidas.

El aire se recalienta menos en la pared posterior del aparato. El aparato consume menos corriente si el aire recalentado puede escapar libremente.

Antes de usar el aparato por vez primera

- 1 Retirar el material informativo y eliminar las cintas adhesivas, así como las láminas protectoras.
- 2 Limpiar el aparato.
→ "Limpieza" en la página 22

Conexión eléctrica

¡Atención!

No conectar en ningún caso el aparato a conectores electrónicos para ahorro energético.

Nota: El aparato se puede acoplar a rectificadores conmutados por red o de onda sinusoidal. Los rectificadores conmutados por red se emplean en las instalaciones fotovoltaicas conectadas directamente a la red pública de abastecimiento de corriente eléctrica. En instalaciones aisladas deberán emplearse los rectificadores de onda sinusoidal. Las instalaciones aisladas, por ejemplo en buques o refugios de montaña, no tienen conexión directa a la red pública de corriente eléctrica.

- 1 Tras colocar el aparato en su emplazamiento definitivo se deberá dejar reposar como mínimo durante una hora antes de ponerlo en funcionamiento.
- 2 Conectar el aparato a una la red de corriente eléctrica a través de una toma de corriente instalada correctamente.
La toma de corriente deberá poseer las siguientes características:

Toma de corriente de	220 V ... 240 V
Conductor de protección	50 Hz
Fusible	10 A ... 16 A

En los aparatos destinados a países fuera del continente europeo: Verificar si los valores de la tensión de conexión y el tipo de corriente que figuran en la placa de características del aparato coinciden con los de la red nacional. Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato.

→ "Familiarizándose con el aparato" en la página 9

- 3 Conectar el aparato a una toma de corriente situada en las proximidades del mismo. La toma de corriente debe ser libremente accesible después de la instalación del aparato.

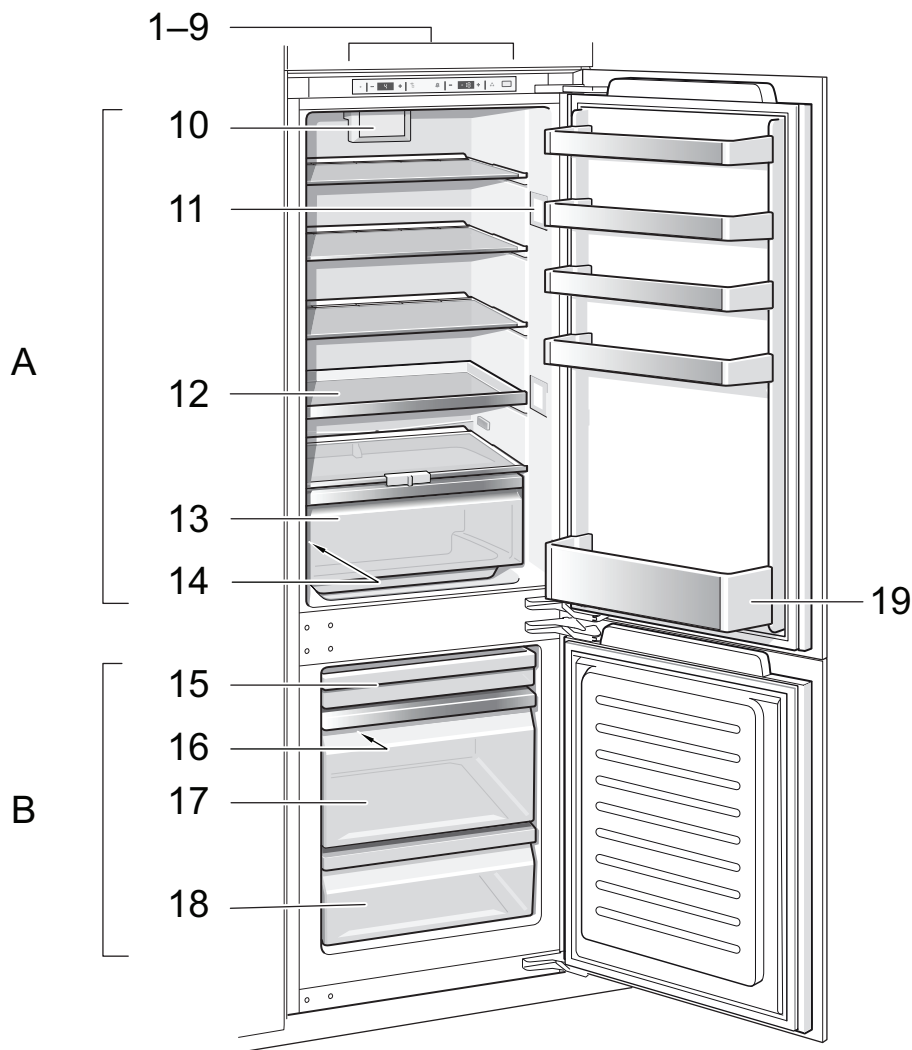
Advertencia – ¡Peligro de descarga eléctrica!

Si la longitud del cable de conexión a la red eléctrica no es suficiente, no utilice en ningún caso cables de prolongación ni tomas de corriente múltiples. En lugar de ello, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica para consultar otras alternativas.

Familiarizándose con el aparato

Las presentes instrucciones de uso son válidas para varios modelos de aparato. Por ello es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento que no concuerdan con las de su aparato concreto.

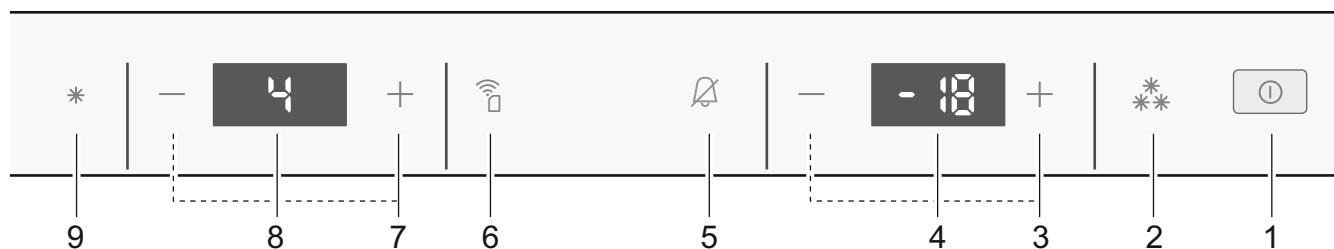
Aparato



* No disponible en todos los modelos

A	Compartimento frigorífico	14	Placa de características
B	Compartimento de congelación	15*	Cajón de congelación (plano)
1-9	Elementos de mando	16*	Cajón de congelación
10*	Ventilador	17	Cajón de congelación (grande)
11	Iluminación	18	Cajón de congelación (pequeño)
12*	Bandeja extensible	19	Botellero para guardar botellas grandes
13	Cajón para la verdura con regulador de humedad		

Elementos de mando



- 1 Tecla Conecta y desconecta el aparato.
- 2 Teclas compartimento de congelación Conecta y desconecta la función «Congelación rápida».
- 3 Teclas de ajuste de la temperatura en el compartimento de congelación -/+ Permiten ajustar la temperatura del compartimento de congelación.
- 4 Indicación de la temperatura del compartimento de congelación Muestra la temperatura ajustada en °C.
- 5 Tecla Desactiva la alarma acústica.
- 6 Tecla Conecta o desconecta la función Home Connect.
- 7 Teclas de ajuste de la temperatura en el compartimento frigorífico -/+ Permiten ajustar la temperatura del compartimento frigorífico.
- 8 Indicación de la temperatura del compartimento frigorífico Muestra la temperatura ajustada en °C.
- 9 Tecla compartimento frigorífico Activa y desactiva la función enfriamiento rápido.

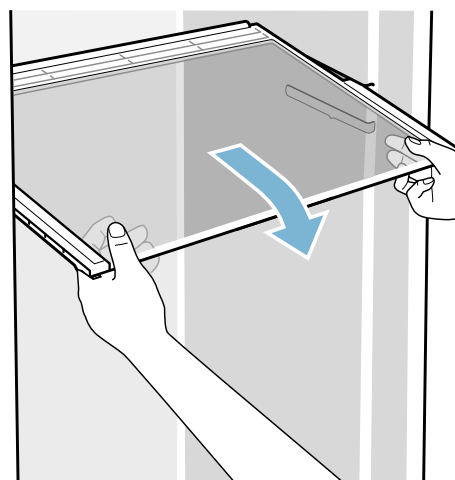
Equipamiento interior

(no disponible en todos los modelos)

Bandeja

La posición y altura de la bandeja se puede modificar:

- Tirar de la bandeja y extraerla del aparato.



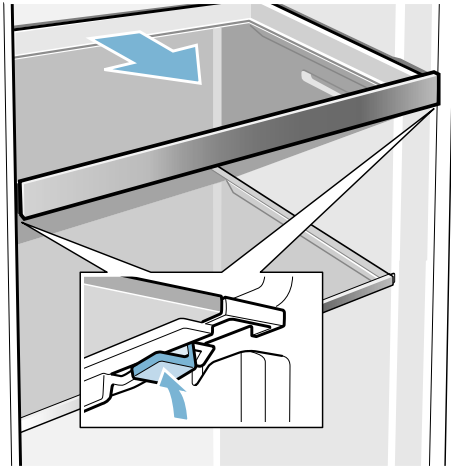
Bandeja extensible

Para facilitar la visión sobre los alimentos guardados:

- Desplazar la bandeja hacia adelante.

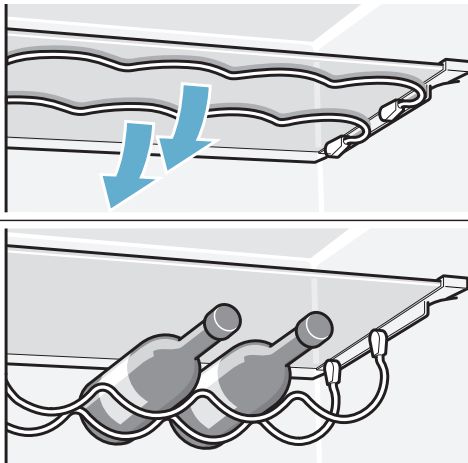
La bandeja también se puede extraer completamente:

- 1 Presionar los pulsadores debajo de la bandeja y mantenerlos pulsados.
- 2 Desplazar la bandeja hacia adelante, abatirla hacia abajo y extraerla por uno de sus laterales.

**Soporte para botellas**

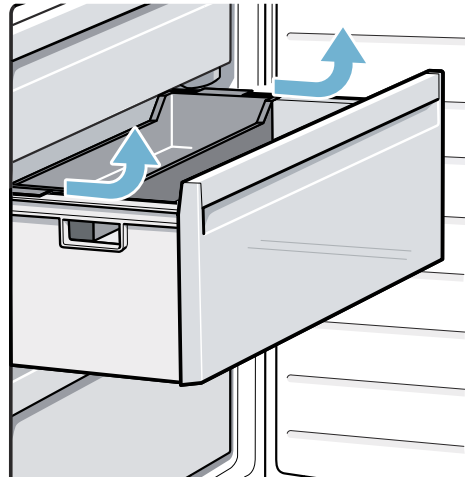
Las botellas se pueden guardar de manera segura:

- Bajar el asa metálica.

**Cubeta de congelación**

Para retirar la cubeta:

- 1 Tirar hacia afuera del cajón hasta el tope.
- 2 Levantar la cubeta ligeramente y extraerla.

**Cajón**

Para retirar el cajón:

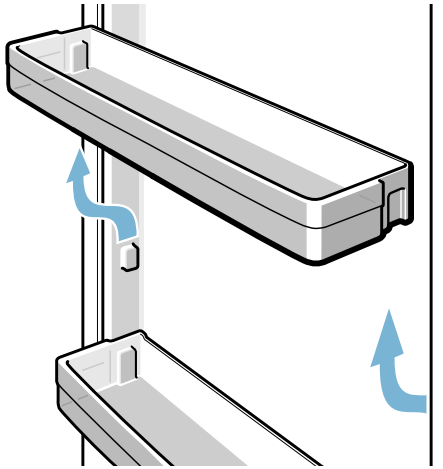
- Tirar del cajón hasta el tope, levantarlo ligeramente por su parte frontal y extraerlo.



Estantes

Para retirar el estante de la puerta:

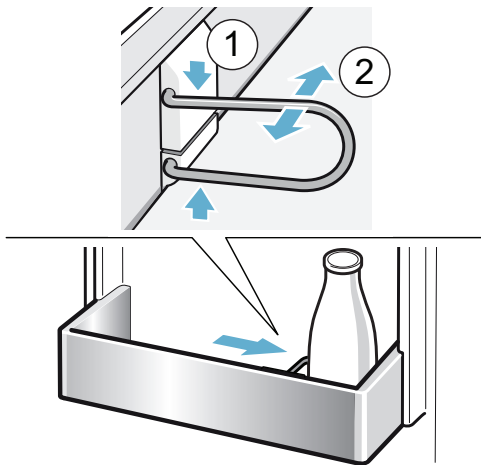
- Levantar el estante ligeramente y extraerlo.



Retenedor de botellas

En caso de abrir o cerrar la puerta del aparato:

- El retenedor de botellas sirve de sujeción a las botellas, impidiendo que éstas vuelquen.



Cubitera de hielo

Para preparar cubitos de hielo:

- 1 Llenar 3/4 partes de la cubitera con agua y colocarla en el compartimento de congelación.

Nota: Si la cubitera se queda adherida al compartimento de congelación, desprenderla sólo con ayuda de un objeto sin aristas, como por ejemplo el mango de una cuchara.

- 2 Para retirar los cubitos de hielo de la cubitera, colocar ésta brevemente debajo del chorro de agua del grifo o doblarla ligeramente.

Acumuladores de frío

En caso de corte o avería del suministro de corriente:

- Los acumuladores de frío contribuyen a retardar la descongelación de los productos congelados.

Nota: El retardo más efectivo se logra colocando los acumuladores de frío en el compartimento superior, directamente sobre los alimentos.

Los acumuladores de frío se pueden extraer de su emplazamiento y usarlos para mantener alimentos frescos de manera temporal, por ejemplo en una bolsa isotérmica.

Manejo del aparato

Conectar el aparato


- 1 Pulsar la tecla ①.
El aparato comienza a refrigerar. Una señal acústica, la pantalla de visualización de la temperatura del compartimento de congelación parpadeando y la iluminación de la tecla ⏏ indican que la temperatura reinante en el interior del compartimento de congelación continúa siendo demasiado elevada (calor).
- 2 Pulsar la tecla ⏏ .
La alarma acústica se desactiva.
- 3 Ajustar la temperatura deseada.
→ "Ajustar la temperatura" en la página 13

Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

- El aparato puede necesitar varias horas hasta alcanzar todas las temperaturas seleccionadas. No introducir alimentos en el aparato antes de alcanzar las temperaturas seleccionadas.
- Los lados frontales del compartimento del congelador son calentados ligeramente. De este modo se impide la formación de agua de condensación en la zona de la junta de la puerta.
- En caso de no poder abrir la puerta del compartimento de congelación inmediatamente después de cerrarla, aguardar unos instantes hasta que la depresión generada haya sido compensada.


Desconexión y apagado del aparato

Desconectar el aparato

- Pulsar la tecla .
El aparato deja de enfriar.

Apagar el aparato

En caso de largos períodos de inactividad del aparato:

- 1 Pulsar la tecla .
El aparato deja de enfriar.
- 2 Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente o desconectar el fusible de la instalación doméstica.
- 3 Limpiar el aparato.
- 4 Dejar el aparato abierto.

Ajustar la temperatura

Temperatura recomendada

Compartimento frigorífico: +4 °C

Compartimento de congelación: -18 °C

Compartimento frigorífico

- Pulsar la tecla **-/+** repetidas veces hasta que la pantalla de visualización muestre la temperatura deseada.

Compartimento de congelación

- Pulsar la tecla **-/+** repetidas veces hasta que la pantalla de visualización muestre la temperatura deseada.

Adhesivo OK

(no disponible en todos los modelos)

Con el adhesivo **OK** puede comprobar si en el compartimento frigorífico se han alcanzado los rangos de temperatura seguros de +4 °C o menos recomendados para los alimentos.

En caso de que el adhesivo no muestre **OK** habrá que ajustar de modo escalonado una temperatura más baja.

Tras poner el aparato en marcha, éste puede necesitar hasta 12 horas para alcanzar la temperatura ajustada.

Ajuste correcto



Enfriamiento rápido

Mediante la función enfriamiento rápido se enfría el compartimento frigorífico hasta alcanzar la temperatura más baja posible.


Conectar la función enfriamiento rápido

- antes de introducir grandes cantidades de alimentos
- si se desea enfriar rápidamente bebidas

Nota: Estando activada la función de enfriamiento rápido, el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

La función «Superfrío» se desactiva automáticamente pasadas 15 horas, volviendo el aparato a funcionamiento normal.

Activar/desactivar la función enfriamiento rápido:

- Pulsar la tecla .
Cuando la función de enfriamiento rápido está activada, la tecla se ilumina.


Congelación rápida

Congelación rápida automática

La función de congelación rápida automática se activa automáticamente al introducir alimentos calientes.

Con la función de congelación rápida automática, el congelador enfría claramente mucho más que en el funcionamiento normal.

Con la función de congelación rápida los alimentos se congelan hasta su núcleo rápidamente.

Nota: Estando activada la función de congelación rápida automática, se enciende la tecla  y el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

Una vez finalizada la congelación rápida automática, el aparato pasa automáticamente al funcionamiento normal.

Desactivar manualmente la función de congelación rápida:

- Pulsar la tecla .

Congelación rápida manual

Mediante la congelación rápida manual, el congelador se enfría hasta alcanzar la temperatura más baja posible.

Conectar la congelación rápida, p. ej.:

- para congelar los alimentos rápidamente hasta el núcleo
- 4 ... 6 horas antes de introducir una cantidad de alimentos superior a 2 kg
- para aprovechar la capacidad máxima de congelación del aparato
→ "Capacidad máxima de congelación" en la página 19

Nota: Si la función de congelación rápida está activada, el aparato puede hacer más ruido.

La función se desactiva automáticamente pasados 2 ½ días.

Activar / Desactivar la función de congelación rápida:

- Pulsar la tecla ***.***.
Si la congelación rápida está activada, la tecla se ilumina.

Modo Vacaciones

Para los largos períodos de ausencia se puede seleccionar el modo de ahorro energético «Vacaciones».

La temperatura ajustada en el compartimento frigorífico se modifica automáticamente a +14 °C.

Durante este período no deberán guardarse alimentos en el compartimento frigorífico.

La temperatura en el compartimento de congelación permanece invariable.

Activar el modo vacaciones:

- Pulsar la tecla + del compartimento frigorífico hasta que el indicador 8 muestre **Ho**.
Cuando el modo «Vacaciones» está activado, el indicador de temperatura del compartimento frigorífico no muestra ninguna temperatura.

Desactivar el modo «Vacaciones»:

- Pulsar la tecla – del compartimento frigorífico hasta que el indicador 8 muestre la temperatura deseada.

Alarma

Alarma de la puerta

Si la puerta permanece abierta durante más tiempo, la alarma de la puerta se activa.

- Cerrar la puerta o pulsar la tecla **⏏**.
La alarma acústica se desactiva.

Alarma de temperatura

La alarma de temperatura se activa si la temperatura es demasiado alta.

¡Atención!

Al descongelarse, podrían generarse bacterias y los alimentos podrían estropearse

No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse.

Solo se podrán volver a congelar tras asarlos, freírlos o hervirlos. No guardar el alimento hasta su fecha máxima de conservación.

Nota: La alarma puede activarse, sin significar por ello ningún peligro de deterioro inmediato de los alimentos, en los casos siguientes:

- Al poner en marcha el aparato.
- Al introducir grandes cantidades de alimentos frescos en el compartimento de congelación.
- En caso de haber estado abierta la puerta del compartimento de congelación durante un período demasiado prolongado.

Para visualizar la temperatura más elevada registrada y desactivar la alarma acústica:

- Pulsar la tecla **⏏**.
En la pantalla de visualización se muestra brevemente la temperatura más elevada (calor) registrada en el compartimento de congelación. Seguidamente, la pantalla de visualización muestra la temperatura ajustada.
A partir de este momento se volverá a calcular la temperatura más elevada registrada y se almacena en el sistema.

Nota: La tecla **⏏** permanece iluminada hasta que se ha vuelto a alcanzar la temperatura ajustada.

Home Connect

Este aparato funciona con Wi-Fi y puede controlarse a través de un dispositivo móvil.

Nota: Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

El aparato funciona en los siguientes casos como un aparato refrigerador sin conexión a la red doméstica y se puede seguir manejando manualmente con los mandos:

- El aparato no está conectado a una red doméstica.
- El servicio Home Connect no se ofrece en el país en que está instalado el aparato. Encontrará una lista de los países en los que se ofrece Home Connect en www.home-connect.com.

Nota: Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual. Asegúrese de respetarlas también si utiliza el aparato mediante la aplicación Home Connect desde fuera de casa.

→ "Consejos y advertencias de seguridad" en la página 3

Tenga en cuenta también las indicaciones de la aplicación Home Connect.


Configurar Home Connect

Notas

- Tenga en cuenta la hoja adjunta de Home Connect que está disponible para su descarga en www.gaggenau.com junto con las instrucciones. Para ello introduzca el número de modelo del aparato en el campo de búsqueda.
- Después de encender el aparato, esperar al menos dos minutos, hasta que concluya la inicialización interna del mismo. Configurar Home Connect una vez concluida.
- Para poder establecer los ajustes a través de Home Connect, la aplicación Home Connect debe estar instalada en el dispositivo móvil. Para ello, consultar la documentación adjunta de Home Connect. Seguir los pasos indicados en la aplicación para establecer los ajustes.
- Si el aparato no se maneja durante un tiempo prolongado, el menú Home Connect se cierra automáticamente. Las indicaciones para abrir el menú Home Connect se encuentran al principio del capítulo correspondiente.

Conexión automática a la red doméstica (WLAN)

Cuando existe un router WLAN con función WPS, el aparato refrigerador puede conectarse automáticamente a la red doméstica.


- 1 Pulsar la tecla . El indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestra **Cn**.
- 2 Pulsar la tecla **-/+** compartimento frigorífico hasta que el indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestre **AC** y el indicador de temperatura del congelador muestre **OF**.
- 3 Pulsar la tecla **-/+** congelador. El aparato está listo para la conexión automática. El indicador de temperatura del congelador muestra una animación durante 2 minutos. Mientras dura esta animación, el aparato está listo para una conexión automática.
- 4 En esos 2 minutos, activar la función WPS en el router de la red doméstica (p. ej. pulsando la tecla **WPS/WLAN**; consultar la información al respecto en la documentación del router). Si la conexión se realiza bien, **On** parpadeará en el indicador de temperatura del congelador. El aparato refrigerador está listo para conectarse a la aplicación.

Nota: Si en el indicador de temperatura del congelador se muestra **OF**, no se ha podido establecer una conexión.

- 1 Compruebe que el aparato refrigerador se encuentre dentro del alcance de la red doméstica (WLAN).
- 2 Repetir el proceso o realizar la conexión manual.


Conexión manual a la red doméstica (WLAN)

Si el router WLAN no dispone de una función WPS o se desconoce, puede conectar el aparato refrigerador manualmente a la red doméstica.

- 1 Pulsar la tecla . El indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestra **Cn**.
- 2 Pulsar la tecla **-/+** compartimento frigorífico hasta que el indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestre **SA** y el indicador de temperatura del congelador muestre **OF**.
- 3 Pulsar la tecla **-/+** congelador. El aparato está listo para la conexión manual. El indicador de temperatura del congelador muestra una animación. Mientras dura esta animación, el aparato está listo para la conexión manual.
- 4 El aparato refrigerador ha ajustado una red WLAN propia con el nombre de red HomeConnect. Puede acceder a esta red con el dispositivo móvil.
- 5 En el menú de ajustes del dispositivo móvil, acceder a los ajustes de WLAN.

- 6 Conectar el dispositivo móvil a la red WLAN HomeConnect.
Contraseña: HomeConnect
El establecimiento de la conexión puede durar hasta 60 segundos.
- 7 Una vez establecida la conexión, abrir la aplicación Home Connect en el dispositivo móvil.
La aplicación busca el aparato refrigerador.
- 8 Una vez encontrado el aparato refrigerador, introducir el nombre de la red (SSID) y la contraseña (Key) de la propia red doméstica (WLAN) en los campos correspondientes.
- 9 Confirmar con la tecla **Transferir a electrodomésticos**.
 - Si la conexión se realiza bien, **On** parpadeará en el indicador de temperatura del congelador. Ahora puede conectar el aparato refrigerador con la aplicación.
 - Si en el indicador de temperatura del congelador se muestra **OF**, no se ha podido establecer una conexión. Compruebe que el aparato refrigerador se encuentre dentro del alcance de la red doméstica (WLAN). Repetir la operación.


Conectar el aparato refrigerador con la aplicación Home Connect

- 1 Pulsar la tecla .
El indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestra **Cn**.
- 2 Pulsar la tecla **-/+** del compartimento frigorífico tantas veces como sea necesario hasta que el indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestre **PA** y el indicador de temperatura del congelador muestre **OF**.
- 3 Pulsar la tecla **-/+** del congelador para conectar el aparato con la aplicación.
El indicador de temperatura del congelador muestra una animación.
En cuanto el aparato refrigerador y la aplicación están conectados, el indicador de temperatura del congelador muestra **On**.
- 4 Abrir la aplicación y esperar hasta que se muestre el aparato refrigerador.
Con **Añadir** confirmar la conexión entre la aplicación y el aparato refrigerador.
Si el aparato refrigerador no se muestra automáticamente, hacer clic en la aplicación en **Añadir aparato** y seguir las indicaciones. En cuanto se muestre el aparato refrigerador, añadirlo con **+**.

- 5 Seguir las indicaciones de la aplicación hasta que finalice el proceso.
El indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestra **PA** y el indicador de temperatura del congelador muestra **On**.
El aparato refrigerador se ha conectado con la aplicación.
Si la conexión falla, comprobar si el dispositivo móvil está conectado a la red doméstica (WLAN).
A continuación, volver a establecer la conexión.
Cuando en el indicador de temperatura del congelador aparezca **Er**, restablecer los ajustes de Home Connect.
Nota: Al hacerlo, se restablecerán todos los ajustes de Home Connect.


Comprobar la intensidad de la señal

La intensidad de la señal se debe comprobar cuando no funciona el establecimiento de la conexión.

- 1 Pulsar la tecla .
El indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestra **Cn**.
- 2 Pulsar la tecla **-/+** del compartimento frigorífico hasta que el indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestre **SI**. En el indicador de temperatura del congelador aparece un valor entre 0 (no hay recepción) y 3 (recepción completa).
El valor de intensidad de la señal debería ser 2 como mínimo. Si la intensidad de la señal es demasiado baja, puede interrumpirse la conexión.
 - Coloque el router y el aparato refrigerador más cerca uno de otro.
 - Asegúrese de que la conexión no está perturbada por paredes de apantallamiento.
 - O bien instale un repetidor para intensificar la señal.

Restablecer los ajustes de Home Connect

Si al intentar establecer la conexión, se produce un problema o si desea registrar el aparato en otra red doméstica (WLAN), los ajustes de Home Connect pueden restablecerse:

- 1 Pulsar la tecla .
El indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestra **Cn**.
- 2 Pulsar la tecla **-/+** compartimento frigorífico hasta que el indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestre **rE** y el indicador de temperatura del congelador muestre **OF**.
- 3 Pulsar la tecla **-/+** congelador.
El indicador de temperatura del congelador muestra una animación durante 15° segundos.
A continuación, el indicador de temperatura del congelador muestra **OF**.
Los ajustes de Home Connect se han restablecido.


Instalar la actualización del software de Home Connect

El aparato refrigerador comprueba a intervalos regulares si existen actualizaciones para el software Home Connect.

Si existe una actualización disponible, el indicador de la temperatura del compartimento frigorífico muestra **UP**.

Pulsando cualquier tecla, el indicador se restablece a la temperatura ajustada.

Instalar actualización:

- 1 Pulsar la tecla .
El indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestra **Cn**.
- 2 Pulsar la tecla **-/+** compartimento frigorífico hasta que el indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestre **UP** y el indicador de temperatura del congelador muestre **OF**.
- 3 Pulsar la tecla **-/+** congelador.
El indicador de temperatura del congelador muestra una animación.
La actualización se instala.
Durante la instalación, todas las teclas están bloqueadas.
 - Una vez finalizada correctamente la instalación, el indicador de temperatura del congelador muestra **On**.
 - Si la instalación no se realiza correctamente, el indicador de temperatura del congelador muestra **Er**.
Volver a iniciar la actualización más adelante.
Si la instalación no se ha podido llevar a cabo tras varios intentos, informar al servicio de asistencia técnica.

Indicaciones sobre protección de datos

Al conectar por primera vez el aparato Home Connect a una red WLAN asociada a Internet, el aparato transmite las siguientes categorías de datos al servidor Home Connect (registro inicial):

- Identificación unívoca del aparato (compuesta por la clave del aparato y la dirección MAC del módulo de comunicación Wi-Fi utilizado).
- Certificado de seguridad del módulo de comunicación Wi-Fi (para la protección técnica de la información de la conexión).
- Las versiones actuales del software y el hardware del electrodoméstico.
- El estado de un posible restablecimiento previo a los ajustes de fábrica.

El registro inicial prepara la utilización de las funciones Home Connect y solo es necesario la primera vez que se vayan a utilizar estas funciones Home Connect.

Nota: Tener en cuenta que las funciones Home Connect solo se pueden utilizar en conexión con la aplicación Home Connect. Se puede consultar la información relativa a la protección de datos en la aplicación de Home Connect.

Declaración de conformidad

Por la presente, Gaggenau Hausgeräte GmbH certifica que el aparato con la funcionalidad de Home Connect cumple con los requisitos básicos y las disposiciones generales básicas estipulados en la Directiva 2014/53/UE.

Hay una declaración de conformidad con la directiva RED detallada en www.gaggenau.com, en la página web del producto correspondiente a su electrodoméstico, dentro de la sección de documentos complementarios.



Banda de 2,4 GHz: 100 mW máx.

Compartimento frigorífico

El compartimento frigorífico es el lugar ideal para guardar carne, embutido, pescado, productos lácteos, huevos y platos cocinados, así como pan, bollería y productos de repostería.

La temperatura se puede ajustar desde +2 °C ... +8 °C.

En el compartimento refrigerador, Usted también puede conservar a corto y medio plazo alimentos perecederos. Cuanto más baja (fría) sea la temperatura elegida, más lentamente se desarrollarán los procesos enzimáticos, químicos y de deterioro de los alimentos causados por microorganismos. Una temperatura de +4 °C o más baja (más fría) garantiza la frescura y conservación óptimas de los alimentos guardados en el frigorífico.

Puntos a observar al guardar los alimentos

- Guarde preferentemente alimentos en estado fresco y en perfectas condiciones.
De este modo conservarán su calidad y frescura durante más tiempo.
- En el caso de productos precocinados o alimentos envasados deberán observarse las fechas de caducidad o de consumo señaladas por el fabricante.
- Asimismo se aconseja envolver los alimentos bien o cubrirlos antes de introducirlos en el frigorífico a fin de que conserven su aroma, color y sabor.
De este modo se evita, además, que puedan producirse transferencias de sabor de un alimento a otro o decoloraciones de las piezas de plástico en el compartimento frigorífico.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta una temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.

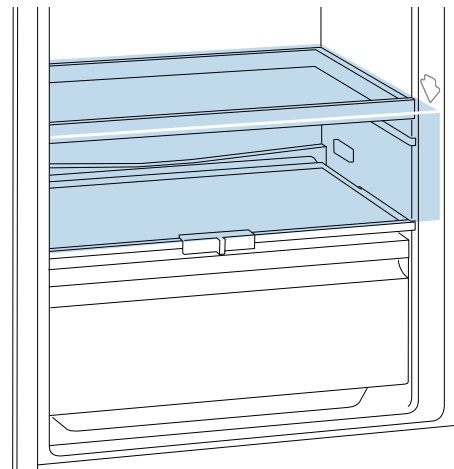
Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico

En función de la circulación del aire en el interior del frigorífico, se crean en éste diferentes zonas de frío.

La zona más fría

La zona más fría se encuentra entre la flecha estampada en el lateral y la bandeja situada debajo.

Nota: Guardar los alimentos más delicados (por ejemplo pescado, embutido, carne) en la zona de más frío.



La zona menos fría

La zona menos fría se encuentra en la parte superior de la contrapuerta.

Nota: Guardar, por ejemplo, en la zona menos fría el queso curado y la mantequilla. De esta manera el queso conservará su aroma y la mantequilla se podrá untar en el pan fácilmente.

Cajón para la verdura con regulador de humedad

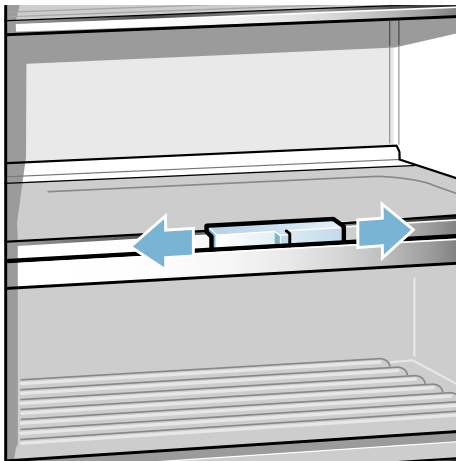
El cajón para la verdura es el lugar ideal para guardar frutas y verduras frescas. En el cajón para la verdura, la humedad del aire se puede ajustar a través de un mando regulador y un cierre especial. De esta manera se pueden guardar la fruta y verdura hasta dos veces más tiempo que en caso de almacenamiento convencional.

La humedad del aire en el cajón para la verdura se puede ajustar en función de la naturaleza y la cantidad de los alimentos que se vayan a guardar en el mismo:

- preferentemente para guardar fruta, así como en caso de existir una gran cantidad de alimentos frescos – menor nivel de humedad
- preferentemente para guardar verdura, así como en caso de carga mixta o existir una pequeña cantidad de alimentos frescos – mayor nivel de humedad

Notas

- La fruta (por ejemplo, piñas, plátanos, papayas y cítricos) y la verdura (berenjenas, pepinos, calabacines, pimientos, tomates y patatas) sensibles al frío deberán guardarse, a fin de conservar óptimamente su calidad y sabor, fuera del aparato a una temperatura de aprox. +8 °C ... +12 °C.
- En función de la cantidad y el tipo de alimento guardado en el cajón para la verdura, puede formarse agua de condensación en el mismo. Eliminar el agua de condensación con un paño seco y adaptar el grado de humedad del aire del cajón para la verdura a través del mando regulador.



Compartimento de congelación

El compartimento de congelación es adecuado para:

- guardar productos ultracongelados
- preparar cubitos de hielo
- congelar alimentos frescos

La temperatura se puede ajustar desde -16 °C ... -24 °C.

En el compartimento refrigerador podrá conservar durante largo tiempo alimentos perecederos sin que sufran prácticamente pérdidas o mermas en su calidad, dado que las bajas temperaturas ralentizan fuertemente o incluso detienen los procesos de deterioro. Se conservan, en su mayor parte, el aspecto, el aroma y todos los contenidos valiosos de los alimentos.

El almacenamiento de alimentos durante largos periodos de tiempo deberá efectuarse a una temperatura de -18 °C o más baja.

El intervalo de tiempo entre el almacenamiento de alimentos frescos y la congelación total depende de los siguientes factores:

- Temperatura ajustada
- Tipo de alimento
- Cantidad de alimentos guardados en el congelador
- Cantidad de alimentos introducidos en el congelador y tipo de almacenamiento

Congelar cantidades menores de alimentos

Congelar alimentos:

- en la cubeta de congelación situada en la parte trasera encima del cajón de congelación grande o en el cajón de congelación plano → *"Familiarizándose con el aparato" en la página 9*
- empezando por el lado exterior derecho
- ampliamente distribuidos

Así se congelan más rápidamente.

Capacidad máxima de congelación

La capacidad máxima de congelación indica qué cantidad de alimentos se puede congelar hasta el núcleo en 24 horas.

Encontrará información sobre la capacidad máxima de congelación en la placa de características del aparato. → *"Familiarizándose con el aparato" en la página 9*

Para aprovechar la capacidad máxima de congelación del aparato, deberá activarse la función de congelación rápida 24 horas antes de introducir los alimentos frescos en el congelador.

→ "Congelación rápida" en la página 13

Condiciones para alcanzar la máxima capacidad de congelación

- 1 Aproximadamente 24 horas antes de introducir los alimentos frescos: activar la función de congelación rápida.
- 2 Retirar los cajones del aparato y guardar los alimentos apilándolos directamente sobre las baldas y el fondo del compartimento de congelación.
- 3 Colocar los alimentos preferentemente en el compartimento superior. Allí se congelan más rápidamente.
- 4 Si la capacidad del compartimento superior no fuera suficiente para congelar las cantidades de alimentos deseadas, se pueden colocar los alimentos restantes en el compartimento situado inmediatamente debajo, comenzando por la parte delantera derecha.
- 5 Colocar los alimentos frescos lo más cerca posible de las paredes interiores.

Aprovechar toda la capacidad de congelación del aparato

Para introducir la mayor cantidad de alimentos posible en el compartimento de congelación:

- Retirar todos los elementos y accesorios.
- Los alimentos se pueden colocar directamente sobre las baldas y el fondo del compartimento de congelación.

Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelados

- Asegurarse de que el envase del alimento no esté dañado.
- Tener en cuenta la fecha de caducidad.
- La temperatura del congelador del supermercado en el que adquiera los alimentos deberá ser de -18 °C o inferior.
- No romper la cadena del frío. De ser posible, transportar los alimentos congelados en una bolsa isotérmica y colocarlos rápidamente en el congelador.

Prestar atención al colocar los alimentos

- Congelar preferentemente grandes cantidades de alimentos frescos en el compartimento superior. Aquí los alimentos se congelan de modo especialmente rápido y cuidadoso.
- Colocar los alimentos distribuyéndolos uniformemente en los compartimentos o los cajones de congelación.
- Los productos congelados que ya hubiera en el compartimento de congelación no deberán entrar en contacto con los alimentos frescos que se desean congelar. En caso necesario, recoger y apilar los alimentos congelados en los cajones de congelación.
- Cerciónese de que el cajón de congelación esté introducido a tope en el aparato a fin de asegurar una correcta circulación del aire por el aparato.

Congelar alimentos frescos

Si decide congelar los alimentos, utilice únicamente alimentos frescos y en perfectas condiciones.

Los alimentos que se consumen cocinados, asados o hechos al horno son más apropiados para ser congelados que los alimentos que se consumen crudos.

Antes de congelar, se deben llevar a cabo algunos procesos de preparación en función del tipo de alimento para preservar el valor nutritivo, el aroma y el color de la mejor forma posible:

- Verdura: lavarla, trocearla, escaldarla.
- Fruta: lavarla, quitarle los huesos y eventualmente pelarla. Dado el caso, añadirle azúcar o una solución de ácido ascórbico.

Encontrará indicaciones en la documentación correspondiente.

Alimentos adecuados para la congelación:

- Productos de panadería
- Pescado y marisco
- Carne
- Carne, caza y aves
- Verduras y hortalizas, frutas y hierbas aromáticas
- Huevos sin cáscara
- Productos lácteos tales como queso, mantequilla y requesón
- Platos cocinados y restos de comidas como por ejemplo sopas, potajes, carnes o pescados cocinados, platos de patatas, gratinados y postres

Alimentos que no deben congelarse:

- Verduras que se consumen normalmente crudas, como por ejemplo lechugas o rabanitos
- Huevos con su cáscara o huevos duros
- Uvas
- Manzanas enteras, peras y melocotones
- Yogur, leche agria, nata fresca acidulada, crema fresca y mayonesa

Envasado de los alimentos

La elección del material del envoltorio y el tipo de envasado adecuados a los alimentos es determinante para conservar su calidad y evitar las quemaduras por frío de los mismos.

- 1 Introducir los alimentos en el envoltorio previsto a dicho efecto.
- 2 Eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.
- 3 Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten o pierdan su sabor.
- 4 Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

Materiales indicados para el envasado de los alimentos:

- Láminas (film) de plástico
- Bolsitas y láminas (film) de polietileno
- Papel de aluminio
- Cajitas y envases específicos para la congelación de alimentos

Materiales apropiados para el cierre de los envases:

- Gomas elásticas
- Clips de plástico
- Cinta adhesiva no congelable

Materiales no apropiados para el envasado de alimentos:

- Papel de empaquetar
- Papel apergaminado
- Celofán
- Bolsas de la basura y bolsitas de plástico de la compra ya usadas

Plazos de conservación de los alimentos congelados a una temperatura de -18 °C:

El pescado, el embutido y los platos cocina- hasta 6 meses dos, así como el pan y la bollería:

Carne, aves:	hasta 8 meses
Frutas, verduras:	hasta 12 meses

Calendario de congelación

El calendario de congelación impreso indica en meses el plazo máximo de conservación de los alimentos a una temperatura de -18 °C.

Descongelar los alimentos

El método de descongelación se deberá adaptar al tipo de alimento y al objetivo de utilización, para mantener la calidad del producto lo mejor posible.

Métodos de descongelación:

- En el frigorífico (adecuado especialmente para alimentos de origen animal como pescado, carne, queso y requesón)
- A temperatura ambiente (pan)
- Microondas (alimentos para ser preparados y consumidos de forma inmediata)
- Horno/cocina (alimentos para ser preparados y consumidos de forma inmediata)

¡Atención!

No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse. Solo se podrán volver a congelar tras asarlos, freírlos o hervirlos.

No se debe agotar el tiempo máximo de almacenamiento de los alimentos congelados.

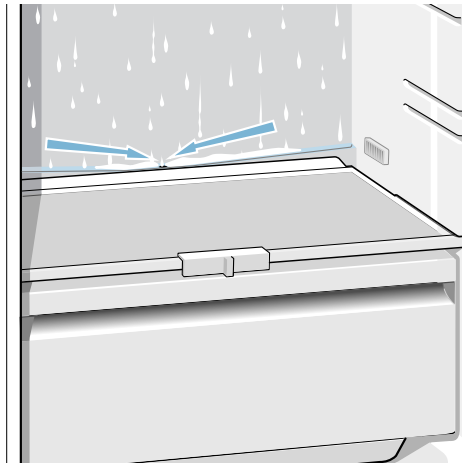
Al descongelar el aparato

Compartimento frigorífico

Durante el funcionamiento del compresor se forman gotas de agua o escarcha sobre la pared posterior del compartimento frigorífico. Esto es un fenómeno perfectamente normal y es debido a razones técnicas. No es necesario raspar la escarcha ni secar las gotas de agua. La pared posterior del aparato se desescarcha automáticamente. El agua de descongelación es recogida en la canaleta de desagüe.

El agua de descongelación se canaliza, a través de la canaleta de desagüe, a la bandeja de evaporación del aparato.

Nota: Mantener siempre limpios la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje a fin de que el agua de descongelación fluya y se evacúe libremente, evitando así la formación de malos olores.



Congelador

Como los alimentos no se deben descongelar el congelador no se desescarcha de forma automática. Las capas de hielo acumuladas en el congelador dificultan la transmisión del frío a los alimentos y elevan el consumo de energía eléctrica.

- Retirar la escarcha de forma regular.

¡Atención!

Evitar dañar las tuberías del circuito de frío.

Si sale líquido refrigerante, podría inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

- No rasar en ningún caso el hielo o la escarcha con ayuda de cuchillos u objetos puntiagudos.

Modo de proceder:

- 1 Aprox. 4 horas antes de desescarchar el aparato activar la congelación rápida. De esa forma, los alimentos alcanzan temperaturas muy bajas y pueden permanecer más tiempo almacenados a temperatura ambiente.
- 2 Retirar los alimentos del congelador y almacenarlos en un lugar frío.
- 3 Desconectar el aparato.
- 4 Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente o desconectar el fusible de la instalación doméstica.
- 5 Para acelerar el proceso de desescarchado: colocar una olla con agua caliente sobre un posacacerolas adecuado en el congelador.
- 6 Limpiar el agua descongelada con un paño o esponja.
- 7 Secar el interior del congelador con un paño.
- 8 Conectar el aparato.
- 9 Colocar los alimentos.

Limpieza

¡Atención!

Evitar los daños o desperfectos en el aparato y en su equipamiento.

- No utilizar detergentes que contengan arena, cloro o ácidos. ¡No emplear tampoco disolventes!
- No emplear esponjas abrasivas. En las superficies metálicas podría producirse corrosión.
- No lavar nunca las bandejas, compartimentos o estantes del aparato en el lavavajillas. ¡Las piezas pueden deformarse!

Modo de proceder:

- 1 Desconectar el aparato.
- 2 Extraer el enchufe de la red eléctrica o desconectar el fusible.
- 3 Retirar los alimentos y guardarlos en un lugar lo más frío posible. Colocar acumuladores de frío directamente sobre los alimentos si se dispone de ellos.
- 4 En caso de que se haya formado una capa de escarcha, esperar a que se descongele.
- 5 Limpiar el aparato con un paño suave, agua templada y un poco de jabón líquido pH neutro.

¡Atención!

El agua de lavado no debe penetrar en la iluminación ni acceder a la zona de evaporación a través del orificio de drenaje.

- 6 Limpiar la junta de la puerta solo con agua, secándola bien a continuación.
- 7 Conectar el aparato a la red, ponerlo en funcionamiento y e introducir los alimentos.

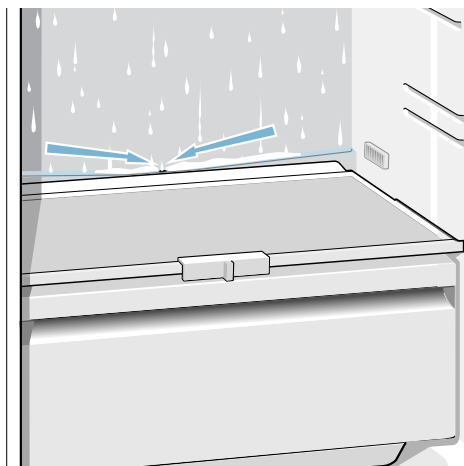
Limpiar los accesorios

Retirar los elementos variables del aparato para su limpieza.

→ "Equipamiento interior" en la página 10

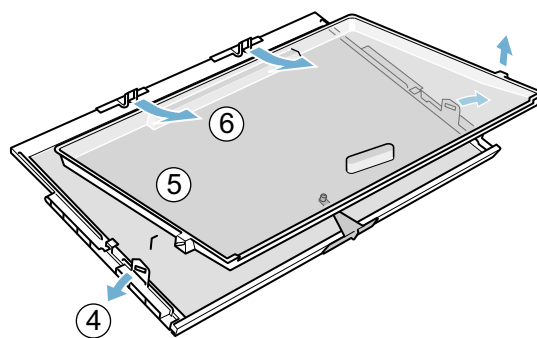
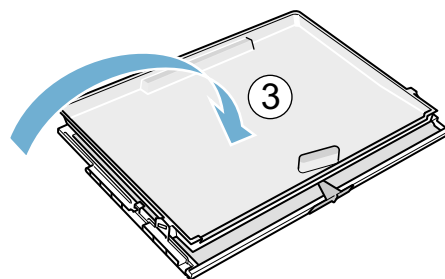
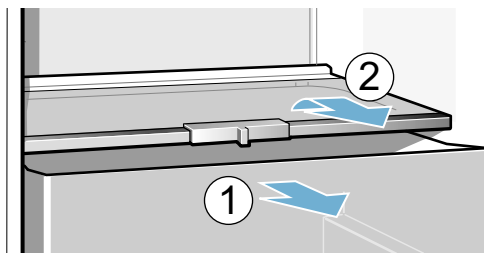
Canaleta de desagüe

Limpiar regularmente la canaleta del desagüe y el orificio de drenaje con una bola de algodón o material similar, a fin de que el agua de desagüe pueda evacuarse libremente.



Bandeja encima del cajón de la verdura

- 1 Extraer el cajón de la verdura.
- 2 Retirar la bandeja y desarmarla para su limpieza.



Olores

En caso de comprobar olores desagradables:

- 1 Desconectar el aparato con la tecla «Conexión/Desconexión» ①.
- 2 Retirar todos los alimentos del aparato.
- 3 Limpiar el interior del aparato. → "Limpieza" en la página 22
- 4 Limpiar todos los envases de los alimentos.
- 5 Envasar herméticamente los alimentos que desarrollen un fuerte olor, a fin de evitar la formación de olores en el aparato.
- 6 Volver a conectar el aparato.
- 7 Colocar y ordenar los alimentos.
- 8 Verificar al cabo de 24 horas si se ha vuelto a producir olor en el aparato.

Iluminación

Su aparato está equipado con una iluminación por diodos luminosos (LEDs) exenta de mantenimiento.

Las reparaciones de este tipo de iluminación sólo podrán ser realizadas por personal técnico del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o autorizado oficialmente por el fabricante.

¿Qué hacer en caso de avería?

Antes de avisar al Servicio de Asistencia Técnica deberá comprobar si la avería o fallo que usted ha constatado se encuentra recogida en los siguientes consejos y advertencias.

La temperatura difiere considerablemente del valor ajustado.

Desconectar el aparato y aguardar cinco minutos.
→ "Desconexión y apagado del aparato" en la página 13

Si la temperatura es demasiado elevada (calor), verifique al cabo de unas pocas horas si se ha producido una aproximación a la temperatura ajustada.

Si la temperatura es demasiado baja (frío), verifique la temperatura nuevamente al día siguiente.

No se ilumina ninguna pantalla ni ninguno de los pilotos de aviso.

El enchufe del aparato no está correctamente insertado en la toma de corriente. Introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente.

El fusible se ha disparado. Verificar el fusible.

Se ha producido un corte del suministro de corriente eléctrica. Verificar si hay corriente.

Ruidos

Ruidos normales

Nota: Estando activada la función de congelación rápida automática o manual, el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

Ruidos en forma de murmullos sordos: Los motores están trabajando (compresores, ventilador).

Ruidos en forma de gorgoteo: Se producen al penetrar el líquido refrigerante en los tubos delgados una vez que ha entrado en funcionamiento el compresor.

Ruidos en forma de clic: El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan/desconectan.

Chasquido: se está produciendo una descongelación automática.

Ruidos que se pueden evitar fácilmente

El aparato está colocado en posición desnivelada: Nivelar el aparato con ayuda de un nivel de burbuja. Calzar el aparato en caso necesario.


Los cajones o bandejas vibran o están atascadas: Verificar los elementos desmontables y, en caso necesario, colocarlos en un nuevo emplazamiento.


Las botellas o recipientes entran en contacto mutuo: Separar algo las botellas y los recipientes.


El indicador muestra E...

El sistema electrónico ha detectado una falla.	Llamar al Servicio de Atención al Cliente. → "Servicio de Asistencia Técnica" en la página 26
--	--



Se escucha una alarma acústica y la tecla  se ilumina.

	Pulsar la tecla  . La alarma está desconectada.
La puerta del aparato está abierta.	Cerrar la puerta del aparato.
Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas.	Despejar las aberturas de ventilación y aireación.
Se han guardado grandes cantidades de alimentos frescos.	No superar la capacidad máxima de congelación del aparato.

El piloto parpadea, se escucha una señal acústica de aviso y la tecla  se ilumina.

	Pulsar la tecla  . La alarma está desactivada.
La puerta del aparato está abierta.	Cerrar la puerta del aparato.
Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas.	Eliminar la causa de la obstrucción.
Se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos.	No superar la máxima capacidad de congelación de alimentos frescos del aparato.

El indicador parpadea.

La temperatura en el interior del compartimento de congelación es demasiado elevada (calor).	Tras pulsar la tecla  se muestra durante 5 segundos la temperatura más elevada registrada en el compartimento de congelación. Pulsar la tecla  . La pantalla de visualización deja de parpadear.
--	---

El aparato no enfría; el indicador y la iluminación están iluminados.

El modo de exposición está activado.	Iniciar la autocomprobación del aparato. → "Autocomprobación del aparato" en la página 26 Una vez concluido el programa, el aparato volverá al modo de funcionamiento normal.
--------------------------------------	---

La congelación rápida automática no se activa.

	El aparato determina de modo autónomo si es necesaria la congelación rápida automática y la activa y desactiva automáticamente.
--	---

Servicio de Asistencia Técnica

En caso de no poder subsanar las averías deberá ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca. Nosotros encontraremos la solución adecuada, incluso para evitar desplazamientos innecesarios de los técnicos.

Los datos de contacto de los centros y delegaciones más cercanos del Servicio de Asistencia Técnica Oficial se facilitan a continuación o figuran en la lista adjunta.

Al solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el Número de producto (E-Nr.) y el Número de fabricación (FD-Nr.) de su unidad. Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato.

→ "Familiarizándose con el aparato" en la página 9

Confíe en la profesionalidad y el buen saber hacer del fabricante. De este modo usted asegura que la reparación sea realizada por personal técnico especializado y debidamente instruido que, además, dispone de los repuestos originales del fabricante para su aparato.

Autocomprobación del aparato

Su aparato dispone de un programa automático de autocomprobación que le muestra las causas de las posibles averías; éstas sólo pueden ser subsanadas por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

- 1 Desconectar el aparato y esperar 5 minutos.
 - 2 Conectar el aparato.
 - 3 Durante los primeros 10 segundos pulsar la tecla ****** congelador durante 3 ... 5 segundos y mantenerla pulsada hasta que suene una señal. El programa de autocomprobación arranca. Durante la autocomprobación suena una señal acústica prolongada.
- Si al finalizar la autocomprobación suenan 2 señales acústicas y se muestra la temperatura ajustada, su aparato se encuentra en perfecto estado.
 - Si al finalizar la autocomprobación suenan 5 señales acústicas y la tecla ****** congelador parpadea durante 10 segundos, deberá avisar al servicio de asistencia técnica.

Una vez concluido el programa, el aparato volverá al modo de funcionamiento normal.

Reparación y asesoramiento en caso de avería

Los datos de contacto para cada país se encuentran en el directorio de centros del Servicio de Asistencia Técnica.

E 902 30 30 44

Garantía

Para más información sobre las condiciones de garantía en su país deberá contactar con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca, su Distribuidor o consultar nuestra página Web.

pt Índice

Instruções de segurança	28
Relativamente a este manual	28
Perigo de explosão	28
Perigo de choque eléctrico	28
Perigo de queimaduras devido ao frio	28
Perigo de ferimentos	28
Perigo de incêndio e outros perigos devido ao agente refrigerante	29
Perigo de incêndio	29
Evitar riscos para crianças e pessoas susceptíveis	29
Danos materiais	29
Peso	29
Utilização de acordo com o fim a que se destina	30
Proteção do meio ambiente	30
Embalagem	30
Aparelho antigo	30
Instalação e ligação	30
Âmbito de fornecimento	30
Dados Técnicos	30
Instalar o aparelho	30
Dimensões do nicho	31
Instalação «Side-by-Side»	31
Poupar energia	31
Antes da primeira utilização	32
Ligação eléctrica	32
Familiarização com o aparelho	33
Aparelho	33
Elementos de comando	34
Equipamento interior	34
Utilizar o aparelho	36
Ligar o aparelho	36
Desligar e desactivar o aparelho	36
Ajustar a temperatura	37
Refrigeração rápida	37
Congelamento rápida	37
Modo de férias	38
Alarme	38
Alarme da porta	38
Alarme de temperatura	38
Home Connect	38
Configurar Home Connect	38
Instalar a atualização do software Home Connect	40
Nota sobre a proteção de dados	41
Declaração de conformidade	41

Zona de refrigeração	41
Ter em atenção ao colocar alimentos	41
Ter em atenção as zonas de frio dentro da zona de refrigeração	42
Gaveta de legumes com regulador de humidade	42
Zona de congelação	43
Congelar uma quantidade mais pequena de alimentos	43
Capacidade máxima de congelação	43
Aproveitar totalmente a capacidade de congelação	43
Comprar alimentos ultracongelados	43
Ao arrumar alimentos, ter atenção	43
Congelamento de alimentos frescos	44
Descongelação dos alimentos	44
Descongelação	45
Zona de refrigeração	45
Zona de congelação	45
Limpeza	45
Limpeza do equipamento	46
Odores	46
Iluminação	46
Ruídos	46
Ruídos normais	46
Evitar ruídos	46
Anomalias, o que fazer?	47
Assistência Técnica	48
Auto-teste do aparelho	48
Pedido de reparação e aconselhamento em caso de anomalias	48
Garantia	48

Instruções de segurança

Este aparelho cumpre as disposições de segurança aplicáveis a aparelhos eléctricos e está livre de interferências.

O circuito de frio foi testado quanto à sua estanquidade.

Relativamente a este manual

- Leia e respeite o manual de utilização e montagem. Delas constam informações importantes sobre instalação, utilização e manutenção do aparelho.
- O fabricante não se responsabiliza por danos decorrentes da não observância de instruções e avisos que constem do manual de utilização e montagem.
- Conserve todos os documentos para uso posterior e para o proprietário seguinte.

Perigo de explosão

- Nunca utilize aparelhos eléctricos dentro do aparelho (p. ex., aquecedores, máquinas de fazer gelo eléctricas).
- Não guarde no aparelho produtos que contenham gases propulsores combustíveis (p. ex., latas de spray) nem substâncias explosivas.
- Álcool de elevada percentagem só pode ser guardado no aparelho, se em recipiente hermeticamente fechado e em posição vertical.
- Para além das especificações do fabricante, não tomar medidas adicionais para acelerar a descongelação.

Perigo de choque eléctrico

Instalações e reparações inadequadas podem acarretar perigos vários para o utilizador.

- Assegurar que o cabo eléctrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.
- No caso de cabo eléctrico danificado: desligar imediatamente o aparelho da alimentação eléctrica.
- Não utilizar tomadas múltiplas, cabos de extensão ou adaptadores.
- Solicitar a reparação do aparelho exclusivamente ao fabricante, ao serviço de assistência técnica ou a uma pessoa com qualificação equivalente.
- Utilizar apenas peças originais do fabricante.

Com estas peças, o fabricante garante que os requisitos de segurança são cumpridos.

Perigo de queimaduras devido ao frio

- Não levar imediatamente à boca alimentos acabados de retirar da zona de congelação.
- Evitar o contacto prolongado da pele com produtos congelados, gelo ou os tubos na zona de congelação.

Perigo de ferimentos

Recipientes com bebidas gaseificadas podem rebentar.

Não guardar bebidas gaseificadas na zona de congelação.



Perigo de incêndio e outros perigos devido ao agente refrigerante

Nos tubos do circuito de refrigeração flui em pequenas quantidades um agente refrigerante (R600a) ecológico mas inflamável. Não prejudica a camada de ozono nem aumenta o efeito estufa. Em caso de fuga do agente refrigerante, este pode ser prejudicial para os olhos ou pode inflamar-se.

- Não danificar os tubos.

Em caso de danos nos tubos:

- Manter o aparelho longe de fogo ou fontes de ignição.
- Arejar o local.
- Desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada.
- Contactar o serviço de assistência técnica.



Perigo de incêndio

Tomadas múltiplas portáteis ou fichas de ligação da corrente portáteis podem sobreaquecer e provocar um incêndio.

Não colocar tomadas múltiplas portáteis nem fichas de ligação da corrente portáteis por trás do aparelho.

Evitar riscos para crianças e pessoas susceptíveis

Em perigo estão:

- crianças,
- pessoas com limitações físicas, psíquicas ou mentais,
- pessoas que não tenham conhecimentos suficientes sobre uma operação segura do aparelho.

Medidas:

- Certificar-se de que crianças e pessoas susceptíveis compreenderam os riscos existentes.
- Uma pessoa responsável pela segurança deve instruir e supervisionar crianças e pessoas susceptíveis a riscos.
- Só permitir a utilização do aparelho a crianças com mais de 8 anos.
- Supervisionar as crianças em caso de trabalhos de limpeza e manutenção.
- Nunca deixe que crianças brinquem com o aparelho.

Perigo de asfixia

- No caso de aparelhos com fechadura: Guardar a chave fora do alcance das crianças.
- Não deixar a embalagem e seus componentes ao alcance de crianças.

Danos materiais

Para evitar danos materiais:

- Não pisar nem apoiar-se no rodapé, em saliências ou portas.
- Manter as peças de plástico e os vedantes da porta livres de óleos e gorduras.
- Puxar pela ficha, não pelo cabo eléctrico.

Peso

Ao instalar e transportar o aparelho, lembre-se de que pode ser muito pesado.

→ "Local da instalação" na página 30

Utilização de acordo com o fim a que se destina

Use este aparelho

- só para refrigerar e congelar alimentos e preparar gelo.
- apenas em ambiente doméstico e casas privadas.
- apenas de acordo com estas instruções de serviço.

O aparelho foi concebido para ser utilizado até a uma altitude de 2000 metros acima do nível do mar, no máximo.

Proteção do meio ambiente

Embalagem

Os materiais não são poluentes e são reutilizáveis.

- Eliminar a embalagem de forma ecológica.
- Informe-se sobre os meios de eliminação de resíduos junto do seu vendedor especializado ou dos órgãos de administração pública.

Aparelho antigo

Através duma reciclagem compatível com o meio ambiente, podem ser recuperadas matérias primas valiosas.

Aviso – Crianças podem fechar-se dentro do aparelho e asfixiar!


- Para dificultar a entrada de crianças, não remover as prateleiras e as gavetas do aparelho.
- Manter as crianças afastadas do aparelho fora de serviço.

Atenção!

Pode haver fuga de agente refrigerante e gases nocivos.

Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

- 1 Desligue a ficha da tomada.
- 2 Cortar o cabo eléctrico.
- 3 Eliminar o aparelho em conformidade com as normas vigentes.

 Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

Instalação e ligação

Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar o aparelho, há que verificar todas as peças quanto a eventuais danos de transporte.

Em caso de reclamações, contacte o comerciante a quem comprou o aparelho ou a nossa Assistência Técnica.

→ "Assistência Técnica" na página 48

O fornecimento é constituído pelas seguintes peças:

- Aparelho de integrar
- Equipamento (dependente do modelo)
- Material de montagem
- Manual de instruções
- Instruções de montagem
- Folheto sobre Assistência Técnica
- Anexo sobre garantia
- Informações sobre consumo de energia e ruídos

Dados Técnicos

O agente de refrigeração, o volume líquido e outras indicações técnicas encontram-se na placa de características.

→ "Familiarização com o aparelho" na página 33

Instalar o aparelho

Local da instalação

Quanto mais agente de refrigeração existir num aparelho, maior tem que ser o espaço onde se encontra o aparelho. Em espaços muito pequenos e havendo uma fuga, pode formar-se uma mistura de gás/ar inflamável.

Por cada 8 gramas de agente de refrigeração, o espaço da instalação tem que ser, no mínimo, de 1 m³.

A quantidade de agente de refrigeração do seu aparelho vem indicada na placa de características, que se encontra no interior do aparelho.

→ "Familiarização com o aparelho" na página 33

Dependendo do modelo, o aparelho pode pesar até 70 kg.

Temperatura ambiente admissível

A temperatura ambiente admissível depende da classe climática do aparelho.

Poderá encontrar indicações referentes à classe climática na placa de características.

→ "Familiarização com o aparelho" na página 33

Classe climática	Temperatura ambiente admissível
SN	+10 °C ... 32 °C
N	+16 °C ... 32 °C
ST	+16 °C ... 38 °C
T	+16 °C ... 43 °C

O aparelho é totalmente operacional dentro da temperatura ambiente admissível.

Se um aparelho da classe climática SN funcionar a uma temperatura ambiente mais fria, pode-se presumir que o aparelho não sofrerá quaisquer danos até uma temperatura ambiente de +5 °C.

Poupar energia

Se respeitar as seguintes instruções, o aparelho consome menos energia.

Conselho: A disposição dos elementos do equipamento não tem influência sobre o consumo energético do aparelho.

Instalar o aparelho

Proteger o aparelho contra radiação directa do Sol.

Instalar o aparelho à maior distância possível de aquecimentos, fogão e outras fontes de calor:

Em relação a fogões eléctricos e a gás: 3 cm.

Em relação a fogões a óleo ou a carvão 30 cm.

Conselho:

Se isso não for possível, colocar uma placa de isolamento entre a fonte de calor e o aparelho.

Seleccionar um local de instalação com temperatura ambiente de aproximadamente 20 °C.

Utilizar um nicho com 56 cm de profundidade.

Atenção!

Perigo de queimadura!

Algumas peças do aparelho ficam quentes durante o seu funcionamento. Tocar nessas peças pode causar queimaduras.

Não cobrir nem colocar nada sobre as aberturas de ventilação.

Arejar o espaço todos os dias.

Dimensões do nicho

Profundidade do nicho

Recomenda-se um nicho com 56 cm de profundidade para o aparelho. Se a profundidade do nicho for menor (no mínimo, 55 cm), o consumo de energia aumenta ligeiramente.

Largura do nicho

Este aparelho exige que o nicho do móvel possua uma largura interior de, no mínimo, 56 cm. Caso contrário, poderão surgir problemas durante a instalação do aparelho.

Instalação «Side-by-Side»

Só é possível instalar os aparelhos lado a lado se for mantida uma distância de, no mínimo, 15 cm.

Com temperaturas ambiente mais baixas, o aparelho tem de arrefecer menos vezes, consumindo assim menos energia.

O ar na parede posterior do aparelho não aquece assim tanto. O aparelho consome menos energia quando o ar quente pode ser evacuado.

Utilizar o aparelho

Abrir a porta do aparelho apenas brevemente.	O ar dentro do aparelho não aquece assim tanto. O aparelho tem de arrefecer menos vezes, consumindo assim menos energia.
Alimentos comprados devem ser rapidamente transportados em um saco térmico e arrumados no aparelho.	
Deixar arrefecer alimentos e bebidas, antes de os arrumar no aparelho.	
Colocar alimentos a descongelar na zona de refrigeração para aproveitar o frio dos alimentos.	
Deixar sempre algum espaço entre os alimentos e a parede posterior do aparelho.	Assim o ar pode circular a humidade do ar mantém-se constante. O aparelho tem de arrefecer menos vezes, consumindo assim menos energia.
Embarcar hermeticamente os alimentos.	
Não cobrir nem colocar nada sobre as aberturas de ventilação.	O ar na parede posterior do aparelho não aquece assim tanto. O aparelho consome menos energia quando o ar quente pode ser evacuado.

Antes da primeira utilização

- 1 Retirar o material informativo e remover a fita-cola e a película de protecção.
- 2 Limpar o aparelho.
→ "Limpeza" na página 45

Ligação eléctrica

Atenção!

Não ligar o aparelho a fichas electrónicas de poupança de energia.

Conselho: Pode ligar o aparelho a inversores com injeção na rede e a inversores de rede isolada. Inversores com injeção na rede são utilizados em sistemas fotovoltaicos com ligação directa à rede eléctrica pública. No caso de soluções de rede isolada, é necessário usar inversores correspondentes. Soluções de rede isolada, p. ex., em navios ou casas de montanha, não têm ligação directa à rede eléctrica pública.

- 1 Depois da instalação do aparelho, aguardar, pelo menos, 1 hora até se ligar o aparelho à alimentação eléctrica para se evitar danos no compressor.
- 2 Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica instalada conforme as normas.
A tomada deve cumprir os seguintes requisitos:

Tomada com	220 V ... 240 V
Condutor de protecção	50 Hz
Fusível	10 A ... 16 A

Fora da Europa: Verificar se o tipo de corrente indicado para o aparelho corresponde aos valores da rede eléctrica. Os valores relativos ao aparelho encontram-se na placa de características.
→ "Familiarização com o aparelho" na página 33

- 3 Ligar o aparelho a uma tomada que se encontre próxima do aparelho.
Deve ser possível aceder facilmente à tomada, mesmo depois da instalação do aparelho.

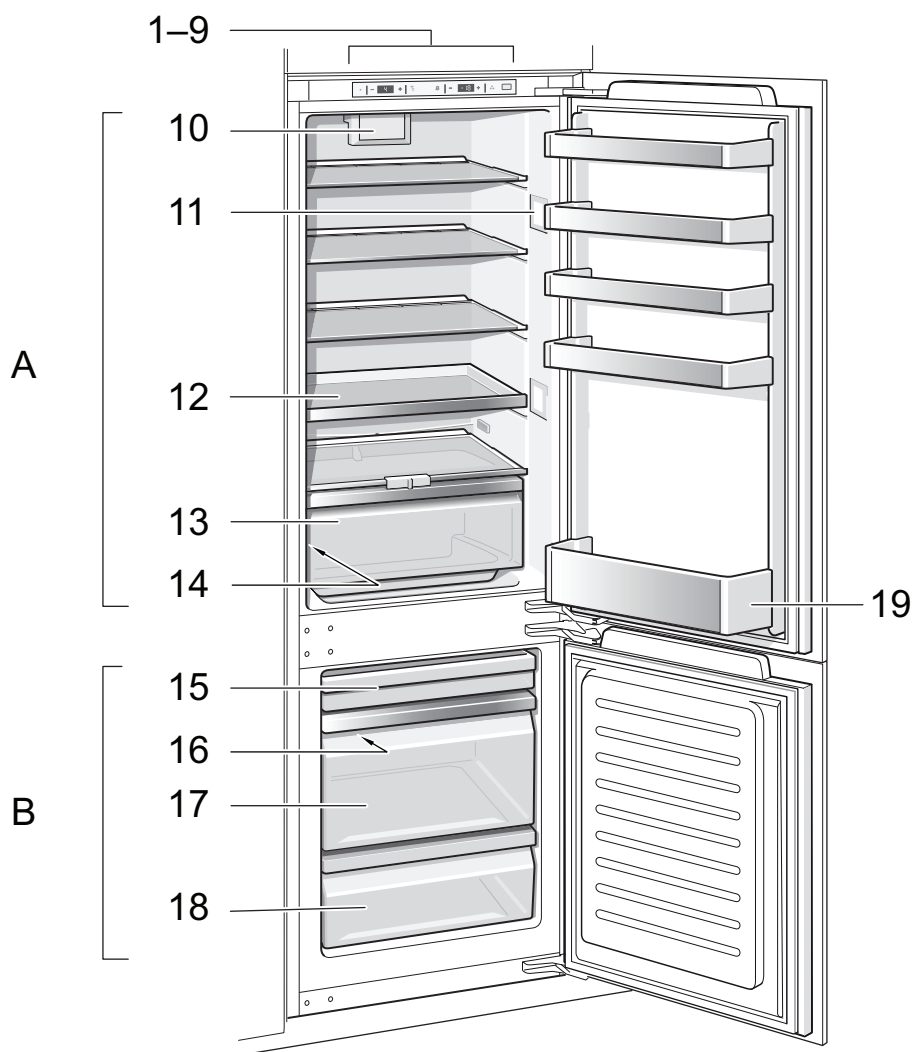
Aviso – Perigo de choque eléctrico!

Caso o comprimento do cabo eléctrico não seja suficiente, não utilize em circunstância alguma tomadas múltiplas ou cabos de extensão. Em vez disso, entre em contacto com o serviço de assistência técnica para que lhe indiquem alternativas.

Familiarização com o aparelho

Estas instruções de serviço aplicam-se a vários modelos. São, por isso, possíveis diferenças nas imagens.

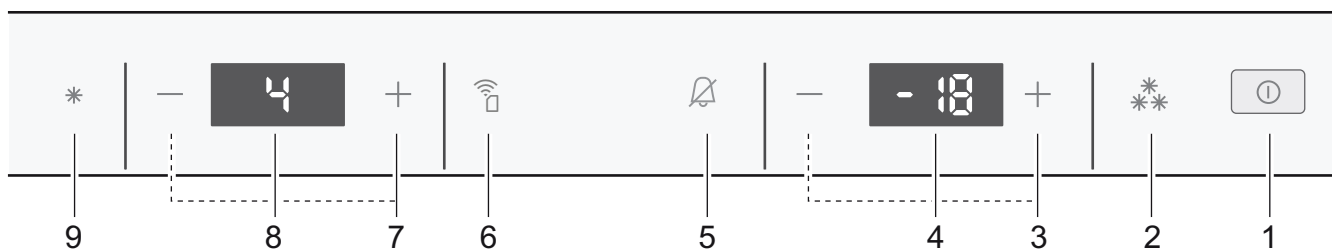
Aparelho



* Não existente em todos os modelos.

A	Zona de refrigeração	15*	Gaveta de congelados (plana)
B	Zona de congelação	16*	Gaveta para alimentos congelados
1-9	Elementos de comando	17	Gaveta de congelados (grande)
10*	Ventoinha	18	Gaveta de congelados (pequena)
11	Iluminação	19	Prateleira para garrafas grandes
12*	Prateleira extensível		
13	Gaveta de legumes com regulador de humidade		
14	Placa de características		

Elementos de comando



- 1 Tecla ⓘ
Liga ou desliga o aparelho.
- 2 Tecla ❄️ Zona de congelação
Liga ou desliga a congelação rápida.
- 3 Tecla -/+ Zona de congelação
Regula a temperatura da zona de congelação.
- 4 Indicação de temperatura da zona de congelação
Indica a temperatura regulada em °C.
- 5 Tecla 🔕
Desliga o aviso sonoro.
- 6 Tecla 📶
Liga ou desliga a Home Connect.
- 7 Tecla -/+ Zona de refrigeração
Regula a temperatura da zona de refrigeração.
- 8 Indicação de temperatura da zona de refrigeração
Indica a temperatura regulada em °C.
- 9 Tecla ✨ Compartimento de refrigeração
Liga ou desliga a refrigeração rápida.

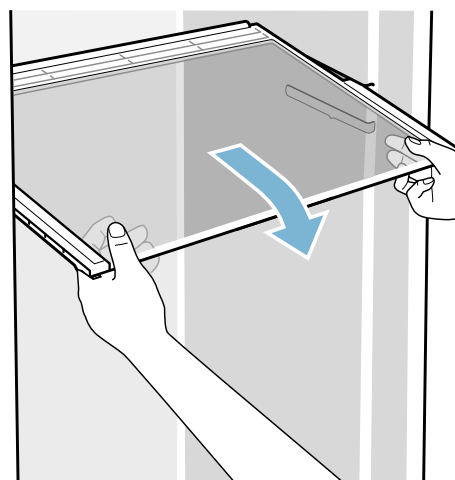
Equipamento interior

(não existente em todos os modelos)

Prateleira

Para mudar a posição da prateleira:

- Puxar e remover a prateleira.



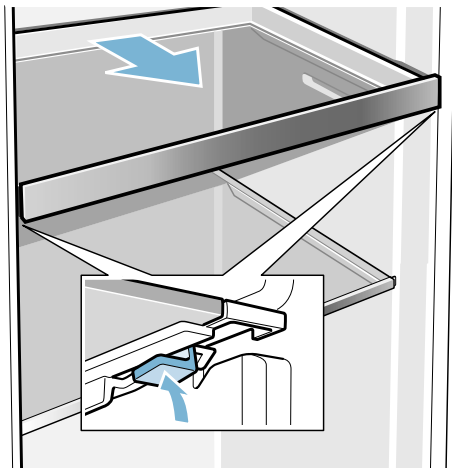
Prateleira extensível

Pode conseguir ver melhor:

- Puxar prateleira.

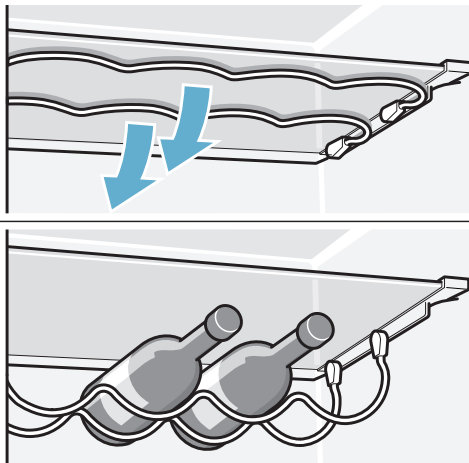
Pode remover a prateleira por completo:

- 1 Premir e manter premidos ambos os botões por baixo da prateleira.
- 2 Puxar, reclinar e remover a prateleira lateralmente inclinada.

**Suporte especial para garrafas de vinho e de champanhe**

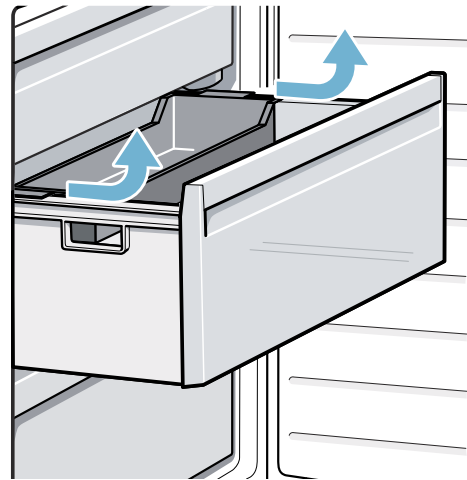
Pode arrumar garrafas com segurança:

- Virar o estribo de metal para baixo.

**Tabuleiro para alimentos congelados**

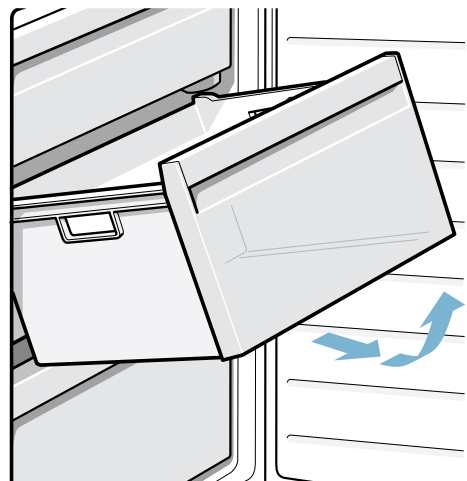
Pode remover o tabuleiro:

- 1 Puxar a gaveta para fora até ao batente.
- 2 Elevar o tabuleiro e retirar.

**Recipiente**

Para remover o recipiente:

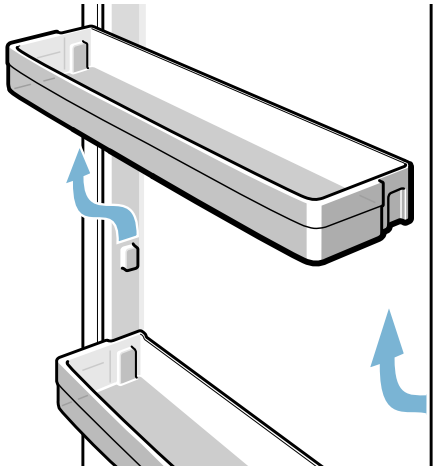
- Puxar o recipiente para fora até prender, elevá-lo à frente e retirá-lo.



Prateleira

Para remover o compartimento:

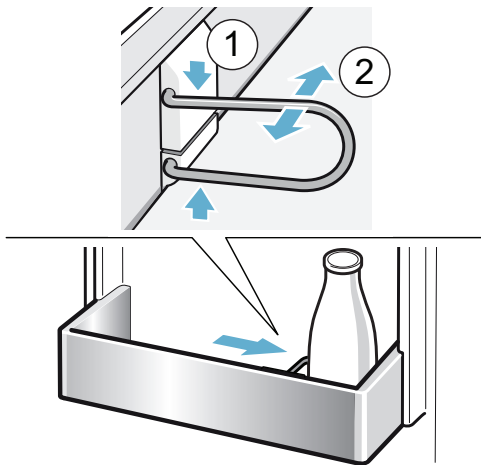
- Levantar e remover o compartimento.



Suporte para garrafas

Ao abrir e fechar a porta:

- O suporte de garrafas impede que garrafas se virem.



Cuvete de gelo

Pode preparar cubos de gelo:

- 1 Encher a cuvette até 3/4 com água e colocá-la na zona de congelação.

Conselho: Se a cuvette estiver agarrada, utilizar apenas um objecto rombo para a soltar (por ex. cabo de uma colher).

- 2 Para soltar os cubos de gelo, colocar a cuvette sob água corrente e trocê-la ligeiramente.

Acumulador de frio

No caso de falha de electricidade ou de uma avaria:




- O acumulador de frio atrasa o aquecimento dos produtos congelados.

Conselho: O tempo de conservação é prolongado, se o acumulador de frio for colocado directamente sobre os alimentos na gaveta superior.

Pode retirar o acumulador de frio para manter temporariamente alimentos frios, p. ex., numa mala térmica.

Utilizar o aparelho

Ligar o aparelho


- 1 Premir a tecla .
O aparelho começa a refrigerar. Aviso sonoro, indicador de temperatura da zona de congelação a piscar e tecla  acesa indicam que a zona de congelação ainda está demasiado quente.
- 2 Premir a tecla .
O aviso sonoro desliga-se.
- 3 Ajustar a temperatura pretendida.
→ "Ajustar a temperatura" na página 37

Indicações sobre o funcionamento

- Depois do aparelho ligado, pode demorar horas até que as temperaturas reguladas sejam atingidas. Não guardar alimentos antes de a temperatura seleccionada ser atingida.
- As zonas frontais e exteriores do aparelho ficam, por vezes, ligeiramente quentes. Isto evita a formação de condensação na zona do vedante da porta.
- Se não conseguir abrir a porta da zona de congelação, imediatamente após a ter fechado, deverá aguardar um momento até que seja compensado o vácuo formado entretanto.

Desligar e desactivar o aparelho

Desligar o aparelho

- Premir a tecla .
O aparelho já não refrigera.

Desactivar o aparelho

Se o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo:

- 1 Premir a tecla ①.
O aparelho já não refrigera.
- 2 Retirar a ficha da tomada ou desligar o disjuntor.
- 3 Limpar o aparelho.
- 4 Deixar o aparelho aberto.

Ajustar a temperatura

Temperatura recomendada

Zona de refrigeração: +4 °C

Zona de congelação: -18 °C

Zona de refrigeração

- Premir a tecla -/+ as vezes necessárias até o indicador exibir a temperatura desejada.

Zona de congelação

- Premir a tecla -/+ as vezes necessárias até o indicador exibir a temperatura desejada.

Autocolante OK

(não existente em todos os modelos)

Com o autocolante **OK** pode verificar se no compartimento de refrigeração foram atingidas as gamas de temperatura seguras recomendadas para os alimentos de +4 °C ou menos.

Se o autocolante não indicar **OK**, reduzir gradualmente a temperatura.

Após a colocação do aparelho em funcionamento, pode demorar até 12 horas para a temperatura ser alcançada.

Regulação correta



Refrigeração rápida

Com refrigeração rápida, o compartimento de refrigeração fica o mais frio possível.

Ligar a refrigeração rápida, por ex.:

- antes da colocação de grande quantidade de alimentos
- para a refrigeração rápida de bebidas

Conselho: Se a refrigeração rápida estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Após 15 horas, o aparelho volta ao modo de funcionamento normal.

Ligar/desligar a refrigeração rápida:

- Premir a tecla ✱.
A tecla está iluminada, se a refrigeração rápida estiver ligada.

Congelação rápida

Congelação rápida automática

A congelação rápida automática liga-se automaticamente quando são colocados alimentos ainda quentes.

Na congelação rápida automática, o compartimento de congelação fica claramente mais frio do que no modo de funcionamento normal.

Com a congelação rápida, os alimentos congelam rapidamente até ao seu interior.

Conselho: Se a congelação rápida automática estiver ligada, está acesa a tecla ✱✱ e os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Depois de decorrida a congelação rápida automática, o aparelho comuta automaticamente para o modo de funcionamento normal.

Cancelar manualmente a congelação rápida automática:

- Premir a tecla ✱✱.

Congelação rápida manual

Com a congelação rápida manual, o compartimento de congelação fica o mais frio possível.

Ligar a congelação rápida, p. ex.:

- para congelar os alimentos o mais rapidamente possível até ao seu interior
- 4 ... 6 horas antes de colocar uma quantidade de alimentos superior a 2 kg
- para usar a capacidade máxima de congelação → "Capacidade máxima de congelação" na página 43

Conselho: Se a congelação rápida estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Após cerca de 2 dias e 1/2, o aparelho volta ao modo de funcionamento normal.

Ligar/desligar a congelação rápida:

- Premir a tecla ✱✱.
Se a congelação rápida estiver ligada, a tecla fica iluminada.

Modo de férias

Em caso de ausência prolongada, poderá activar o aparelho para o modo de férias com economia de energia.

A temperatura na zona de refrigeração é mudada automaticamente para +14 °C.

Durante este tempo, não deverá conservar alimentos na zona de refrigeração.

A temperatura da zona de congelação mantém-se inalterada.

Ligar o modo de férias:

- Premir a tecla + do compartimento de refrigeração as vezes necessárias até a indicação 8 exibir **Ho**.

Se o modo de férias estiver ligado, a indicação de temperatura do compartimento de refrigeração não indica a temperatura.

Desligar o modo de férias:

- Premir a tecla – do compartimento de refrigeração as vezes necessárias até a indicação 8 exibir a temperatura desejada.

Alarme

Alarme da porta

Se a porta do aparelho estiver aberta durante muito tempo, o alarme da porta dispara.

- Fechar a porta ou premir a tecla \mathcal{A} .
O alarme é desligado.

Alarme de temperatura

Se a temperatura ficar demasiado alta no compartimento de congelação, o alarme de temperatura dispara.

Atenção!

Durante a descongelação podem formar-se bactérias e os alimentos congelados podem deteriorar-se

Não voltar a congelar alimentos descongelados ou que iniciaram a descongelação.

Só voltar a congelar depois de cozinhar ou assar. Já não usar o prazo máximo de conservação.

Conselho: Sem que tal constitua perigo para os alimentos congelados, o alarme pode ligar-se nos seguintes casos:

- O aparelho é colocado em funcionamento.
- Estão a ser guardadas grandes quantidades de alimentos frescos.
- A porta do compartimento de congelação está aberta há demasiado tempo.

Indicar a temperatura mais quente e desligar o aviso sonoro:

- Premir a tecla \mathcal{A} .

O indicador exibe brevemente a temperatura mais quente que existiu na zona de congelação. Depois o indicador indica novamente a temperatura regulada.

A partir deste momento, a temperatura mais quente é novamente determinada e guardada.

Conselho: A tecla \mathcal{A} fica acesa até a temperatura regulada voltar a ser atingida.

Home Connect

Este aparelho pode ser utilizado através de uma ligação Wi-Fi e comandado à distância através de um dispositivo móvel.

Conselho: Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.

Nos casos seguintes, o aparelho funciona como um frigorífico sem ligação à rede e pode continuar a ser operado manualmente através dos elementos de comando:

- O aparelho não está ligado a uma rede doméstica.
- O serviço Home Connect não é oferecido no país onde o aparelho se encontra instalado. Poderá encontrar uma lista dos países onde o Home Connect é oferecido em www.home-connect.com.

Conselho: Observe as indicações de segurança do presente manual de instruções. Certifique-se de que estas também são cumpridas mesmo que esteja a operar o aparelho através da aplicação Home Connect fora de casa.

→ "Instruções de segurança" na página 28

Observe também as indicações na aplicação Home Connect.

Configurar Home Connect


Conselhos

- Observe o suplemento Home Connect que está disponível para download em www.gaggenau.com nos manuais. Para tal, introduza no campo de pesquisa o número E do seu aparelho.
- Depois de ligar o aparelho, aguardar pelo menos dois minutos até que a inicialização interna do aparelho esteja concluída. Só depois configurar o Home Connect.

- Para poder efetuar configurações com o Home Connect, é necessário que a aplicação Home Connect esteja instalada no seu aparelho móvel. Para o efeito, observe a documentação fornecida do Home Connect.
Para efetuar as configurações, siga os passos predefinidos pela aplicação.
- Quando o aparelho não é utilizado durante algum tempo, o menu Home Connect fecha automaticamente. Encontrará indicações sobre como abrir o menu Home Connect no início do respetivo capítulo.

Ligação automática à unidade de rede doméstica (WLAN)

Se estiver disponível um router WLAN com função WPS, é possível ligar o frigorífico automaticamente à rede doméstica.


- 1 Premir a tecla .
A indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibe **Cn**.
- 2 Premir a tecla -/+ do compartimento de refrigeração as vezes necessárias até a indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibir **AC** e a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibir **OF**.
- 3 Premir a tecla -/+ do compartimento de congelação.
O aparelho está pronto para a ligação automática. A indicação da temperatura do compartimento de congelação exibe uma animação durante 2 minutos. Enquanto a animação for exibida, o aparelho está pronto para a ligação automática.
- 4 Dentro destes 2 minutos, ativar a função WPS no router da rede doméstica (p. ex., com a tecla WPSWLAN, observar as respetivas informações na documentação do router).
Caso a ligação seja bem-sucedida, **On** pisca na indicação da temperatura do compartimento de congelação.
O frigorífico está pronto para a ligação à aplicação.

Conselho: Se a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibir **OF**, não é possível estabelecer qualquer ligação.


- 1 Verificar se o frigorífico se encontra dentro do alcance da rede doméstica (WLAN).
- 2 Repetir esta operação ou estabelecer a ligação manualmente.

Ligação manual à rede doméstica (WLAN)

Se o router WLAN existente não oferecer a função WPS ou se não souber se a função está disponível, pode ligar manualmente o frigorífico à rede doméstica.


- 1 Premir a tecla .
A indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibe **Cn**.
- 2 Premir a tecla -/+ do compartimento de refrigeração as vezes necessárias até a indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibir **SA** e a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibir **OF**.
- 3 Premir a tecla -/+ do compartimento de congelação.
O frigorífico está pronto para a ligação manual. A indicação da temperatura do compartimento de congelação exibe uma animação. Enquanto a animação for exibida, o aparelho está pronto para a ligação manual.
- 4 O frigorífico criou agora uma rede WLAN própria com o nome de rede HomeConnect. Agora pode aceder a esta rede com o aparelho móvel.
- 5 No menu de configuração do aparelho móvel, aceder às definições WLAN.
- 6 Ligar o aparelho móvel à rede WLAN HomeConnect.
Palavra-passe: HomeConnect
O estabelecimento da ligação pode demorar até 60 segundos.
- 7 Após a ligação ser estabelecida com sucesso, abrir a aplicação Home Connect no aparelho móvel. A aplicação tenta localizar o frigorífico.
- 8 Assim que o frigorífico for detetado, introduzir o nome de rede (SSID) e a palavra-passe (Key) da rede doméstica individual (WLAN) nos respetivos campos.
- 9 Confirmar com o botão **Transmitir aos eletrodomésticos**.
 - Caso a ligação seja bem-sucedida, **On** pisca na indicação da temperatura do compartimento de congelação.
Agora, é possível estabelecer a ligação entre o frigorífico e a aplicação.
 - Se a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibir **OF**, não é possível estabelecer qualquer ligação.
Verificar se o frigorífico se encontra dentro do alcance da rede doméstica (WLAN).
Repetir esta operação.

Ligar o frigorífico à aplicação Home Connect

- 1 Prima a tecla .
A indicação de temperatura do compartimento de refrigeração mostra **Cn**.
- 2 Premir a tecla **-/+** compartimento de refrigeração as vezes necessárias até a indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibir **PA** e a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibir **OF**.
- 3 Prima a tecla **-/+** compartimento de congelação, para ligar o aparelho à aplicação.
A indicação da temperatura do compartimento de congelação exibe uma animação.
Assim que o frigorífico estiver ligado à aplicação, a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibe **On**.
- 4 Abrir a aplicação e esperar até que seja exibido o frigorífico.
Confirmar a ligação entre aplicação e frigorífico com **Adicionar**.
Se o frigorífico não for exibido automaticamente, na aplicação clicar em **Adicionar aparelho** e seguir as instruções. Assim que o seu frigorífico for exibido, adicione-o com **+**.
- 5 Seguir as instruções da aplicação até a operação estar concluída.
A indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibe **PA** e a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibe **On**.
A ligação entre o frigorífico e a aplicação foi estabelecida.
O estabelecimento da ligação falhou, verifique se o aparelho móvel está ligado à rede doméstica (WLAN).
A seguir, repetir o estabelecimento da ligação.
Se a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibir **Er**, repor as configurações Home Connect.
Conselho: Ao repor, as configurações Home Connect são repostas na íntegra.


Verificar a potência do sinal

A potência do sinal deve ser verificada quando não é possível estabelecer a ligação.

- 1 Premir a tecla .
A indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibe **Cn**.
- 2 Premir a tecla **-/+** do compartimento de refrigeração as vezes necessárias até a indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibir **SI**. Na indicação da temperatura do compartimento de congelação é exibido um valor entre 0 (sem sinal) e 3 (potência de sinal completa). A potência de sinal deve ser de, no mínimo, 2. Se a potência de sinal for demasiado baixa, a ligação pode ser interrompida.
 - Aproxime o router e o frigorífico.
 - Certifique-se de que a ligação não é perturbada por paredes isoladoras.
 - Ou instale um repeater para expandir o sinal.

Repor as configurações Home Connect

Caso ocorra um problema ao tentar estabelecer a ligação ou caso pretenda registar o frigorífico noutra rede doméstica (WLAN), é possível repor as configurações Home Connect:

- 1 Premir a tecla .
A indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibe **Cn**.
- 2 Premir a tecla **-/+** do compartimento de refrigeração as vezes necessárias até a indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibir **rE** e a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibir **OF**.
- 3 Premir a tecla **-/+** do compartimento de congelação.
A indicação da temperatura do compartimento de congelação exibe uma animação durante 15 segundos.
A seguir, a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibe **OF**.
As configurações Home Connect estão repostas.


Instalar a atualização do software Home Connect

O frigorífico verifica, a intervalos regulares, se estão disponíveis atualizações do software Home Connect.

Quando está disponível uma atualização, a indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibe **UP**.

Premindo uma tecla qualquer, a indicação é repostada para a temperatura configurada.

Instalar a atualização:

- 1 Premir a tecla .
A indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibe **Cn**.
- 2 Premir a tecla **-/+** do compartimento de refrigeração as vezes necessárias até a indicação da temperatura do compartimento de refrigeração exibir **UP** e a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibir **OF**.
- 3 Premir a tecla **-/+** do compartimento de congelação.
A indicação da temperatura do compartimento de congelação exibe uma animação.
A atualização é instalada.
Durante a instalação, todas as teclas do frigorífico estão bloqueadas.
 - Caso a instalação tenha sido concluída com sucesso, a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibe **On**.
 - Caso a instalação não tenha sido concluída com sucesso, a indicação da temperatura do compartimento de congelação exibe **Er**. Reiniciar a atualização mais tarde.
Caso a instalação não possa ser concluída após várias tentativas, contactar a Assistência Técnica.

Nota sobre a proteção de dados

Com a primeira ligação do seu aparelho Home Connect a uma rede WLAN ligada à Internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).
- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as configurações de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.

Conselho: Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações sobre a proteção de dados na aplicação Home Connect.

Declaração de conformidade

A Gaggenau Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com funcionalidade Home Connect está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/UE.

Poderá encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet, em www.gaggenau.com, nos documentos adicionais, na página do produto relativa ao seu aparelho.



Banda de 2,4 GHz: 100 mW máx.

Zona de refrigeração

A zona de refrigeração é adequada para guardar carne, enchidos, peixe, lacticínios, ovos, refeições confeccionadas e artigos de pastelaria.

A temperatura é regulável de +2 °C ... +8 °C.

Através da refrigeração também é possível conservar alimentos altamente perecíveis por curto a médio prazo. Quanto mais baixa for a temperatura seleccionada, mais lenta é a deterioração enzimática, química e por microorganismos. Uma temperatura igual ou inferior a +4 °C permite conservar a frescura ideal e garante a segurança dos alimentos guardados.

Ter em atenção ao colocar alimentos

- Guardar alimentos frescos e não deteriorados.
Assim, a qualidade e a frescura são conservadas por mais tempo.
- No caso de produtos confeccionados e de produtos embalados, não exceder a data de durabilidade mínima ou data-limite de utilização indicada pelo fabricante.
- Para manter o aroma, a cor e a frescura, os alimentos devem ser bem embalados ou tapados.
Deste modo, evita-se a transmissão de sabores e as mudanças de cor das peças de plástico.
- Deixar arrefecer alimentos e bebidas antes de os arrumar na zona de refrigeração.

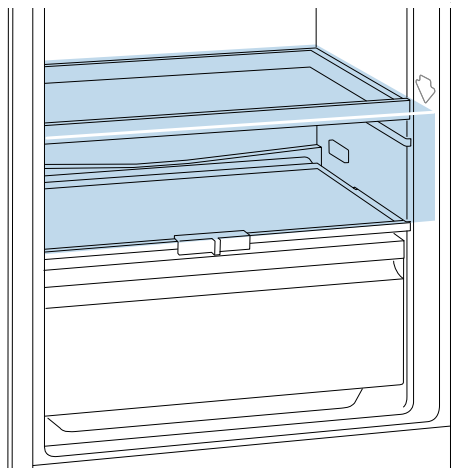
Ter em atenção as zonas de frio dentro da zona de refrigeração

Devido à circulação de ar dentro da zona de refrigeração, surgem diferentes áreas de frio.

A zona mais fria

A zona mais fria situa-se entre a seta gravada lateralmente e a prateleira imediatamente abaixo.

Conselho: Na área mais fria, poderá conservar alimentos sensíveis, (por ex. peixe, carnes frias e carne).



Área mais quente

A zona mais quente situa-se na parte superior da porta.

Conselho: Na zona mais quente, poderá guardar, por exemplo, queijo e manteiga. O queijo pode continuar a desenvolver o seu aroma, a manteiga mantém-se barrável.

Gaveta de legumes com regulador de humidade

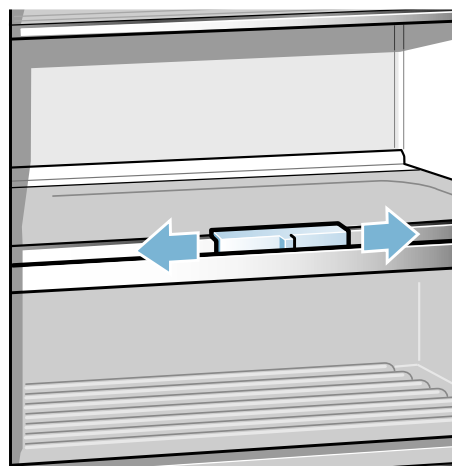
A gaveta de legumes é o local de armazenagem ideal para fruta e legumes frescos. A humidade do ar na gaveta de legumes pode ser ajustada através do regulador de humidade e de um isolante especial. Deste modo, pode conservar fruta e legumes frescos por até o dobro do tempo, comparando com o método de refrigeração convencional.

Pode regular a humidade do ar na gaveta de legumes de acordo com o tipo e a quantidade de alimentos a armazenar:

- Sobretudo fruta e em caso de muita carga – regular humidade do ar mais baixa
- Sobretudo legumes e no caso de carga mista ou reduzida – regular humidade do ar mais elevada

Conselhos

- Para uma conservação ideal da qualidade e do aroma de fruta (p. ex., ananás, bananas, papaia e citrinos) e legumes (p. ex., beringelas, pepinos, curgetes, pimentos, tomates e batatas) sensíveis ao frio, estes deverão ser guardados fora do aparelho a temperaturas de aproximadamente +8 °C ... +12 °C.
- Conforme a quantidade e o produto armazenados, pode formar-se água de condensação na gaveta de legumes. Remover a água de condensação com um pano seco e ajustar a humidade do ar na gaveta de legumes com o regulador de humidade.



Zona de congelação

A zona de congelação é adequada para:

- conservar alimentos congelados
- produzir cubos de gelo
- para congelação de alimentos

A temperatura é regulável de -16 °C até -24 °C .

Ao refrigerar, é possível conservar alimentos perecíveis por um longo período quase sem perdas de qualidade, pois as temperaturas baixas abrandam muito ou param a deterioração. O aspecto, o aroma e todas as substâncias nutritivas são preservados.

O armazenamento de alimentos por um longo período de tempo deverá decorrer a uma temperatura igual ou inferior a -18 °C .

O intervalo de tempo que decorre entre o armazenamento de alimentos frescos e a sua completa congelação depende dos seguintes factores:

- Temperatura regulada
- Tipo de alimento
- Enchimento do congelador
- Quantidade e tipo de armazenamento

Congelar uma quantidade mais pequena de alimentos

Congelar alimentos:

- no tabuleiro para alimentos congelados colocado na parte de trás da gaveta de congelados grande ou na gaveta de congelados plana
→ *"Familiarização com o aparelho" na página 33*
- começando pelo lado direito exterior
- por toda a superfície

Desta forma, os alimentos congelam mais depressa.

Capacidade máxima de congelação

A capacidade máxima de congelação indica que quantidades de alimentos podem ficar completamente congelados até ao seu interior em 24 horas.

Poderá encontrar indicações referentes à capacidade máxima de congelação na placa de características.
→ *"Familiarização com o aparelho" na página 33*

Para tirar o máximo partido da capacidade de congelação, ligar a congelação rápida 24 h antes de colocar os alimentos frescos.

→ *"Congelação rápida" na página 37*

Requerimentos para a capacidade máx. de congelação

- 1 24 h antes de colocar os alimentos frescos: ligar a congelação rápida.
- 2 Retirar as gavetas da zona de congelação e empilhar os alimentos directamente sobre as prateleiras e na base da zona de congelação.
- 3 Primeiro encher a gaveta superior com alimentos, uma vez que congelam mais depressa.
- 4 Se a gaveta superior não for suficiente, colocar a quantidade restante na gaveta logo abaixo, começando a armazenar na parte dianteira direita.
- 5 Congelar os alimentos frescos o mais perto possível das paredes laterais.

Aproveitar totalmente a capacidade de congelação

Para guardar a quantidade máxima possível de alimentos para congelação:

- Retirar todas as peças removíveis.
- Arrumar os alimentos directamente nas prateleiras e na base da zona de congelação.

Comprar alimentos ultracongelados

- Confirmar que a embalagem não está danificada.
- Verificar a data de validade.
- A temperatura da arca congeladora da loja deve ser de -18 °C ou inferior.
- Não interromper a cadeia de ultracongelação: se possível, transportar os alimentos ultracongelados num saco térmico e arrumar rapidamente no congelador.

Ao arrumar alimentos, ter atenção

- Congelar maiores quantidades de alimentos na gaveta superior.
Nesta gaveta, os alimentos congelam com especial eficácia e rapidez.
- Colocar os alimentos o mais espalmadamente possível nos compartimentos ou nas gavetas de congelados.
- Não colocar alimentos a congelar em contacto com alimentos congelados.
Caso necessário, reorganizar os alimentos congelados nas gavetas de congelados.
- Importante para a correcta circulação de ar dentro do aparelho:
Empurrar a gaveta de congelados até ao batente.

Congelação de alimentos frescos

Para congelação, deverá utilizar sempre alimentos frescos e em perfeito estado.

Alimentos cozinhados, assados ou cozidos, são mais adequados à congelação do que os alimentos que deverão ser consumidos crus.

Antes de congelar, e dependendo do alimento, é necessário proceder a processos de preparação para que o valor nutritivo, o aroma e a cor se conservem o melhor possível:

- Legumes: lavar, picar, escaldar.
- Fruta: lavar, retirar caroços e pevides, eventualmente descascar, eventualmente adicionar açúcar ou solução de ácido ascórbico.

Para mais informações, consultar literatura relevante.

Adequado para congelar

- Artigos de pastelaria
- Peixe e marisco
- Carne
- Carne de caça e aves
- Legumes, fruta e ervas aromáticas
- Ovos sem casca
- Lacticínios, p. ex., queijo, manteiga, requeijão
- Refeições confeccionadas e restos de refeições, p. ex., sopa, guisados, carne cozinhada, peixe cozinhado, refeições à base de batata, suflês e doces

Alimentos não adequados para congelação

- Tipos de legumes que normalmente sejam consumidos crus, p. ex., alface ou rabanetes
- Ovos não descascados ou cozidos
- Cachos de uvas
- Maçãs, peras e pêsegos inteiros
- Iogurte, leite coalhado, natas ácidas, crème fraîche e maionese

Embalagem dos alimentos congelados

O tipo de embalagem adequado e a escolha do material são determinantes para a conservação da qualidade dos alimentos e evitam que estes fiquem queimados da congelação.

- 1 Introduzir os alimentos na embalagem.
- 2 Expelir o ar para o exterior.
- 3 Fechar a embalagem de forma hermética, para que os alimentos não percam o sabor nem sequem.
- 4 Etiquetar a embalagem com o conteúdo e a data de congelação.

Embalagem apropriada:

- Película de plástico
- Película tubular de polietileno (PE)
- Folha de alumínio
- Caixas para congelação

Fechos adequados:

- Elásticos de borracha
- Grampos de plástico
- Fitas adesivas resistentes ao frio

Embalagem não adequada:

- Papel de embrulho
- Papel pergaminho
- Celofane
- Sacos de lixo e sacos de compras usados

Durabilidade dos alimentos congelados a $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$

Peixe, charcutaria, refeições prontas, bolos: até 6 meses

Carne, aves: até 8 meses

Fruta, legumes: até 12 meses

Calendário de congelação

O calendário de congelação impresso indica o tempo máximo de armazenamento, em meses, no caso de uma congelação a $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Descongelação dos alimentos

O método de descongelação deve ser adaptado ao alimento e ao objectivo de utilização para se conservar o melhor possível a qualidade do produto.

Métodos de descongelação:

- na zona de refrigeração (especialmente adequado para alimentos de origem animal como peixe, carne, queijo, requeijão)
- à temperatura ambiente (pão)
- no microondas (alimentos para consumo ou preparação imediatos)
- no forno/fogão (alimentos para consumo ou preparação imediatos)

Atenção!

Não voltar a congelar alimentos descongelados ou que iniciaram a descongelação. Somente após a confecção dos alimentos numa refeição concluída (cozida ou assada) é possível voltar a congelar.

Já não usar o tempo máximo de armazenamento dos alimentos congelados.

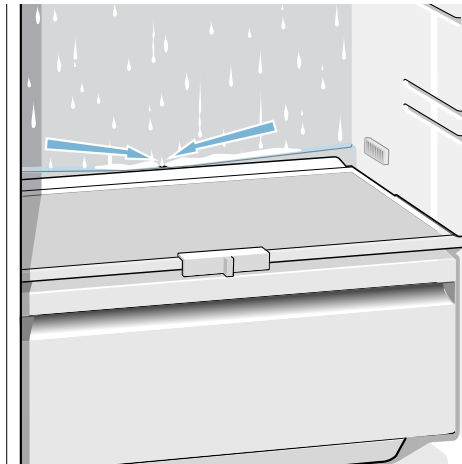
Descongelamento

Zona de refrigeração

Enquanto a máquina de refrigeração está a funcionar vão-se formando gotas da água de descongelamento ou gelo na parede posterior. Isto deve-se ao funcionamento. Não é necessário limpar as gotas de descongelamento ou o gelo. A parede posterior descongela automaticamente. A água da descongelamento escorre para a respectiva tina de recolha.

Da calha de recolha da água da descongelamento escorre água de descongelamento para a tina de evaporação, onde evapora.

Conselho: Manter a calha de recolha de água e o orifício de escoamento limpos, para que a água da descongelamento possa escorrer e sejam evitados odores desagradáveis.



Zona de congelação

O congelador não descongela automaticamente, porque os alimentos congelados não devem descongelar. Uma camada de gelo no congelador dificulta a transmissão de frio aos alimentos congelados e aumenta o consumo de energia.

- Remover regularmente a camada de gelo.

Atenção!

Evitar danos nos tubos do circuito de frio.

Uma fuga de agente refrigerante pode ser prejudicial para os olhos ou pode inflamar-se.

- Não raspar a camada de gelo com uma faca ou com um objecto pontiagudo.

Proceda do seguinte modo:

- 1 Ativar a congelação rápida cerca de 4 horas antes de se proceder à descongelamento. Desta forma os alimentos atingem temperaturas muito profundas e aguentam-se durante mais tempo à temperatura ambiente.
- 2 Retirar os alimentos congelados e armazenar temporariamente num local fresco.
- 3 Desligue o aparelho.
- 4 Retirar a ficha da tomada ou desligar o disjuntor.
- 5 Para acelerar o processo de descongelamento, colocar, no congelador e sobre uma base própria para panelas, uma panela de água quente.
- 6 Limpar a água de descongelamento com um pano ou uma esponja.
- 7 Com um pano, secar bem a zona de congelação.
- 8 Ligue o aparelho.
- 9 Colocar os alimentos congelados.

Limpeza

Atenção!

Evitar danos no aparelho e nos elementos do equipamento.

- Não utilizar quaisquer produtos de limpeza e solventes com teor abrasivo, de cloro ou ácidos.
- Não utilizar esponjas abrasivas ou ásperas. Pode surgir corrosão nas superfícies metálicas.
- Não lavar prateleiras nem recipientes/gavetas na máquina de lavar loiça. As peças podem ficar deformadas.

Proceda do seguinte modo:

- 1 Desligar o aparelho.
- 2 Retirar a ficha da tomada ou desligar o disjuntor.
- 3 Retirar os alimentos e colocá-los em local fresco. Se existente: colocar o acumulador de frio sobre os alimentos.
- 4 Se existente: aguardar até a camada de gelo derreter.
- 5 Limpar o aparelho com um pano macio, água morna e um produto de limpeza neutro.

Atenção!

A água de limpeza não pode entrar na iluminação nem escorrer pelo furo de escoamento para a zona de evaporação.

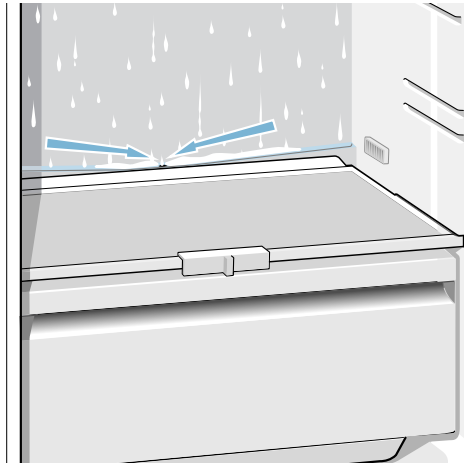
- 6 Limpar o vedante da porta com água limpa e secar bem, esfregando com um pano.
- 7 Voltar a ligar o aparelho na ficha e no botão e guardar os alimentos.

Limpeza do equipamento

Para limpar, retirar as peças amovíveis do aparelho.
→ "Equipamento interior" na página 34

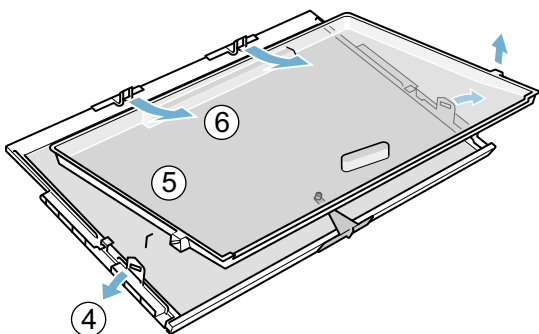
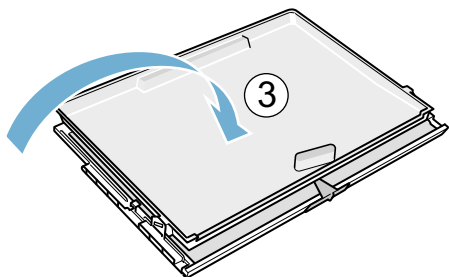
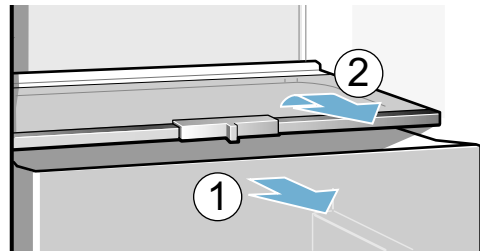
Calha de recolha da água da descongelação

Limpar regularmente a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento com uma cotonete ou um objecto similar, para que a água da descongelação possa correr.



Prateleira sobre a gaveta dos legumes

- 1 Remover a gaveta de legumes.
- 2 Retirar a prateleira e desmontar para limpar.



Odores

Se notar algum odor desagradável:

- 1 Desligar o aparelho com a tecla Lig./Desl. ①.
- 2 Retirar todos os alimentos do aparelho.
- 3 Limpar o interior do aparelho. → "Limpeza" na página 45
- 4 Limpar todas as embalagens.
- 5 Embalar hermeticamente todos os alimentos com odor intenso, para evitar a transmissão de odores.
- 6 Voltar a ligar o aparelho.
- 7 Arrumar os alimentos.
- 8 Após 24 horas, verificar, se há nova formação de odores.

Iluminação

O seu aparelho está equipado com uma iluminação LED que não carece de manutenção.

Só o serviço de assistência técnica ou técnicos especializados autorizados podem reparar a iluminação.

Ruídos

Ruídos normais

Conselho: Se a congelação rápida automática ou manual estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Zunido: um motor está a funcionar, p. ex., agregado de refrigeração, ventilador.

Borbulhar, roncar ou gorgolejar: o agente refrigerante está a passar pelos tubos.

Estalido: ligar e desligar do motor, interruptor ou da válvula solenóide.

Estalido: Descongelação automática em curso.

Evitar ruídos

O aparelho não está nivelado: nivelar o aparelho com o auxílio de um nível de bolha de ar. Caso necessário, colocar alguma coisa por baixo.

Gavetas, prateleiras ou compartimentos abanam ou emperram: verificar se as peças removíveis estão em boas condições e, se necessário, substituí-las por novas.

Garrafas ou recipientes estão a tocar uns nos outros: separar as garrafas ou os recipientes uns dos outros.

Anomalias, o que fazer?

Antes de telefonar ao serviço de assistência técnica, o cliente deverá verificar, com base nesta tabela, se consegue eliminar sozinho a anomalia.

A temperatura difere bastante da temperatura regulada.

Desligar o aparelho durante 5 minutos.
 → "Desligar e desactivar o aparelho" na página 36
 Se a temperatura estiver demasiado quente, verificá-la novamente após algumas horas.
 Se a temperatura estiver demasiado fria, verificá-la novamente após algumas horas.


Nenhuma indicação se ilumina.

A ficha de ligação à rede não está bem encaixada.	Ligar a ficha à tomada.
O disjuntor disparou.	Controlar o fusível.
A electricidade falhou.	Verificar se há corrente.


A indicação mostra E....

O sistema eletrónico detetou uma anomalia.	Contacte a assistência técnica. → "Assistência Técnica" na página 48
--	---



Ouve-se um aviso sonoro e a tecla acende-se.

	Premir a tecla  . O alarme está desligado.
A porta do aparelho está aberta.	Feche a porta do aparelho.
As aberturas para para admissão e evacuação de ar estão tapadas.	Manter desimpedidas as aberturas para admissão e evacuação de ar.
Foram guardadas grandes quantidades de elementos frescos.	Não exceder a capacidade máxima de congelação.

O indicação pisca, ouve-se um aviso sonoro e a tecla acende-se.

	Premir a tecla  . O alarme está desligado.
A porta do aparelho está aberta.	Feche a porta do aparelho.
As aberturas para ventilação estão tapadas.	Manter desimpedidas as aberturas para admissão e evacuação de ar.
Foram guardadas grandes quantidades de elementos frescos.	Não exceder a capacidade máxima de congelação.

A indicação pisca.

A temperatura na zona de congelação estava demasiado quente.	Depois de se premir a tecla  , é indicada durante 5 segundos a temperatura mais elevada existente na zona de congelação. Prima a tecla  . O indicação deixa de piscar.
--	--

O aparelho não está a refrigerar, a indicação e a iluminação estão acesos.

Modo de exposição ligado.	Iniciar o autoteste do aparelho. → "Auto-teste do aparelho" na página 48 Terminado o programa, o aparelho passa para o funcionamento normal.
---------------------------	--

A congelação rápida automática não se liga.

O aparelho decide autonomamente se a congelação rápida automática é necessária e liga-a ou desliga-a automaticamente.

Assistência Técnica

Caso não seja possível eliminar a anomalia, contacte os nossos Serviços Técnicos. Nós encontramos sempre uma solução adequada, também para evitar visitas inúteis do técnico.

Poderá encontrar os dados de contacto do serviço de assistência técnica mais próximo aqui ou na lista de serviços de assistência técnica em anexo.

Ao telefonar, indique o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD), que se encontram na placa de características.

→ "Familiarização com o aparelho" na página 33

Tenha confiança na competência do fabricante. Com isto, tem a certeza de que a reparação é executada por técnicos especializados com a devida formação, que estão equipados com as peças de reparação originais para o seu aparelho.

Auto-teste do aparelho

O seu aparelho dispõe de um programa de auto-teste que indica os erros que podem ser eliminados pelo serviço de assistência técnica.

- 1 Desligar o aparelho e aguardar 5 minutos.
 - 2 Ligar o aparelho.
 - 3 Nos primeiros 10 segundos, premir a tecla ****** do compartimento de congelação durante 3 a 5 segundos e manter premida até soar um sinal sonoro.
O programa de autoteste inicia-se. Um sinal sonoro prolongado soa de vez em quando, durante a realização do autoteste.
- O seu aparelho está operacional, se soarem 2 sinais sonoros e for indicada a temperatura regulada, após conclusão do autoteste.
 - Se, após a conclusão do autoteste, ouvir 5 sinais sonoros e a tecla ****** do compartimento de congelação piscar durante 10 segundos: contacte a Assistência Técnica.

Terminado o programa, o aparelho passa para o funcionamento normal.

Pedido de reparação e aconselhamento em caso de anomalias

Os dados de contacto de todos os países encontram-se no índice dos Serviços Técnicos anexo.

PT 21 4250 790

Garantia

Para mais informações sobre o período e as condições de garantia no seu país, consulte os Serviços Técnicos locais, o seu vendedor especializado ou a nossa página de internet.

el Πίνακας περιεχομένων

Υποδείξεις ασφαλείας	50	Χώρος συντήρησης	63
Σχετικά με τις παρούσες οδηγίες	50	Κατά την αποθήκευση προσέχετε τα εξής	63
Κίνδυνος έκρηξης	50	Προσέξτε τις ζώνες ψύξης στον χώρο συντήρησης	64
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	50	Δοχείο λαχανικών με ρυθμιστή υγρασίας	64
Κίνδυνος κρουπαγημάτων από το ψύχος	50	Χώρος κατάψυξης	64
Κίνδυνος τραυματισμού	50	Κατάψυξη μικρών ποσοτήτων τροφίμων	65
Κίνδυνος πυρκαγιάς/Κίνδυνοι από το ψυκτικό υγρό	51	Μέγιστη ικανότητα κατάψυξης	65
Κίνδυνος πυρκαγιάς	51	Πλήρης εκμετάλλευση της χωρητικότητας του χώρου κατάψυξης	65
Αποφυγή κινδύνων για παιδιά και άτομα που βρίσκονται σε κίνδυνο	51	Αγορά κατεψυγμένων τροφίμων	65
Υλικές ζημιές	51	Κατά την τακτοποίηση προσέξτε τα εξής	65
Βάρος	51	Κατάψυξη νωπών τροφίμων	65
Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού	52	Απόψυξη κατεψυγμένων τροφίμων	66
Προστασία περιβάλλοντος	52	Απόψυξη	67
Συσκευασία	52	Χώρος συντήρησης	67
Παλιά συσκευή	52	Χώρος κατάψυξης	67
Τοποθέτηση και σύνδεση	52	Καθαρισμός	67
Υλικά παράδοσης	52	Καθαρισμός εξοπλισμού	68
Τεχνικά στοιχεία	52	Οσμές	68
Τοποθέτηση της συσκευής	52	Φωτισμός	68
Διαστάσεις εσοχής	53	Θόρυβοι	68
Τοποθέτηση side by side	53	Κανονικοί θόρυβοι	68
Εξοικονόμηση ενέργειας	53	Αποφυγή θορύβων	69
Πριν την πρώτη χρήση	54	Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;	69
Ηλεκτρική σύνδεση	54	Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών	70
Γνωρίστε τη συσκευήSü	55	Αυτοέλεγχος συσκευής	70
Συσκευή	55	Εντολή επισκευής και συμβουλές σε περίπτωση βλάβης	70
Στοιχεία χειρισμού	56	Όροι εγγύησης	70
Εξοπλισμός	56		
Χειρισμός της συσκευής	58		
Ενεργοποίηση της συσκευής	58		
Σβήσιμο και μακροχρόνια θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας	59		
Ρύθμιση θερμοκρασίας	59		
Ταχεία ψύξη	59		
Ταχεία κατάψυξη	59		
Λειτουργία διακοπών	60		
Συναγερμός	60		
Συναγερμός πόρτας	60		
Συναγερμός θερμοκρασίας	60		
Home Connect	60		
Προετοιμασία Home Connect	60		
Εγκατάσταση ενημέρωσης του λογισμικού Home Connect	62		
Υπόδειξη για την προστασία των προσωπικών δεδομένων	63		
Δήλωση πιστότητας	63		

Υποδείξεις ασφαλείας

Η παρούσα συσκευή ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές και φέρει αντιπαρασιτική προστασία.

Ο ψυκτικός κύκλος έχει υποβληθεί σε έλεγχο στεγανότητας.

Σχετικά με τις παρούσες οδηγίες

- Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης. Αυτές περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη, αν εσείς παραβιάσετε τις υποδείξεις και προειδοποιήσεις των οδηγιών χρήσης και τοποθέτησης.
- Φυλάξτε όλα τα έγγραφα, για να ανατρέχετε ανά πάσα στιγμή και για μετέπειτα χρήστες.

Κίνδυνος έκρηξης

- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής (π.χ. θερμάστρες ή ηλεκτρικές παγομηχανές).
- Μην αποθηκεύετε μέσα στη συσκευή προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια (π.χ. κουτιά σπρέι) και εκρηκτικές ύλες.
- Οινοπνευματώδη ποτά με μεγάλο ποσοστό περιεκτικότητας σε αλκοόλη πρέπει να αποθηκεύονται μόνον καλά κλεισμένα και σε όρθια θέση.
- Εκτός από τις οδηγίες του κατασκευαστή μη λαμβάνετε κανένα πρόσθετο μέτρο, για να επιταχύνετε την απόψυξη.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις και επισκευές μπορούν να θέσουν τον χρήστη σε σοβαρό κίνδυνο.

- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης.
- Σε περίπτωση κατεστραμμένου καλωδίου σύνδεσης: Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το δίκτυο.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύμπριζα, καλώδια επέκτασης (παλαντέζες) ή προσαρμογείς.
- Αναθέτετε την επισκευή της συσκευής μόνο στον κατασκευαστή, στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή σε ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα του κατασκευαστή.

Μόνο με αυτά τα εξαρτήματα εγγυάται ο κατασκευαστής, ότι πληρούνται οι απαιτήσεις ασφαλείας.

Κίνδυνος κρουπαγημάτων από το ψύχος

- Μη βάζετε ποτέ κατεψυγμένα τρόφιμα αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από τον χώρο κατάψυξης απευθείας στο στόμα.
- Αποφεύγετε τη μακρά επαφή του δέρματος με τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τον πάγο και τους σωλήνες στον χώρο κατάψυξης.

Κίνδυνος τραυματισμού

Τα δοχεία με ποτά με ανθρακικό μπορεί να "σκάσουν".

Μην αποθηκεύετε δοχεία με ανθρακούχα ποτά στον χώρο κατάψυξης.

**Κίνδυνος πυρκαγιάς/Κίνδυνοι από το ψυκτικό υγρό**

Στους σωλήνες του κυκλώματος ψύξης ρέει σε μικρή ποσότητα το φιλικό προς το περιβάλλον αλλά εύφλεκτο ψυκτικό μέσο (R600a). Αυτό δεν είναι επιβλαβές για το στρώμα του όζοντος και δεν ενισχύει το φαινόμενο του θερμοκηπίου. Εάν εξέλθει ψυκτικό μέσο, μπορεί να τραυματίσει τα μάτια ή να αναφλεγεί.

- Μην προξενήσετε ζημιά στους σωλήνες.

Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων:

- Κρατήστε φωτιά και πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή.
- Αερίστε το χώρο.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φισ από την πρίζα.
- Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

**Κίνδυνος πυρκαγιάς**

Τα φορητά πολύμπριζα ή τα φορητά τροφοδοτικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά.

Μην τοποθετείτε κανένα φορητό πολύμπριζο ή φορητό τροφοδοτικό πίσω από την συσκευή.

Αποφυγή κινδύνων για παιδιά και άτομα που βρίσκονται σε κίνδυνο

Κίνδυνος υφίσταται για:

- Παιδιά,
- άτομα, τα οποία έχουν περιορισμένες σωματικές, διανοητικές ικανότητες ή περιορισμένη αντίληψη,
- άτομα χωρίς επαρκείς γνώσεις σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής.

Μέτρα:

- Βεβαιωθείτε, ότι τα παιδιά και τα ευάλωτα άτομα έχουν κατανοήσει τους κινδύνους.
- Κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια πρέπει να επιβλέπει ή να καθοδηγεί στη συσκευή τα παιδιά και τα άτομα που βρίσκονται σε κίνδυνο.
- Μόνο παιδιά άνω των 8 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Κατά τον καθαρισμό και τη συντήρηση τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

Κίνδυνος ασφυξίας

- Σε συσκευή με κλειδαριά πόρτας: Φυλάτε το κλειδί σε μέρος απρόσιτο για τα παιδιά.
- Μην αφήσετε να περιέλθουν στα χέρια παιδιών η συσκευασία και τα μέρη της.

Υλικές ζημιές

Για την αποφυγή υλικών ζημιών:

- Μην ανεβαίνετε και μην στηρίζετε σε βάσεις, συρτάρια ή πόρτες.
- Προσέχετε να μη λερώνονται τα πλαστικά μέρη και οι τσιμούχες της πορτας από λάδια και λίπη.
- Τραβάτε το φισ – όχι το καλώδιο σύνδεσης

Βάρος

Κατά την τοποθέτηση και τη μεταφορά της συσκευής λάβετε υπόψη σας, ότι αυτή μπορεί να είναι πολύ βαρειά.

→ "Τόπος τοποθέτησης" στη σελίδα 52

Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

Χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή

- μόνο για συντήρηση σε ψύξη και κατάψυξη τροφίμων και για την παρασκευή παγοκύβων.
- μόνο για ιδιωτικά νοικοκυριά και σε σπιτικό περιβάλλον.
- μόνο σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση μέχρι ένα μέγιστο ύψος 2.000 μέτρων πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Προστασία περιβάλλοντος

Συσκευασία

Όλα τα υλικά είναι φιλικά προς το περιβάλλον και μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν:

- Αποσύρετε τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.
- Ενημερωθείτε σχετικά με τους τρόπους απόσυρσης στο κατάστημα αγοράς ή στην τοπική αυτοδιοίκηση.

Παλιά συσκευή

Με την απόσυρσή τους σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.


⚠ Προειδοποίηση – Τα παιδιά μπορούν να εγκλωβιστούν μέσα στη συσκευή και να πάθουν ασφυξία!

- Για να δυσκολέψετε στα παιδιά την αναρρίχηση μέσα στη συσκευή, μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα δοχεία από τη συσκευή.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την παλιά και άχρηστη συσκευή.

Προσοχή!
Μπορούν να διαφύγουν ψυκτικό μέσο και βλαβερά αέρια.

Μην καταστρέψετε τους σωλήνες του ψυκτικού κύκλου και τη μόνωση.

- 1 Τραβήξτε το φιν από την πρίζα.
- 2 Κόψτε το τροφοδοτικό καλώδιο.
- 3 Φροντίστε για την σύμφωνα με τους κανονισμούς απόσυρση της συσκευής.

 Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

Τοποθέτηση και σύνδεση

Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς.

Απευθυνθείτε σε περίπτωση διαμαρτυρίας στον έμπορο, που αγοράσατε τη συσκευή ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.
→ "Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών" στη σελίδα 70

Η παράδοση αποτελείται από τα εξής μέρη:

- Εντοιχιζόμενη συσκευή
- Εξοπλισμός (ανάλογα με το μοντέλο)
- Υλικά συναρμολόγησης
- Οδηγίες χρήσης
- Οδηγίες τοποθέτησης
- Φυλλάδιο με τις υπηρεσίες τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών
- Επισυναπτόμενο φύλλο εγγύησης
- Πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας και τους θορύβους

Τεχνικά στοιχεία

Το ψυκτικό μέσο, το ωφέλιμο περιεχόμενο και περαιτέρω τεχνικά στοιχεία θα τα βρείτε στην πινακίδα τύπου.
→ "Γνωρίστε τη συσκευή" στη σελίδα 55

Τοποθέτηση της συσκευής

Τόπος τοποθέτησης

Όσο περισσότερο ψυκτικό μέσο περιέχει μία συσκευή, τόσο μεγαλύτερος πρέπει να είναι ο χώρος, μέσα στον οποίο βρίσκεται αυτή. Σε πολύ μικρούς χώρους μπορεί σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

Ανά 8 γρ. ψυκτικού μέσου πρέπει να υπολογιστεί το λιγότερο 1 m³ χώρου τοποθέτησης. Την ποσότητα του ψυκτικού μέσου της συσκευής σας θα την βρείτε στην πινακίδα τύπου στο εσωτερικό της συσκευής.
→ "Γνωρίστε τη συσκευή" στη σελίδα 55

Το βάρος της συσκευής μπορεί να ανέρχεται ανάλογα με το μοντέλο μέχρι και 70 kg.

Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου

Η επιτρεπτή θερμοκρασία του δωματίου εξαρτάται από την κατηγορία κλίματος της συσκευής.

Στοιχεία σχετικά με την κατηγορία κλίματος θα βρείτε στην πινακίδα τύπου.

→ "Γνωρίστε τη συσκευή" στη σελίδα 55

Κλιματική κλάση Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου

SN	+10 °C ... 32 °C
N	+16 °C ... 32 °C
ST	+16 °C ... 38 °C
T	+16 °C ... 43 °C

Η συσκευή είναι εντός της επιτρεπτής θερμοκρασίας του δωματίου ικανή για πλήρη λειτουργία.

Αν μια συσκευή της κλιματικής κατηγορίας SN λειτουργήσει σε χαμηλότερες θερμοκρασίες δωματίου μπορούν να αποκλειστούν ζημιές στη συσκευή μέχρι τη θερμοκρασία δωματίου των +5 °C.

Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε τις ακόλουθες υποδείξεις, η συσκευή θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

Υπόδειξη: Η διάταξη των μερών εξοπλισμού δεν επηρεάζει καθόλου την κατανάλωση ενέργειας της συσκευής.

Τοποθέτηση της συσκευής

Προστατεύετε τη συσκευή από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Τοποθετήστε τη συσκευή με τη μέγιστη δυνατή απόσταση από σώματα καλοριφέρ, ηλεκτρική κουζίνα άλλες πηγές θερμότητας:

Από ηλεκτρικές κουζίνες ή κουζίνες αερίου 3 cm.

Από κουζίνες πετρελαίου ή κάρβουνου: 30 cm.

Υπόδειξη:

Όταν αυτό δεν είναι δυνατό τοποθετήστε μονωτική πλάκα μεταξύ της συσκευής και της πηγής θερμότητας.

Επιλέξτε τόπο τοποθέτησης με θερμοκρασία δωματίου περ. 20 °C.

Χρησιμοποιήστε κόγχη βάθους 56 cm.

Προσοχή!**Κίνδυνος εγκαύματος!**

Επιμέρους μέρη της συσκευής θερμαίνονται υπερβολικά κατά τη λειτουργία. Το άγγιγμα αυτών των μερών μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα.

Μην καλύπτετε και μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα αερισμού.

Αερίζετε καθημερινά τον χώρο.

Διαστάσεις εσοχής**Βάθος κόγχης**

Για τη συσκευή συνιστάται βάθος κόγχης 56 cm. Σε μικρότερο βάθος κόγχης – τουλάχιστον 55 cm – αυξάνεται ελάχιστα η κατανάλωση ενέργειας.

Πλάτος εσοχής

Για τη συσκευή είναι απαραίτητο ένα εσωτερικό πλάτος της εσοχής του ντουλαπιού 56 cm. Σε περίπτωση αποκλίσεων μπορεί να παρουσιαστούν προβλήματα κατά την εγκατάσταση της συσκευής.

Τοποθέτηση side by side

Μια τοποθέτηση των συσκευών της μιας δίπλα στην άλλη είναι δυνατή μόνο με μια απόσταση το λιγότερο 15 cm.

Σε χαμηλότερες θερμοκρασίες περιβάλλοντος η συσκευή χρειάζεται να ψύχει σπανιότερα και καταναλώνει έτσι λιγότερο ρεύμα.

Ο αέρας στο οπίσθιο τοίχωμα της συσκευής δεν ζεσταίνεται πολύ ισχυρά. Η συσκευή καταναλώνει λιγότερο ρεύμα, όταν μπορεί να διαφεύγει ο ζεστός αέρας.

Χρήση συσκευής

Ανοίγετε μόνο για λίγο την πόρτα της συσκευής.

Μερταφέρετε τα αγορασμένα τρόφιμα μέσα σε τσάντα-ψυγείο και τα τοποθετείτε γρήγορα μέσα στη συσκευή.

Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα και ποτά να κρυώσουν πρώτα και μετά τα βάζετε μέσα στη συσκευή!

Τοποθετείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα για ξεπάγωμα μέσα στον χώρο συντήρησης, για να εκμεταλλευτείτε το ψύχος τους.

Ανάμεσα στα τρόφιμα και το οπίσθιο τοίχωμα αφήνετε πάντοτε λίγο χώρο.

Συσκευάζετε τα τρόφιμα αεροστεγώς.

Μην καλύπτετε και μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα αερισμού.

Ο αέρας μέσα στη συσκευή δεν θερμαίνεται πολύ ισχυρά. Η συσκευή χρειάζεται να ψύχει σπανιότερα και έτσι χρειάζεται λιγότερο ρεύμα.

Ο αέρας μπορεί να κυκλοφορήσει και η υγρασία του αέρα παραμένει σταθερή. Η συσκευή χρειάζεται να ψύχει σπανιότερα και έτσι χρειάζεται λιγότερο ρεύμα.

Ο αέρας στο οπίσθιο τοίχωμα της συσκευής δεν ζεσταίνεται πολύ ισχυρά. Η συσκευή καταναλώνει λιγότερο ρεύμα, όταν μπορεί να διαφεύγει ο ζεστός αέρας.

Πριν την πρώτη χρήση

- 1 Πάρτε το υλικό πληροφόρησης και απομακρύντε την κολλητική ταινία καθώς και την προστατευτική μεμβράνη.
- 2 Καθαρίστε τη συσκευή.
→ "Καθαρισμός" στη σελίδα 67

Ηλεκτρική σύνδεση

Προσοχή!

Μη συνδέσετε τη συσκευή σε ηλεκτρονική πρίζα εξοικονόμησης ενέργειας.

Υπόδειξη: Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή σε αντιστροφείς ελεγχόμενους από το δίκτυο ή σε αντιστροφείς ελεγχόμενους με την ημιτονοειδή τεχνική. Οι από το δίκτυο ελεγχόμενοι αντιστροφείς χρησιμοποιούνται σε φωτοβολταϊκές εγκαταστάσεις με άμεση σύνδεση στο δημόσιο δίκτυο του ρεύματος. Σε μεμονωμένες λύσεις πρέπει να χρησιμοποιούνται αντιστροφείς ελεγχόμενοι με την ημιτονοειδή τεχνική. Οι μεμονωμένες λύσεις, π.χ. σε πλοία ή ορεινά καταφύγια, δεν έχουν άμεση σύνδεση στο δημόσιο δίκτυο του ρεύματος.

- 1 Μετά την τοποθέτηση της συσκευής περιμένετε τουλάχιστον 1 ώρα προτού τη συνδέσετε, για να αποφύγετε ζημιές στον συμπυκνωτή.
- 2 Συνδέστε τη συσκευή μέσω μιας πρίζας εγκατεστημένης σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Η πρίζα πρέπει να πληροί τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Πρίζα με	220 V ... 240 V
Προστατευτικός αγωγός	50 Hz
Ασφάλεια	10 A ... 16 A

Εκτός Ευρώπης: εξετάστε, αν το είδος ρεύματος της συσκευής συμφωνεί με τις τιμές του δικτύου του ρεύματος. Τα στοιχεία σχετικά με τη συσκευή βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

→ "Γνωρίστε τη συσκευή" στη σελίδα 55

- 3 Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα που βρίσκεται κοντά στη συσκευή. Η πρίζα πρέπει να είναι ελεύθερα προσιτή και μετά την τοποθέτηση της συσκευής.

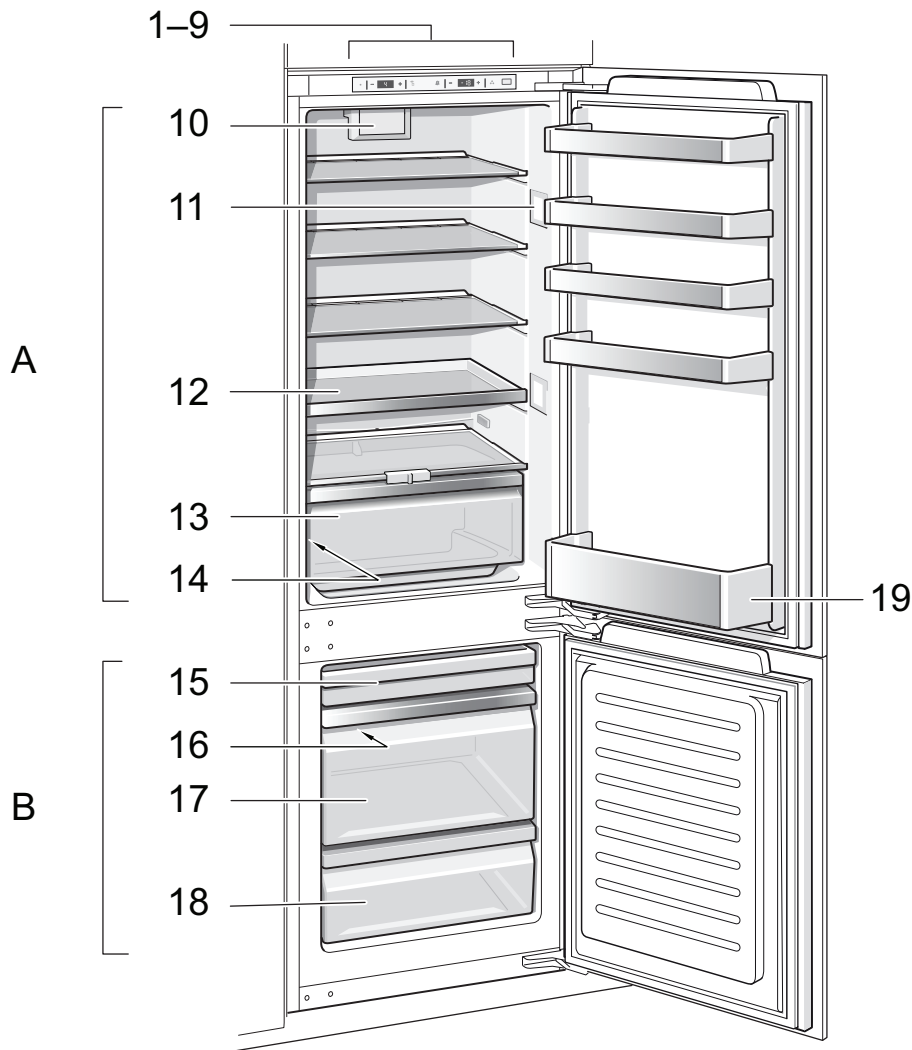
⚠ Προειδοποίηση – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Σε περίπτωση που το μήκος του καλωδίου σύνδεσης δεν επαρκεί, μη χρησιμοποιήσετε σε καμία περίπτωση πολύμπριζα ή καλώδια επέκτασης (παλαντζές). Σε αυτή την περίπτωση ελάτε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για εναλλακτικές λύσεις.

Γνωρίστε τη συσκευήSü

Αυτές οι οδηγίες χρήσης ισχύουν για περισσότερα μοντέλα. Αποκλίσεις στις εικόνες είναι δυνατές.

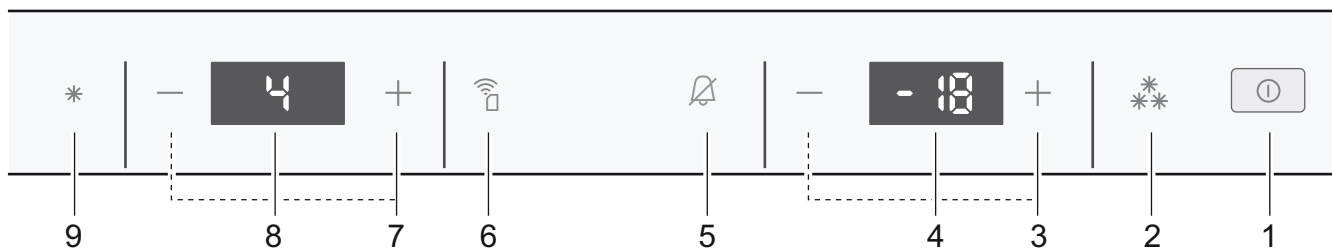
Συσκευή



* όχι σε όλα τα μοντέλα

A	Χώρος συντήρησης	16*	Λεκανάκι για κατεψυγμένα τρόφιμα
B	Χώρος κατάψυξης	17	Δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων (μεγάλο)
1-9	Στοιχεία χειρισμού	18	Δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων (μικρό)
10*	Ανεμιστήρας	19	Ράφι για μεγάλες φιάλες
11	Φωτισμός		
12*	Συρόμενο ράφι		
13	Δοχείο λαχανικών με ρυθμιστή υγρασίας		
14	Πινακίδα τύπου		
15*	Δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων (επίπεδο)		

Στοιχεία χειρισμού



- 1 Πλήκτρο
Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη συσκευή.
- 2 Πλήκτρο Θάλαμος κατάψυξης
Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί την ταχεία κατάψυξη.
- 3 Πλήκτρο Χώρος κατάψυξης
Ρυθμίζει τη θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης.
- 4 Ένδειξη θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης
Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία σε °C.
- 5 Πλήκτρο
Απενεργοποιεί το προειδοποιητικό σήμα.
- 6 Πλήκτρο
Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το Home Connect.
- 7 Πλήκτρο Χώρος συντήρησης
Ρυθμίζει τη θερμοκρασία του χώρου συντήρησης.
- 8 Ένδειξη θερμοκρασίας χώρου συντήρησης
Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία σε °C.
- 9 Πλήκτρο Θάλαμος ψύξης
Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί την ταχεία ψύξη.

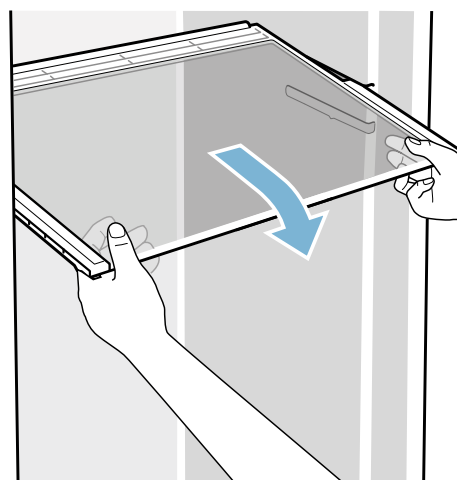
Εξοπλισμός

(όχι σε όλα τα μοντέλα)

Ράφι

Έτσι μπορείτε να αλλάξετε τη θέση του ραφιού:

- Τραβήξτε το ράφι προς τα έξω και αφαιρέστε το.



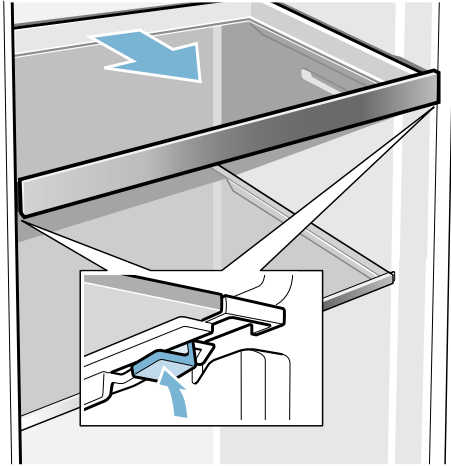
Συρόμενο ράφι

Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερη γενική άποψη:

- Τραβήξτε το ράφι προς τα έξω.

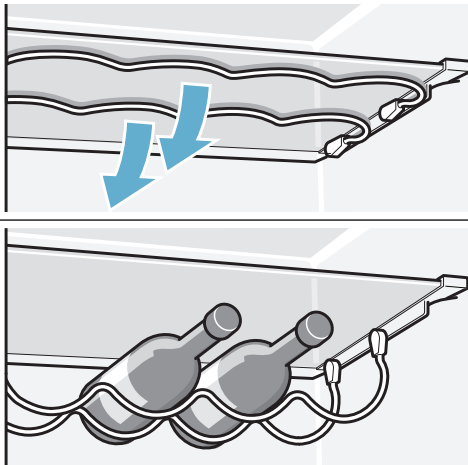
Μπορείτε να αφαιρέσετε τελείως το ράφι:

- 1 Πιέστε και τα δύο κουμπιά κάτω από το ράφι και κρατήστε τα πατημένα.
- 2 Τραβήξτε το ράφι προς τα έξω, χαμηλώστε το και τραβήξτε το στα πλάγια προς τα έξω.

**Ράφι κρασιού και σαμπάνιας**

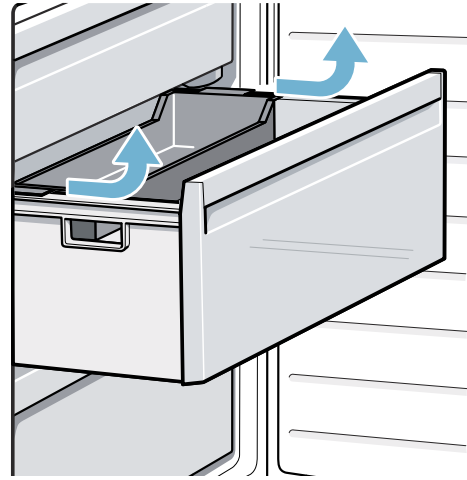
Μπορείτε να τοποθετήσετε φιάλες με ασφάλεια:

- Κατεβάστε το μεταλλικό βραχιόνια προς τα κάτω.

**Λεκανάκι για κατεψυγμένα τρόφιμα**

Μπορείτε να αφαιρέσετε το λεκανάκι:

- 1 Τραβήξτε το δοχείο προς τα έξω μέχρι τέρμα.
- 2 Ανασηκώστε το λεκανάκι και αφαιρέστε το.

**Δοχείο**

Έτσι μπορείτε να αφαιρέσετε το δοχείο:

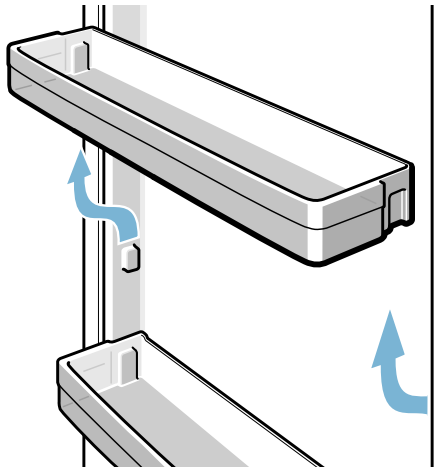
- Τραβήξτε το δοχείο μέχρι τέρμα προς τα έξω, ανασηκώστε το μπροστά και αφαιρέστε το.



Επιφάνεια απόθεσης

Έτσι μπορείτε να αφαιρέσετε τη θήκη:

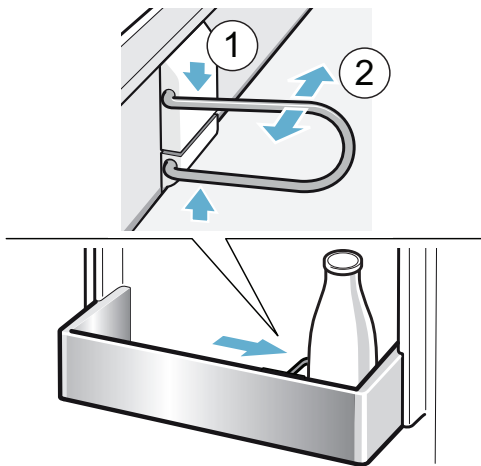
- Ανασηκώστε τη θήκη προς τα πάνω και αφαιρέστε την.



Συγκράτηση φιαλών

Όταν ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα:

- Η συγκράτηση φιαλών εμποδίζει την ανατροπή των φιαλών.



Δοχείο παγοκύβων

Μπορείτε να παρασκευάσετε παγοκύβους:

- 1 Γεμίστε το δοχείο παγοκύβων κατά τα 3/4 με νερό και τοποθετήστε το στον χώρο κατάψυξης.

Υπόδειξη: Ξεκολλάτε το κολλημένο δοχείο παγοκύβων μόνο με αμβλύ αντικείμενο (π.χ. λαβή κουταλιού).

- 2 Για να ξεκολλήσουν τα παγάκια, κρατήστε το δοχείο παγοκύβων για λίγο κάτω από το τρέχον νερό της βρύσης ή λυγίστε το ελαφρά.

Παγοκύστη

Σε διακοπή ρεύματος ή σε περίπτωση βλάβης:

- Η παγοκύστη καθυστερεί το ζέσταμα των αποθηκευμένων κατεψυγμένων τροφίμων.

Υπόδειξη: Η διάρκεια αποθήκευσης είναι η μακρότερη, όταν τοποθετήσετε την παγοκύστη στο επάνω μέρος επάνω στα τρόφιμα.

Μπορείτε να αφαιρέσετε την παγοκύστη για την πρόσκαιρη διατήρηση της ψύξης τροφίμων, π.χ. σε τσάντα ψυγείο.

Χειρισμός της συσκευής

Ενεργοποίηση της συσκευής


- 1 Πατήστε το πλήκτρο ①.
Η συσκευή αρχίζει να ψύχει. Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα, η αναβοσβήνουσα ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης και το αναμμένο πλήκτρο ❷ δείχνουν, ότι ο θάλαμος κατάψυξης είναι ακόμα ζεστός.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο ❷.
Το προειδοποιητικό σήμα απενεργοποιείται.
- 3 Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία.
→ "Ρύθμιση θερμοκρασίας" στη σελίδα 59

Υποδείξεις σχετικά με τη λειτουργία

- Μετά τη θέση σε λειτουργία μπορεί να χρειαστούν αρκετές ώρες, μέχρι να επιτευχθούν οι ρυθμισμένες θερμοκρασίες. Μην τοποθετήσετε τρόφιμα, προτού επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία.
- Οι μετωπικές πλευρές του περιβλήματος θερμαίνονται εν μέρει ελαφρά. Αυτό εμποδίζει τον σχηματισμό νερού συμπύκνωσης στην περιοχή της τσιμούχας της πόρτας.
- Σε περίπτωση που η πόρτα του χώρου κατάψυξης δεν ξανανοίγει αμέσως μετά το κλείσιμο, περιμένετε μια στιγμή, μέχρι να αντισταθμιστεί η υποπίεση που προέκυψε.


Σβήσιμο και μακροχρόνια θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

Απενεργοποίηση της συσκευής

- Πατήστε το πλήκτρο .
Η συσκευή δεν ψύχει πλέον.

Μακροχρόνια θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

Όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα τη συσκευή:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο .
Η συσκευή δεν ψύχει πλέον.
- 2 Βγάλτε το φιλτράκι από την πρίζα ή απενεργοποιήστε την ασφάλεια.
- 3 Καθαρίστε τη συσκευή.
- 4 Αφήστε ανοιχτή τη συσκευή.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

Συνιστώμενη θερμοκρασία

Χώρος συντήρησης: +4 °C

Χώρος κατάψυξης: -18 °C

Χώρος συντήρησης

- Πατήστε το πλήκτρο $-/+$ τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί στην ένδειξη η επιθυμητή θερμοκρασία.

Χώρος κατάψυξης

- Πατήστε το πλήκτρο $-/+$ τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί στην ένδειξη η επιθυμητή θερμοκρασία.

Αυτοκόλλητο OK

(όχι σε όλα τα μοντέλα)

Με το αυτοκόλλητο **OK** μπορείτε να ελέγξετε, εάν στο θάλαμο ψύξης έχει επιτευχθεί η ασφαλής για τα τρόφιμα περιοχή θερμοκρασίας +4 °C ή χαμηλότερα.

Αν το αυτοκόλλητο δε δείχνει **OK**, μειώστε σταδιακά τη θερμοκρασία.

Μετά τη θέση της συσκευής σε λειτουργία μπορεί να διαρκέσει έως και 12 ώρες, μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Σωστή ρύθμιση



Ταχεία ψύξη

Στην ταχεία ψύξη ο θάλαμος ψύξης ψύχει στην χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία.


Ενεργοποίηση ταχείας ψύξης π.χ.:

- πριν την τοποθέτηση μεγάλων ποσοτήτων τροφίμων
- για την ταχεία ψύξη ποτών

Υπόδειξη: Όταν η ταχεία ψύξη είναι ενεργοποιημένη, μπορεί να εμφανιστεί αυξημένος θόρυβος.

Μετά από 15 ώρες η συσκευή μεταβαίνει στην κανονική λειτουργία.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της ταχείας ψύξης:

- Πατήστε το πλήκτρο .
Όταν η ταχεία ψύξη είναι ενεργοποιημένη, το πλήκτρο ανάβει.


Ταχεία κατάψυξη

Αυτόματη ταχεία κατάψυξη

Η αυτόματη ταχεία κατάψυξη ενεργοποιείται αυτόματα με την τοποθέτηση ζεστών τροφίμων.


Στην αυτόματη ταχεία κατάψυξη ο θάλαμος κατάψυξης ψύχεται σημαντικά περισσότερο από την κανονική λειτουργία.

Με την ταχεία κατάψυξη τα τρόφιμα καταψύχονται γρηγορότερα μέχρι τον πυρήνα.

Υπόδειξη: Όταν η αυτόματη ταχεία κατάψυξη είναι ενεργοποιημένη, ανάβει το πλήκτρο  και μπορεί να εμφανιστεί αυξημένος θόρυβος.

Μετά τη λήξη της αυτόματης ταχείας κατάψυξης περνά η συσκευή αυτόματα στην κανονική λειτουργία.

Χειροκίνητη διακοπή της αυτόματης ταχείας κατάψυξης:

- Πατήστε το πλήκτρο .

Χειροκίνητη ταχεία κατάψυξη

Στη χειροκίνητη ταχεία κατάψυξη ο θάλαμος κατάψυξης ψύχει στην χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία.

Ενεργοποίηση της ταχείας κατάψυξης π.χ.:

- Για να καταψυχθούν γρήγορα πλήρως τα τρόφιμα:
- 4 ... 6 ώρες πριν την τοποθέτηση μιας ποσότητας τροφίμων από 2 kg
- για την εκμετάλλευση της μέγιστης ικανότητας κατάψυξης
→ "Μέγιστη ικανότητα κατάψυξης" στη σελίδα 65

Υπόδειξη: Όταν η ταχεία κατάψυξη είναι ενεργοποιημένη, μπορεί να εμφανιστούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.

Μετά από περ. 2 ½ ώρες η συσκευή μεταβαίνει στην κανονική λειτουργία.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της ταχείας κατάψυξης:

- Πατήστε το πλήκτρο ******.
Όταν η ταχεία κατάψυξη είναι ενεργοποιημένη, τότε το πλήκτρο είναι αναμμένο.

Λειτουργία διακοπών

Σε περίπτωση μακράς απουσίας μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή στην οικονομική από ενεργειακής άποψης λειτουργία διακοπών.

Η θερμοκρασία στο θάλαμο ψύξης μεταβαίνει αυτόματα στους +14 °C.

Κατά τη διάρκεια αυτή μην τοποθετήσετε τρόφιμα στο θάλαμο ψύξης.

Η θερμοκρασία στο θάλαμο κατάψυξης παραμένει αμετάβλητη.

Ενεργοποίηση της λειτουργίας διακοπών:

- Πατήστε το πλήκτρο + Θάλαμος ψύξης τόσες φορές, ώσπου η ένδειξη 8 να δείχνει **Ho**.
Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία διακοπών, η ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης δε δείχνει πλέον καμία θερμοκρασία.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας διακοπών:

- Πατήστε το πλήκτρο – Θάλαμος ψύξης τόσες φορές, ώσπου η ένδειξη 8 να δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία.

Συναγερμός

Συναγερμός πόρτας

Όταν η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται ο συναγερμός της πόρτας.

- Κλείστε την πόρτα ή πατήστε το πλήκτρο **⏏**.
Το προειδοποιητικό σήμα απενεργοποιείται.

Συναγερμός θερμοκρασίας

Όταν ανέλθει η θερμοκρασία στον θάλαμο κατάψυξης, ενεργοποιείται ο συναγερμός θερμοκρασίας.

Προσοχή!

Κατά το ξεπάγωμα μπορούν να αναπτυχθούν βακτηρίδια και να αλλοιώσουν τα κατεψυγμένα τρόφιμα

Μην καταψύξετε ξανά τα μισοξεπαγωμένα ή εντελώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα.

Μπορούν να καταψυχθούν εκ νέου, αφού πρώτα τα βράσετε ή τα ψήσετε. Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης.

Υπόδειξη: Χωρίς κίνδυνο για τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορεί να ενεργοποιηθεί ο συναγερμός στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία.
- Τοποθετήθηκαν μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων.
- Η πόρτα του θαλάμου κατάψυξης είναι ανοιχτή για μεγάλο διάστημα.

Εμφάνιση της υψηλότερης θερμοκρασίας και απενεργοποίηση του προειδοποιητικού σήματος:

- Πατήστε το πλήκτρο **⏏**.

Η ένδειξη δείχνει για λίγο την υψηλότερη θερμοκρασία που επικράτησε στο θάλαμο κατάψυξης. Μετά η ένδειξη δείχνει ξανά τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Από αυτό το χρονικό σημείο και μετά η υψηλότερη θερμοκρασία υπολογίζεται και αποθηκεύεται εκ νέου.

Υπόδειξη: Το πλήκτρο **⏏** ανάβει, όταν έχει επιτευχθεί ξανά η ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Home Connect

Αυτή η συσκευή έχει δυνατότητα Wi-Fi και είναι τηλεχειριζόμενη μέσω μιας κινητής τερματικής συσκευής.

Υπόδειξη: Το Wi-Fi είναι μία καταχωρισμένη μάρκα της Wi-Fi Alliance.

Η συσκευή λειτουργεί στις ακόλουθες περιπτώσεις, όπως μία συσκευή ψύξης χωρίς σύνδεση σε δίκτυο και ο χειρισμός μπορεί να εξακολουθήσει να γίνεται χειροκίνητα μέσω των στοιχείων χειρισμού:

- Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με ένα οικιακό δίκτυο.
- Στη χώρα τοποθέτησης της συσκευής δεν προσφέρεται καμία υπηρεσία Home Connect. Μια επισκόπηση των χωρών, στις οποίες προσφέρεται η υπηρεσία Home Connect, μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση www.home-connect.com.

Υπόδειξη: Προσέξτε παρακαλώ τις υποδείξεις ασφαλείας αυτών των οδηγιών χρήσης. Βεβαιωθείτε, ότι αυτές τηρούνται ακόμη και όταν χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect ενώ δεν είστε στο σπίτι. → "Υποδείξεις ασφαλείας" στη σελίδα 50
Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Προετοιμασία Home Connect


Υποδείξεις

- Προσέξτε το ένθετο Home Connect, το οποίο είναι διαθέσιμο για κατέβασμα κάτω από www.gaggenau.com στις οδηγίες. Γι' αυτό εισάγετε στο πεδίο αναζήτησης τον αριθμό. Ε της συσκευής σας.
- Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, περιμένετε τουλάχιστον δύο λεπτά, μέχρι να ολοκληρωθεί η εσωτερική αρχικοποίηση της συσκευής. Μόνο τότε προβείτε στην προετοιμασία του Home Connect.

- Για τη δυνατότητα πραγματοποίησης ρυθμίσεων μέσω Home Connect, η εφαρμογή (App) Home Connect πρέπει να είναι εγκατεστημένη στη φορητή τερματική σας συσκευή.
Προσέξτε γι' αυτό τη συμπαραδιδόμενη τεκμηρίωση της λειτουργίας Home Connect.
Ακολουθήστε τα προκαθορισμένα από την εφαρμογή (App) βήματα, για την πραγματοποίηση των ρυθμίσεων.
- Εάν δε γίνει χειρισμός στη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, κλείνει αυτόματα το μενού Home Connect. Οδηγίες για το άνοιγμα του μενού Home Connect μπορείτε να βρείτε στην αρχή των αντίστοιχων κεφαλαίων.

Αυτόματη σύνδεση με τη μονάδα οικιακού δικτύου (WLAN)

Αν ένας δρομολογητής (ρούτερ) WLAN διαθέτει τη λειτουργία WPS, η συσκευή ψύξης μπορεί να συνδέεται αυτόματα με το οικιακό δίκτυο.


- 1 Πατήστε το πλήκτρο .
Η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης δείχνει **Cn**.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **-/+** Θάλαμος ψύξης τόσες φορές, ώπου η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης να δείχνει **AC** και η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης να δείχνει **OF**.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **-/+** Θάλαμος κατάψυξης.
Η συσκευή είναι έτοιμη για την αυτόματη σύνδεση.
Η ένδειξη θερμοκρασίας χώρου κατάψυξης δείχνει για 2 λεπτά ένα κινούμενο σχέδιο.
Όσο εμφανίζεται το κινούμενο σχέδιο, η συσκευή είναι έτοιμη για αυτόματη σύνδεση.
- 4 Εντός των 2 λεπτών ενεργοποιήστε τη λειτουργία WPS στο ρούτερ του οικιακού δικτύου (π. χ. μέσω του πλήκτρου WPS/WLAN, λάβετε υπόψη σχετικά τις πληροφορίες στα έγγραφα για το ρούτερ).
Σε περίπτωση επιτυχούς σύνδεση αναβοσβήνει **On** στην ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης.
Η συσκευή είναι τώρα έτοιμη για σύνδεση με την εφαρμογή (App).

Υπόδειξη: Όταν η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης δείχνει **OF**, δεν μπόρεσε να αποκατασταθεί καμία σύνδεση.

- 1 Ελέγξτε αν η συσκευή ψύξης βρίσκεται εντός της εμβέλειας του οικιακού δικτύου (WLAN).
- 2 Επαναλάβετε τη διαδικασία ή πραγματοποιήστε χειροκίνητη σύνδεση.

Χειροκίνητη σύνδεση με το οικιακό δίκτυο (WLAN)


Αν ο υπάρχων δρομολογητής WLAN δε διαθέτει καμία λειτουργία WPS ή αυτό δεν είναι γνωστό, μπορείτε να συνδέσετε χειροκίνητα το ψυγείο με το οικιακό δίκτυο.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο .

Η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης δείχνει **Cn**.

- 2 Πατήστε το πλήκτρο **-/+** Θάλαμος ψύξης τόσες φορές, ώπου η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης να δείχνει **SA** και η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης να δείχνει **OF**.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **-/+** Θάλαμος κατάψυξης.
Η συσκευή είναι έτοιμη για χειροκίνητη σύνδεση.
Η ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης δείχνει ένα κινούμενο σχέδιο.
Όσο εμφανίζεται το κινούμενο σχέδιο, η συσκευή είναι έτοιμη για χειροκίνητη σύνδεση.
- 4 Το ψυγείο έχει τώρα δημιουργήσει ένα δικό του WLAN δίκτυο με το όνομα δικτύου HomeConnect.
Σε αυτό το δίκτυο μπορείτε τώρα να έχετε πρόσβαση με τη φορητή τερματική συσκευή.
- 5 Στο μενού ρυθμίσεων της κινητής τερματικής συσκευής καλέστε τις ρυθμίσεις WLAN.
- 6 Συνδέστε την κινητή τερματική συσκευή με το WLAN δίκτυο HomeConnect.
Κωδικός: HomeConnect
Η δημιουργία σύνδεσης μπορεί να διαρκέσει έως και 60 δευτερόλεπτα.
- 7 Μετά από επιτυχή σύνδεση ανοίξτε την εφαρμογή (App) Home Connect στην κινητή τερματική συσκευή.
Η εφαρμογή (App) αναζητεί τη συσκευή ψύξης.
- 8 Μόλις βρεθεί το ψυγείο, εισάγετε το όνομα του δικτύου (SSID) και τον κωδικό (Key) του δικού σας οικιακού δικτύου (WLAN) στα αντίστοιχα πεδία.
- 9 Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο οθόνης **Μετάδοση σε οικιακές συσκευές**.
 - Σε περίπτωση επιτυχούς σύνδεση αναβοσβήνει **On** στην ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης.
Τώρα μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή ψύξης με την εφαρμογή (App).
 - Όταν η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης δείχνει **OF**, δεν μπόρεσε να αποκατασταθεί καμία σύνδεση.
Ελέγξτε αν το ψυγείο βρίσκεται εντός της εμβέλειας του οικιακού δικτύου (WLAN).
Επαναλάβετε τη διαδικασία.


Σύνδεση ψυγείου με την εφαρμογή (App) Home Connect

- 1 Πατήστε το πλήκτρο .
Η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης δείχνει **Cn**.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **-/+** Θάλαμος ψύξης τόσες φορές, ώπου η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης να δείχνει **PA** και η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης να δείχνει **OF**.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **-/+** Θάλαμος κατάψυξης, για να συνδέσετε τη συσκευή με την εφαρμογή (App).
Η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης δείχνει ένα κινούμενο σχέδιο.
Μόλις συνδεθεί το ψυγείο και η εφαρμογή (App), η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης δείχνει **On**.

- 4** Ανοίξτε την εφαρμογή (App) και περιμένετε, μέχρι να εμφανιστεί το ψυγείο.
Με **Προσθήκη** επιβεβαιώστε τη σύνδεση μεταξύ εφαρμογής (App) και ψυγείου.
Όταν το ψυγείο δεν εμφανιστεί αυτόματα, στην εφαρμογή (App) κάντε κλικ στην **Προσθήκη συσκευής** και ακολουθήστε τις υποδείξεις. Μόλις εμφανιστεί το ψυγείο, προσθέστε το με +.
- 5** Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App), μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία.
Η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης δείχνει **PA** και η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης δείχνει **On**.
Το ψυγείο έχει συνδεθεί με την εφαρμογή (App). Εάν η σύνδεση αποτύχει, ελέγξτε εάν η φορητή τερματική συσκευή είναι συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο (WLAN).
Στη συνέχεια επαναλάβετε την αποκατάσταση της σύνδεσης.
Όταν στην ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης εμφανίζεται **Er**, επαναφέρετε τις ρυθμίσεις Home Connect.
Υπόδειξη: Κατά την επαναφορά, επαναφέρονται όλες οι ρυθμίσεις Home Connect.


Έλεγχος έντασης σήματος

Πρέπει να ελέγχετε την ένταση σήματος, όταν δεν λειτουργεί η διαμόρφωση σύνδεσης.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο .
Η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης δείχνει **Cn**.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **-/+** Θάλαμος ψύξης τόσες φορές, ώσπου η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης να δείχνει **SI**. Στην ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης εμφανίζεται μια τιμή μεταξύ 0 (καμία λήψη) και 3 (πλήρης λήψη). Η ισχύς του σήματος πρέπει να ανέρχεται το λιγότερο στο 2. Εάν η ισχύς του σήματος είναι πολύ χαμηλή, μπορεί να διακοπεί η σύνδεση.
 - Τοποθετήστε το δρομολογητή και το ψυγείο πλησιέστερα μεταξύ τους.
 - Βεβαιωθείτε, ότι η σύνδεση δε διαταράσσεται από τυχόν θωρακισμένους τοίχους.
 - Ή εγκαταστήστε έναν επαναλήπτη, για να ενισχύσετε το σήμα.

Επαναφορά ρυθμίσεων Home Connect

Αν κατά την απόπειρα δημιουργίας σύνδεσης προκύψει πρόβλημα ή θέλετε να συνδέσετε τη συσκευή με ένα άλλο οικιακό δίκτυο (WLAN), μπορούν να μηδενιστούν οι ρυθμίσεις Home Connect:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο .
Η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης δείχνει **Cn**.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **-/+** Θάλαμος ψύξης τόσες φορές, ώσπου η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης να δείχνει **rE** και η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης να δείχνει **OF**.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **-/+** Θάλαμος κατάψυξης. Η ένδειξη θερμοκρασίας χώρου κατάψυξης δείχνει για 15 δευτερόλεπτα ένα κινούμενο σχέδιο. Στη συνέχεια η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης δείχνει **OF**.
Οι ρυθμίσεις Home Connect έχουν μηδενιστεί.


Εγκατάσταση ενημέρωσης του λογισμικού Home Connect

Το ψυγείο ελέγχει σε τακτικά χρονικά διαστήματα, αν διατίθενται ενημερώσεις για το λογισμικό Home Connect.

Όταν είναι διαθέσιμη μια ενημέρωση, η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης δείχνει **UP**.

Πιέζοντας οποιοδήποτε πλήκτρο, μηδενίζεται η ένδειξη στη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Εγκατάσταση ενημέρωσης:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο .
Η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης δείχνει **Cn**.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **-/+** Θάλαμος ψύξης τόσες φορές, ώσπου η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης να δείχνει **UP** και η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης να δείχνει **OF**.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **-/+** Θάλαμος κατάψυξης. Η ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης δείχνει ένα κινούμενο σχέδιο. Η ενημέρωση εγκαθίσταται. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης όλα τα πλήκτρα είναι κλειδωμένα.
 - Όταν η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε επιτυχώς, η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης δείχνει **On**.
 - Όταν η εγκατάσταση δεν ολοκληρώθηκε επιτυχώς, η ένδειξη της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης δείχνει **Er**.
Ξεκινήστε την ενημέρωση κάποια στιγμή αργότερα.
Όταν η εγκατάσταση ακόμη και μετά από πολλαπλές προσπάθειες δεν μπόρεσε να ολοκληρωθεί, ειδοποιήστε το σέρβις πελατών.

Υπόδειξη για την προστασία των προσωπικών δεδομένων

Με τη σύνδεση για πρώτη φορά της συσκευής σας Home Connect με ένα συνδεδεμένο στο διαδίκτυο (Internet) δίκτυο WLAN WLAN μεταδίδει η συσκευή σας τις ακόλουθες κατηγορίες δεδομένων στον εξυπηρετητή Home Connect (πρώτη εγγραφή):

- Μονοσήμαντη αναγνώριση συσκευής (αποτελούμενη από κωδικούς συσκευής καθώς και τη διεύθυνση MAC της ενσωματωμένης μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi).
- Πιστοποιητικό ασφαλείας της μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi (για την ασφάλεια της σύνδεσης μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών).
- Η τρέχουσα έκδοση λογισμικού και υλισμικού της οικιακής συσκευής σας.
- Κατάσταση μιας ενδεχομένως προηγούμενης επαναφοράς στις ρυθμίσεις του εργοστασίου.

Αυτή η πρώτη εγγραφή προετοιμάζει τη χρήση των λειτουργιών Home Connect και είναι απαραίτητη από τη χρονική στιγμή, που θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες Home Connect για πρώτη φορά.

Υπόδειξη: Προσέξτε, ότι οι λειτουργίες Home Connect μπορεί να χρησιμοποιηθούν μόνο σε συνδυασμό με την εφαρμογή (App) Home Connect. Πληροφορίες για την προστασία των προσωπικών δεδομένων μπορείτε να καλέσετε στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Δήλωση πιστότητας

Με το παρόν η εταιρεία Gaggenau Hausgeräte GmbH δηλώνει, ότι η συσκευή με λειτουργικότητα Home Connect ταυτίζεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EE.

Μια λεπτομερή δήλωση πιστότητας RED μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.gaggenau.com στη σελίδα προϊόντος της συσκευής σας στα πρόσθετα έγγραφα.



Ζώνη 2,4 GHz: μέγ. 100 mW.

Χώρος συντήρησης

Ο χώρος συντήρησης είναι κατάλληλος για τη φύλαξη κρέατος, αλλαντικών, ψαριών, γαλακτοκομικών προϊόντων, αυγών, έτοιμων φαγητών και αρτοσκευασμάτων.

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από +2 °C ... +8 °C.

Με την αποθήκευση σε ψύξη μπορείτε να αποθηκεύσετε ακόμα και αλλοιώσιμα τρόφιμα για σύντομη ή μέση χρονική διάρκεια. Όσο χαμηλότερη είναι η επιλεγμένη θερμοκρασία, τόσο πιο αργά εξελίσσονται οι ενζυματικές και χημικές διαδικασίες καθώς και η αλλοίωση από μικροοργανισμούς. Η θερμοκρασία των +4 °C ή χαμηλότερη εγγυάται την ιδανική διατήρηση της φρεσκάδας και την ασφάλεια των αποθηκευμένων τροφίμων.

Κατά την αποθήκευση προσέχετε τα εξής

- Αποθηκεύετε φρέσκα τρόφιμα σε άψογη κατάσταση. Έτσι διατηρείται για μεγαλύτερο διάστημα η ποιότητα και η φρεσκάδα.
- Σε έτοιμα φαγητά και σε εμφιαλωμένα προϊόντα μην υπερβαίνετε τον ελάχιστο χρόνο διατήρησης ή την ημερομηνία ανάλωσης που δίνεται από τον κατασκευαστή.
- Για να διατηρηθούν το άρωμα, το χρώμα και η φρεσκάδα τοποθετείτε τα τρόφιμα καλά συσκευασμένα ή καλυμμένα. Έτσι αποφεύγετε μετάδοση γεύσης και χρωματικές αλλοιώσεις των πλαστικών μερών.
- Αφήνετε τα ζεστά φαγητά και ποτά να κρυώσουν πρώτα και μετά τα τοποθετείτε στον χώρο συντήρησης.

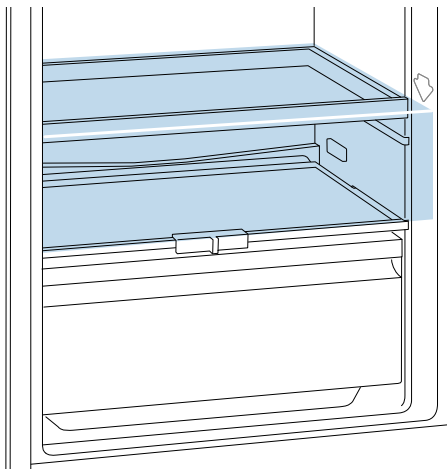
Προσέξτε τις ζώνες ψύξης στον χώρο συντήρησης

Από την κυκλοφορία του αέρα στον χώρο συντήρησης προκύπτουν ζώνες διαφορετικού ψύχους.

Η ψυχρότερη ζώνη

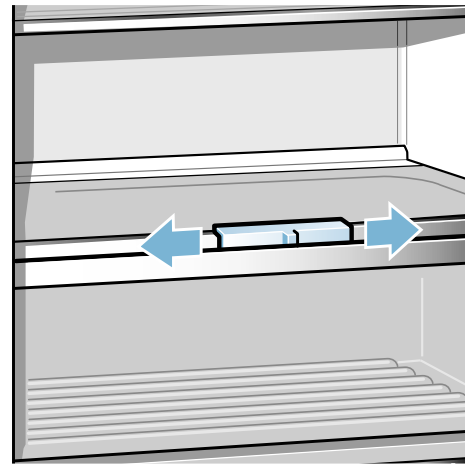
Η ψυχρότερη ζώνη είναι ανάμεσα στο βέλος που είναι χαραγμένο στο πλάι και στο ράφι που βρίσκεται κάτω από αυτό.

Υπόδειξη: Στην ψυχρότερη ζώνη αποθηκεύετε ευαίσθητα τρόφιμα, π.χ. ψάρια, αλλαντικά και κρέας.



Υποδείξεις

- Ευαίσθητα στο ψύχος φρούτα (π.χ. ανανάς, μπανάνες, παπάγια και εσπεριδοειδή) και λαχανικά (π.χ. μελιτζάνες, αγγούρια, κολοκύθια, πιπεριές, ντομάτες και πατάτες) θα πρέπει για την ιδανική διατήρηση της ποιότητας και του αρώματος να αποθηκεύονται εκτός ψυγείου σε θερμοκρασίες περίπου +8 °C ... +12 °C.
- Ανάλογα με την ποσότητα και τα προς αποθήκευση τρόφιμα μπορεί να σχηματιστεί νερό συμπύκνωσης μέσα στο δοχείο λαχανικών. Απομακρύνετε το νερό συμπύκνωσης με στεγνό πανί και προσαρμόστε την υγρασία του αέρα στο δοχείο λαχανικών μέσω του ρυθμιστή υγρασίας.



Η θερμότερη ζώνη

Η θερμότερη ζώνη είναι στο επάνω μέρος της πόρτας.

Υπόδειξη: Στη θερμότερη ζώνη αποθηκεύετε π. χ. σκληρό τυρί και βούτυρο. Το τυρί μπορεί να αναπτύξει περαιτέρω το άρωμά του, το βούτυρο παραμένει μαλακό έτοιμο για άλειμμα.

Δοχείο λαχανικών με ρυθμιστή υγρασίας

Το δοχείο λαχανικών είναι ο ιδανικός χώρος αποθήκευσης για φρέσκα φρούτα και λαχανικά. Μέσω του ρυθμιστή υγρασίας και μιας ειδικής στεγανοποίησης μπορείτε να προσαρμόσετε την υγρασία του αέρα στο δοχείο λαχανικών. Έτσι μπορείτε να αποθηκεύετε φρέσκα φρούτα και λαχανικά για έως και δύο φορές μεγαλύτερο διάστημα απ' ό,τι με τη συμβατική αποθήκευση.

Την υγρασία του αέρα στο δοχείο λαχανικών μπορείτε να τη ρυθμίσετε βάσει του είδους και της ποσότητας των τροφίμων που πρόκειται να αποθηκευτούν:

- Κυρίως φρούτα καθώς και σε μεγάλη ποσότητα τροφίμων – ρυθμίστε χαμηλότερη υγρασία αέρα
- Κυρίως λαχανικά καθώς και σε ανάμεικτα τρόφιμα ή μικρή ποσότητα τροφίμων – ρυθμίστε υψηλότερη υγρασία αέρα

Χώρος κατάψυξης

Ο χώρος κατάψυξης είναι κατάλληλος για:

- αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων
- παρασκευή παγοκύβων
- κατάψυξη τροφίμων

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από -16 °C ... -24 °C.

Με την αποθήκευση σε κατάψυξη μπορείτε να αποθηκεύσετε για μεγάλη διάρκεια ακόμα και αλλοιώσιμα τρόφιμα χωρίς σημαντικές απώλειες ποιότητας, επειδή οι χαμηλές θερμοκρασίες επιβραδύνουν σημαντικά ή σταματούν την αλλοίωση. Η όψη, το άρωμα και όλα τα πολύτιμα συστατικά διατηρούνται κατά το μέγιστο δυνατό βαθμό.

Η μακροχρόνια αποθήκευση τροφίμων θα πρέπει να γίνεται στους -18 °C ή χαμηλότερα.

Το χρονικό διάστημα μεταξύ της αποθήκευσης και της πλήρους κατάψυξης των νωπών τροφίμων εξαρτάται από τους ακόλουθους παράγοντες:

- Ρυθμισμένη θερμοκρασία
- Είδος τροφίμου
- Πλήρωση του χώρου κατάψυξης
- Ποσότητα και είδος αποθήκευσης

Κατάψυξη μικρών ποσοτήτων τροφίμων

Κατάψυξη τροφίμων:

- Στο πίσω, πάνω στο μεγάλο δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων, τοποθετημένο λεκανάκι για κατεψυγμένα τρόφιμα ή στο επίπεδο δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων → *"Γνωρίστε τη συσκευή"* στη σελίδα 55
- αρχίζοντας από έξω δεξιά
- απλωμένα

Έτσι καταψύχονται γρηγορότερα.

Μέγιστη ικανότητα κατάψυξης

Η μέγιστη ικανότητα κατάψυξης δίνει, ποιες ποσότητες τροφίμων μπορούν να καταψυχθούν ως τον πυρήνα τους εντός 24 ωρών.

Στοιχεία για τη μέγιστη ικανότητα κατάψυξης θα βρείτε στην πινακίδα τύπου.

→ *"Γνωρίστε τη συσκευή"* στη σελίδα 55

Για τη χρήση της μέγιστης ικανότητας κατάψυξης ενεργοποιήστε την ταχεία κατάψυξη 24 ώρες πριν την τοποθέτηση των νωπών τροφίμων.

→ *"Ταχεία κατάψυξη"* στη σελίδα 59

Προϋποθέσεις για τη μέγ. απόδοση κατάψυξης

- 1 Περίπου 24 ώρες προτού τοποθετήσετε νωπά τρόφιμα: Ενεργοποιήστε την ταχεία κατάψυξη.
- 2 Βγάλτε τα δοχεία από τον χώρο κατάψυξης και στοιβάξτε τα τρόφιμα απευθείας επάνω στα ράφια και στον πυθμένα του χώρου κατάψυξης.
- 3 Γεμίστε πρώτα το επάνω ράφι με τρόφιμα. Εκεί θα καταψυχθούν γρηγορότερα.
- 4 Αν δεν επαρκεί το επάνω ράφι, αποθηκεύετε την ποσότητα που εναπομένει στο υποκείμενο ράφι, αρχίζοντας από εμπρός δεξιά.
- 5 Καταψύχετε τα φρέσκα τρόφιμα κατά το δυνατόν πολύ κοντά στα πλαϊνά τοιχώματα.

Πλήρης εκμετάλλευση της χωρητικότητας του χώρου κατάψυξης

Για να τοποθετήσετε, τη μέγιστη ποσότητα κατεψυγμένων τροφίμων:

- Αφαιρέστε όλα τα μέρη του εξοπλισμού.
- Αποθηκεύετε τα τρόφιμα απευθείας επάνω στα ράφια και στον πυθμένα του χώρου κατάψυξης.

Αγορά κατεψυγμένων τροφίμων

- Προσέξτε να μην παρουσιάζει φθορά η συσκευασία.
- Προσέξτε τον ελάχιστο χρόνο διατήρησης.
- Η θερμοκρασία στον καταψύκτη του καταστήματος πρέπει να είναι $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ή χαμηλότερη.
- Μη διακόψετε την ψυκτική αλυσίδα: Μεταφέρετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα κατά το δυνατό σε μια μονωμένη τσάντα και τοποθετήστε τα γρήγορα στον θάλαμο κατάψυξης.

Κατά την τακτοποίηση προσέξτε τα εξής

- Καταψύχετε μεγάλες ποσότητες τροφίμων στο επάνω ράφι.
Εκεί καταψύχονται ιδιαίτερα γρήγορα και με ήπιο τρόπο.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα απλωτά μέσα στα ράφια ή τα δοχεία κατεψυγμένων τροφίμων.
- Μη φέρνετε τα προς κατάψυξη τρόφιμα σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.
Αν χρειάζεται μεταθέτετε τα ήδη ως τον πυρήνα τους κατεψυγμένα τρόφιμα μέσα στα δοχεία κατεψυγμένων τροφίμων.
- Σημαντικό για την απρόσκοπτη κυκλοφορία του αέρα μέσα στη συσκευή:
Εισάγετε το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων ως το τέρμα προς τα μέσα.

Κατάψυξη νωπών τροφίμων

Για την κατάψυξη τροφίμων, χρησιμοποιείτε μόνον φρέσκα και αρίστης ποιότητας τρόφιμα.

Τρόφιμα, τα οποία καταναλώνονται βρασμένα, τηγανισμένα ή ψημένα είναι καταλληλότερα για κατάψυξη από τρόφιμα, τα οποία καταναλώνονται ωμά.

Πριν την κατάψυξη πρέπει ανάλογα με τα τρόφιμα να εκτελούνται διαδικασίες προετοιμασίας, για να διατηρηθούν όσο το δυνατόν καλύτερα η θρεπτική αξία, το άρωμα και το χρώμα τους:

- Λαχανικά: πλύσιμο, κόψιμο, ζεμάτισμα.
- Φρούτα: πλύσιμο, αφαίρεση κουκουτσιών και ενδεχομένως καθάρισμα, ενδεχομένως προσθήκη ζάχαρης και διαλύματος ασκορβικού οξέος.

Δείτε υποδείξεις γι' αυτό στη σχετική βιβλιογραφία.

Κατάλληλα για κατάψυξη

- αρτοσκευάσματα
- ψάρι και θαλασσινά
- κρέας
- κυνήγι και πουλερικά
- λαχανικά, φρούτα και αρωματικά χόρτα
- αυγά χωρίς τσόφλια
- γαλακτοκομικά προϊόντα, π.χ. τυρί, βούτυρο και μυζήθρα
- έτοιμα φαγητά και περισσεύματα φαγητών, π.χ. σούπες, ραγκού, μαγειρεμένο κρέας, μαγειρεμένο ψάρι, φαγητά με πατάτες, ογκρατέν και γλυκίσματα

Ακατάλληλα για κατάψυξη

- είδη λαχανικών, τα οποία καταναλώνεται συνήθως ωμά, π.χ. σαλατικά ή ραπανάκια
- ολόκληρα ή σφιχτά αυγά
- σταφύλλια
- ολόκληρα μήλα, αχλάδια και ροδάκινα
- γιαούρτι, ξινόγαλο, ξινή και γλυκιά κρέμα γάλακτος και μαγιονέζα

Συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων

Από το σωστό είδος συσκευασίας και τη σωστή επιλογή υλικού καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό η διατήρηση της ποιότητας του προϊόντος και αποφεύγεται ο σχηματισμός "κρυσπαγιμάτων" στα τρόφιμα.

- 1 Τοποθετείτε τα τρόφιμα μέσα στη συσκευασία.
- 2 Πιέζετε τη συσκευασία, μέχρι να βγει ο αέρας.
- 3 Κλείνετε αεροστεγώς τη συσκευασία, για μην χάσουν τα τρόφιμα τη γεύση τους και να μη στεγνώσουν.
- 4 Αναγράφετε στη συσκευασία το περιεχόμενο του πακέτου και την ημερομηνία κατάψυξής του.

Κατάλληλη συσκευασία:

- Πλαστική μεμβράνη
- Μεμβράνη πολυαιθυλαίου (PE) σε σωλήνα
- Αλουμινόχαρτο
- Δοχεία κατάψυξης

Κατάλληλα κουμπώματα:

- Λαστιχάκια
- Πλαστικά κλιπ
- Αυτοκόλλητες ταινίες ανθεκτικές στο ψύχος

Ακατάλληλη συσκευασία:

- Χαρτί περιτυλίγματος
- Λαδόχαρτο
- Σελοφάν
- Σακούλες σκουπιδιών και χρησιμοποιημένες σακούλες από ψώνια

Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους -18 °C

ψάρια, αλλαντικά, μαγειρεμένα φαγητά, αρτοσκευάσματα και γλυκά:	μέχρι και 6 μήνες
Πουλερικά, κρέας:	μέχρι και 8 μήνες
λαχανικά, φρούτα:	μέχρι και 12 μήνες

Ημερολόγιο κατάψυξης

Το τυπωμένο ημερολόγιο κατάψυξης δίνει τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης σε μήνες στη συνεχή θερμοκρασία των -18 °C.

Απόψυξη κατεψυγμένων τροφίμων

Η μέθοδος ξεπαγώματος πρέπει να προσαρμόζεται στα τρόφιμα και στο σκοπό χρήσης, ώστε να έχετε την καλύτερη δυνατή ποιότητα προϊόντος.

Μέθοδοι ξεπαγώματος:

- στον χώρο συντήρησης (ιδιαίτερα κατάλληλα για ζωικά τρόφιμα όπως ψάρια, κρέας, τυριά, μυζήθρα)
- σε θερμοκρασία δωματίου (ψωμί)
- φούρνος μικροκυμάτων (τρόφιμα για άμεση κατανάλωση ή άμεση επεξεργασία)
- φούρνος / ηλεκτρική κουζίνα (τρόφιμα για άμεση κατανάλωση ή άμεση επεξεργασία)

Προσοχή!

Μην ξανακαταψύξετε τα μισοξεπαγωμένα ή τελείως ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα. Μόνο αφού μαγειρευτούν σε έτοιμο φαγητό (βράσιμο ή ψήσιμο), μπορείτε να τα καταψύξετε εκ νέου.

Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης των κατεψυγμένων τροφίμων.

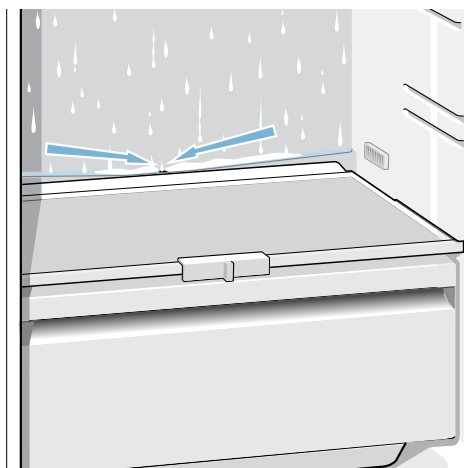
Απόψυξη

Χώρος συντήρησης

Ενώ λειτουργεί το ψυκτικό μηχάνημα, σχηματίζονται στο οπίσθιο τοίχωμα σταγόνες νερού απόψυξης ή πάχνη. Αυτό οφείλεται στη λειτουργία της συσκευής. Δεν χρειάζεται να σκουπίζετε τις σταγόνες νερού απόψυξης ή την πάχνη. Το οπίσθιο τοίχωμα αποψύχεται αυτόματα. Τα νερά απόψυξης ρέουν στην υδρορροή αποστράγγισης νερού απόψυξης.

Από την υδρορροή το νερό απόψυξης τρέχει στο δοχείο εξάτμισης, όπου εξατμίζεται.

Υπόδειξη: Κρατάτε την υδρορροή και την οπή αποστράγγισης καθαρές, ώστε να μπορεί να αποστραγγίζεται το νερό απόψυξης και να αποφεύγεται ο σχηματισμός δυσσομίας.



Χώρος κατάψυξης

Καθώς τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν επιτρέπεται να μισοξεπαγώσουν, ο χώρος κατάψυξης δεν αποψύχεται αυτόματα. Στρώμα πάχνης στον χώρο κατάψυξης επιδρά αρνητικά στην απόδοση της ψύξης στα κατεψυγμένα τρόφιμα και αυξάνει την κατανάλωση ρεύματος.

- Απομακρύνετε τακτικά το στρώμα πάχνης.

Προσοχή!

Αποφύγετε ζημιές στους σωλήνες του κυκλώματος ψύξης.

Αν εξέλθει ψυκτικό υγρό, μπορεί να τραυματίσει τα μάτια ή να αναφλεγεί.

- Μην ξύνετε την πάχνη ή τον πάγο με μαχαίρι ή μυτερό αντικείμενο.

Ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- 1 Περίπου 4 ώρες πριν την απόψυξη ενεργοποιήστε την ταχεία κατάψυξη. Έτσι τα τρόφιμα φθάνουν σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες και μπορείτε να τα αποθηκεύσετε για περισσότερο χρόνο σε θερμοκρασία χώρου.
- 2 Αφαιρείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα και τα αποθηκεύετε προσωρινά σε δροσερό μέρος.

- 3 Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.
- 4 Βγάλτε το φιν από την πρίζα ή απενεργοποιήστε την ασφάλεια.
- 5 Για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης: τοποθετήστε μέσα στον χώρο κατάψυξης μία κατασαρόλα με καυτό νερό επάνω σε σουπλά κατασαρόλας.
- 6 Σκουπίστε με πανί ή σφουγγάρι το νερό απόψυξης.
- 7 Σκουπίστε καλά τον χώρο κατάψυξης.
- 8 Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία.
- 9 Τοποθετήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

Καθαρισμός

Προσοχή!

Αποφεύγετε ζημιές στη συσκευή και τα μέρη εξοπλισμού.

- Μη χρησιμοποιήσετε διαλυτικά και μέσα καθαρισμού που περιέχουν άμμο, χλωρίδιο ή οξέα.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά σφουγγάρια ή σφουγγάρια που δημιουργούν αμυχές. Στις μεταλλικές επιφάνειες μπορεί να προκύψει διάβρωση.
- Μην πλένετε ποτέ ράφια και δοχεία της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων. Τα μέρη αυτά είναι δυνατόν να παραμορφωθούν.

Ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- 1 Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.
- 2 Βγάλτε το φιν από την πρίζα ή απενεργοποιήστε την ασφάλεια.
- 3 Αφαιρέστε τα τρόφιμα και αποθηκεύστε τα σε δροσερό μέρος. Αν υπάρχει: Τοποθετήστε την παγοκύστη επάνω στα τρόφιμα.
- 4 Αν υπάρχει: Περιμένετε, μέχρι να λιώσει το στρώμα πάχνης.
- 5 Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα μαλακό πανί, χλιαρό νερό και λίγο απορρυπαντικό πλυσίματος πιάτων με ουδέτερο pH. **Προσοχή!** Το νερό πλυσίματος δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στον φωτισμό ούτε στην οπή αποστράγγισης και να φθάσει έτσι στην περιοχή εξάτμισης.
- 6 Περάστε την τσιμούχα της πόρτας με καθαρό νερό και τρίψτε την καλά με πανί να στεγνώσει.
- 7 Επανασυνδέστε τη συσκευή, ενεργοποιήστε την και τοποθετήστε μέσα τα τρόφιμα.

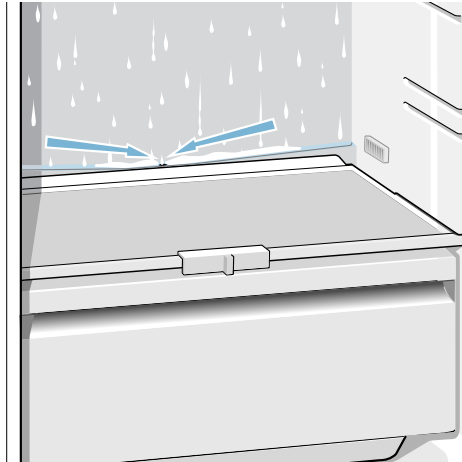
Καθαρισμός εξοπλισμού

Για τον καθαρισμό βγάλτε από τη συσκευή τα μετατοπιζόμενα μέρη.

→ "Εξοπλισμός" στη σελίδα 56

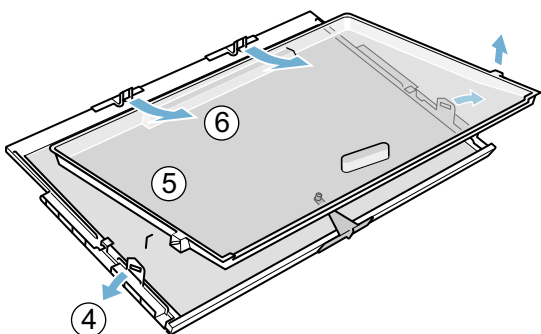
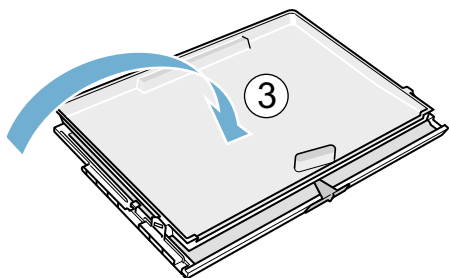
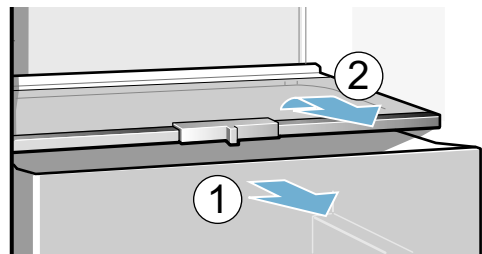
Υδρορροή νερών απόψυξης

Καθαρίζετε την υδρορροή και την οπή αποστράγγισης τακτικά με μπατονέτα ή παρόμοιο, ώστε να μπορούν να εκρέουν ανεμπόδιστα τα νερά απόψυξης.




Ράφι πάνω από το δοχείο λαχανικών

- 1 Τραβήξτε το δοχείο λαχανικών προς τα έξω.
- 2 Αφαιρέστε το ράφι και αποσυναρμολογήστε το για τον καθαρισμό.



Οσμές

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε δυσάρεστες οσμές:

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή με το πλήκτρο On/Off .
- 2 Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από τη συσκευή.
- 3 Καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο. → "Καθαρισμός" στη σελίδα 67
- 4 Καθαρίζετε όλες τις συσκευασίες.
- 5 Συσκευάστε αεροστεγώς τα τρόφιμα με έντονες οσμές, ώστε να εμποδιστεί ο σχηματισμός οσμών.
- 6 Επαναθέστε τη συσκευή σε λειτουργία.
- 7 Τακτοποιήστε τα τρόφιμα.
- 8 Μετά από 24 ώρες ελέγχετε, αν σχηματίστηκαν εκ νέου οσμές.

Φωτισμός

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με φωτισμό LED, ο οποίος δε χρειάζεται συντήρηση.

Μόνο η υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών ή εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό επιτρέπεται να επισκευάσουν τον φωτισμό.

Θόρυβοι

Κανονικοί θόρυβοι

Υπόδειξη: Όταν η αυτόματη ή η χειροκίνητη ταχεία κατάψυξη είναι ενεργοποιημένη, μπορεί να εμφανιστούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.

Σιγανός βόμβος: λειτουργία κάποιου κινητήρα, π.χ. συγκρότημα ψύξης, ανεμιστήρας.

Θόρυβος αναβρασμού, γουργουρίσματος ή βούισμα: ροή του ψυκτικού ρευστού μέσα στους σωλήνες.

Βραχύς μεταλλικός ήχος: ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται ο κινητήρας, οι διακόπτες ή οι μαγνητικές βαλβίδες.

Θόρυβος κρακ: Λαμβάνει χώρα η αυτόματη απόψυξη.

Αποφυγή θορύβων

Η συσκευή δεν στέκεται σε επίπεδο επιφάνεια:
Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με τη βοήθεια αλφαδιού. Αν χρειάζεται τοποθετήστε κάτι από κάτω από αυτή.

Τα δοχεία, τα ράφια ή οι επιφάνειες των ραφιών ταλαντεύονται ή έχουν μαγκώσει: Ελέγξτε τα αφαιρούμενα μέρη εξοπλισμού και τοποθετήστε τα ενδεχομένως εκ νέου.

Οι φιάλες ή τα δοχεία αλληλοεφάπτονται: Μετατοπίστε λίγο τις φιάλες ή τα δοχεία, ώστε να μην εφάπτονται.

Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;

Προτού καλέσετε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών, εξετάστε, μήπως βάσει αυτού του πίνακα μπορείτε να αντιμετωπίσετε οι ίδιες/ίδιοι τη βλάβη.

Η θερμοκρασία αποκλίνει ισχυρά από τη ρύθμιση.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή για 5 λεπτά.

→ "Σβήσιμο και μακροχρόνια θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας" στη σελίδα 59

Αν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία μετά από μερικές ώρες εκ νέου.

Αν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία την επόμενη ημέρα εκ νέου.

Καμιά ένδειξη δεν είναι αναμμένη.

Το φως δεν βρίσκεται καλά μέσα στην πρίζα.

Συνδέστε το φως στην πρίζα.

Ενεργοποιήθηκε η ασφάλεια.

Ελέγξτε τις ασφάλειες.

Το ρεύμα έχει διακοπεί.

Εξετάστε αν υπάρχει ρεύμα.

Η ένδειξη δείχνει E...


Το ηλεκτρονικό σύστημα αναγνώρισε κάποιο σφάλμα.

Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

→ "Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών" στη σελίδα 70

Ένα προειδοποιητικό σήμα ηχεί και το πλήκτρο ανάβει.

Η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή.

Πατήστε το πλήκτρο . Ο συναγερμός απενεργοποιήθηκε.

Κλείστε την πόρτα της συσκευής.

Τα ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού είναι καλυμμένα.


Ελευθερώστε τα ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού.

Αποθηκεύτηκαν μεγάλες ποσότητες ωπών τροφίμων.

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ικανότητα κατάψυξης.

Η ένδειξη αναβοσβήνει, το προειδοποιητικό σήμα ηχεί και το πλήκτρο είναι αναμμένο.

Η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή.

Πατήστε το πλήκτρο . Ο συναγερμός απενεργοποιήθηκε.

Κλείστε την πόρτα της συσκευής.

Τα ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού είναι καλυμμένα.



Ελευθερώστε τα ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού.

Αποθηκεύτηκαν μεγάλες ποσότητες ωπών τροφίμων.

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη απόδοση κατάψυξης.

Η ένδειξη αναβοσβήνει.

Η θερμοκρασία στον χώρο κατάψυξης ήταν πολύ υψηλή.

Μετά το πάτημα του πλήκτρου  δείχνεται επί 5 δευτερόλεπτα η υψηλότερη θερμοκρασία, που επικράτησε στον χώρο κατάψυξης. Πατήστε το πλήκτρο . Η ένδειξη δεν αναβοσβήνει πλέον.

Η συσκευή δεν ψύχει, η ένδειξη και ο φωτισμός ανάβουν.

Ο τρόπος λειτουργίας έκθεσης είναι ενεργοποιημένος.

Ξεκινήστε τον αυτοέλεγχο της συσκευής.

→ "Αυτοέλεγχος συσκευής" στη σελίδα 70

Μετά τη λήξη του προγράμματος η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.

Η αυτόματη ταχεία κατάψυξη δεν ενεργοποιείται.

Η συσκευή αποφασίζει από μόνη της, εάν η αυτόματη ταχεία κατάψυξη είναι αναγκαία και την ενεργοποιεί ή την απενεργοποιεί αυτόματα.

Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών

Σε περίπτωση που δεν καταφέρετε να αντιμετωπίσετε τη βλάβη, απευθυνθείτε στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας. Πάντοτε βρίσκουμε την κατάλληλη λύση, επίσης για να αποφευχθούν άσκοπες επισκέψεις τεχνικού.

Τα στοιχεία επικοινωνίας με την πλησιέστερη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών θα βρείτε εδώ ή αντίστοιχα στον επισυναπτόμενο πίνακα με τις υπηρεσίες τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Κατά την κλήση δίνετε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) (αρ. E) και τον αριθμό κατασκευής (FD), τους οποίους θα βρείτε στην πινακίδα τύπου.

→ "Γνωρίστε τη συσκευή" στη σελίδα 55

Εμπιστευθείτε την εμπειρία του κατασκευαστή. Έτσι διασφαλίζετε, ότι η επισκευή θα εκτελεστεί από καταρτισμένους τεχνικούς σέρβις, οι οποίοι είναι εξοπλισμένοι με τα γνήσια ανταλλακτικά για τις οικιακές συσκευές σας.

Αυτοέλεγχος συσκευής

Η συσκευή σας διαθέτει πρόγραμμα αυτοελέγχου, που δείχνει τυχόν σφάλματα, τα οποία μπορεί να αντιμετωπίσει η υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε 5 λεπτά.
 - 2 Θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία.
 - 3 Μέσα στα πρώτα 10 δευτερόλεπτα μετά πατήστε το πλήκτρο ****** Θάλαμος κατάψυξης για 3 ... 5 δευτερόλεπτα και κρατήστε το πατημένο μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.
Το πρόγραμμα αυτοελέγχου ξεκινά. Κατά τη διάρκεια του αυτοελέγχου, ηχεί ενδιάμεσα ένα παρατεταμένο ακουστικό σήμα.
- Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου ηχήσουν 2 ακουστικά σήματα και εμφανιστεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία: Η συσκευή σας είναι εντάξει.
 - Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου ηχήσουν 5 ακουστικά σήματα και το πλήκτρο ****** Θάλαμος κατάψυξης αναβοσβήνει 10 δευτερόλεπτα: Ενημερώστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Μετά τη λήξη του προγράμματος η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.

Εντολή επισκευής και συμβουλές σε περίπτωση βλάβης

Τα στοιχεία επικοινωνίας όλων των χωρών θα τα βρείτε στον επισυναπτόμενο πίνακα υπηρεσιών τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

GR 18 182 Αστική χρέωση

Όροι εγγύησης

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διάρκεια και τους όρους εγγύησης της χώρας σας μπορείτε να απευθυνθείτε στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών, στο κατάστημα, από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή και στην ιστοσελίδα μας.

tr İçindekiler

Güvenlik bilgileri	72
Bu kullanma kılavuzu hakkında	72
Patlama tehlikesi!	72
Elektrik çarpma tehlikesi	72
Soğuktan dolayı yanma tehlikesi	72
Yaralanma tehlikesi	72
Yangın tehlikesi/soğutucu maddeden kaynaklanan tehlikeler	73
Yangın tehlikesi	73
Çocuklar ve tehlikeye maruz kalabilecek kişiler için söz konusu olabilecek risklerin önlenmesi	73
Nesnel hasarlar	73
Ağırlık	73
Amaca uygun kullanım	74
Çevrenin korunması	74
Ambalaj	74
AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması	74
Kurulması ve bağlanması	74
Teslimat kapsamı	74
Teknik veriler	74
Cihazın kurulması	74
Niş ölçüleri	75
Yan yana kurulum	75
Enerji tasarruf edin	75
İlk kullanımdan önce	76
Elektrik bağlantısı	76
Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi	77
Cihaz	77
Kumanda elemanları	78
Donanım	78
Cihazın kullanılması	80
Cihazın açılması	80
Cihazın kapatılması, cihazın tamamen kapatılması	81
Sıcaklık derecesinin ayarlanması	81
Hızlı soğutma	81
Hızlı dondurma	81
Tatil konumu	82
Alarm	82
Kapı alarmı	82
Isı derecesi alarmı	82
Home Connect	82
Home Connect ayarlama	82
Home Connect yazılımı için güncelleme kurulumu	84
Veri güvenliğine dair uyarılar	84
Uygunluk beyanı	85

Soğutucu bölümü	85
Depolama işleminde dikkat edilmesi gerekenler	85
Soğutucu bölmesindeki soğuk kısımlara dikkat	85
Nem ayar düzeneğine sahip sebze kabı	85
Dondurucu bölümü	86
Daha az miktarda besinin dondurulması	86
Azami dondurma kapasitesi	86
Dondurma kapasitesinin tamamen kullanılması	86
Derin dondurulmuş besin satın alınması	86
Yerleştirirken dikkat edilecek konular	87
Taze besinlerin dondurulması	87
Dondurulmuş besinlerin buzunun çözülmesi	88
Buz çözme işlemi	88
Soğutucu bölümü	88
Dondurucu bölümü	88
Temizleme	89
Cihaz donanımının temizlenmesi	89
Kokular	90
Aydınlatma	90
Sesler / Gürültüler	90
Normal gürültüler	90
Gürültü oluşmasının önlenmesi	90
Arıza halinde ne yapmalı?	90
Yetkili Servis	91
Cihazın kendini test etmesi	91
Arızalarda onarım siparişi ve danışma	92
Garanti	92

⚠ Güvenlik bilgileri

Bu cihaz, elektronik cihazlar için genel olarak geçerli olan güvenlik yönetmeliklerine uygundur ve elektriksel parazitlenmeye karşı korunmuştur.

Soğutucu madde devresinin sızdırmazlığı kontrol edilmiştir.

Bu kullanma kılavuzu hakkında

- Kullanma ve montaj kılavuzunu okuyunuz ve uygulayınız. Bu kılavuzlarda cihazın kurulması, yerleştirilmesi, kullanılması ve bakımı ile ilgili önemli bilgiler bulunmaktadır.
- Kullanma ve montaj kılavuzunda verilen bilgi ve uyarıları dikkate almazsanız, bundan doğan sonuçlardan üretici sorumlu değildir.
- Tüm dokümanları, ileride kullanmak ve cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayınız.

Patlama tehlikesi!

- Cihazın içinde kesinlikle elektrikli cihazlar veya aletler kullanmayınız (örn. ısıtma cihazları veya elektrikli dondurma yapma cihazları).
- Yanıcı genleşen gaz ihtiva eden ürünleri (örn. sprey kutuları) ve patlayıcı maddeleri cihazın içinde muhafaza etmeyiniz.
- Alkol oranı yüksek olan sıvı dolu şişeleri iyice kapatarak ve dik olarak buzdolabına koyunuz.
- Buz çözmeyi hızlandırmak için, üreticinin talimatları haricinde bir ilave önleme başvurmuyunuz.

Elektrik çarpma tehlikesi

Hatalı veya gerektiği şekilde yapılmayan kurma çalışmalarından ve onarımlardan dolayı cihazı kullanan kişi için oldukça önemli tehlikeler ortaya çıkabilir.

- Cihazın kurulması sırasında elektrik bağlantısı kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat ediniz.
- Elektrik kablosu hasarlı ise cihazı derhal elektrik şebekesinden ayırınız.
- Çoklu prizler, uzatma kabloları veya adaptörler kullanmayınız.
- Cihaz sadece üretici, yetkili servis veya benzeri yetkiye sahip kişiler tarafından onarılmalıdır.
- Sadece üreticinin orijinal parçalarını kullanınız.
Üretici bu parçalarda güvenlik taleplerine uyulduğunu garanti eder.

Soğuktan dolayı yanma tehlikesi

- Dondurulmuş besinleri dondurma bölmesinden çıkarır çıkarmaz hemen ağzınıza almayınız.
- Cildin uzun süre donmuş besin, buz ve dondurucu bölmesindeki borular ile temasını önleyiniz.

Yaralanma tehlikesi

Karbonik asit içeren içecek kapları patlayabilir. Dondurucu bölmesinde karbonik asit içeren içecek kapları muhafaza etmeyiniz.



Yangın tehlikesi/soğutucu maddeden kaynaklanan tehlikeler

Soğutma devresinin boruları içinde, çevre dostu ancak yanıcı olan az miktarda soğutma maddesi (R600a) akar. Ozon tabakasına zarar vermez ve sera etkisini fazlalaştırmaz. Eğer soğutma maddesi dışarı sızarsa, gözleri yaralayabilir veya alevlenebilir.

- Borulara zarar vermeyiniz.

Borularda hasar oluşması halinde:

- Ateş ve alev kaynakları cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Cihazın bulunduğu mekan iyice havalandırınız.
- Cihazı kapatınız ve elektrik fişini çekip çıkarınız.
- Müşteri hizmetlerini arayınız.



Yangın tehlikesi

Taşınabilir çoklu prizler veya taşınabilir güç kaynakları aşırı ısınabilir ve yangına neden olabilir.

Taşınabilir çoklu prizleri veya taşınabilir güç kaynaklarını cihazın arkasına yerleştirmeyiniz.

Çocuklar ve tehlikeye maruz kalabilecek kişiler için söz konusu olabilecek risklerin önlenmesi

Şu kişiler için tehlike söz konusudur:

- Çocuklar,
- Bedensel, psikolojik veya algılama türünden kabiliyetleri sınırlı olan kişiler,
- Cihazın güvenli kullanımı hakkında yeterli bilgisi olmayan kişiler.

Önlemler:

- Çocukların ve konusu tehlikeye maruz kalabilecek kişilerin tehlikeleri anlamış olmasını sağlayınız.
- Güvenlikten sorumlu bir kişi çocukları ve tehlikeye maruz kalabilecek kişileri cihaz kullanılırken denetlemeli veya onlara rehberlik etmelidir.
- Sadece 8 yaşından büyük çocukların cihazı kullanmasına izin veriniz.
- Temizleme ve bakım çalışmalarında çocukları denetleyiniz.
- Çocukların cihaz ile oynamasına kesinlikle izin verilmemelidir.

Boğulma tehlikesi

- Kilit tertibatı olan cihazlarda: Anahtar çocukların erişemeyecekleri bir yerde muhafaza ediniz.
- Ambalajları ve ambalaj parçalarını çocuklara vermeyiniz.

Nesnesel hasarlar

Nesnesel hasarlar oluşmasını önlemek için:

- Cihazın tabanı, çekmeceleri veya kapakları üzerine basmayınız veya üzerine yaslanmayınız.
- Plastik parçalara ve cihaz kapısı contalarına yağ ve gres sürülmesini önleyiniz.
- Fişi prizden çıkarırken, fişin kendisi tutulmalıdır, kablodan tutulup çekilmemelidir.

Ağırlık

Cihazı kurarken ve taşıırken çok ağır olabileceğini dikkate alınız.

→ "Cihazın kurulacağı yer", Sayfa 74

Amaca uygun kullanım

Bu cihazı kullanınız

- Sadece besinlerin soğutulması ve dondurulması ve ayrıca buz hazırlama işlemi içindir.
- Sadece özel ev ortamında ve evde kullanmak içindir.
- Sadece bu kullanma kılavuzuna uygun kullanmak içindir.

Bu cihaz, deniz seviyesinden en fazla 2000 metre yükseklikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Çevrenin korunması

Ambalaj

Tüm malzemeler çevreye zarar vermeyen türdendir, tekrar geri kazanılabilir ve kullanılabilir:

- Cihazın ambalajını çevre kurallarına uygun şekilde imha ediniz.
- Giderme yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için, lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediye idaresine başvurunuz.

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Ambalaj malzemesini çevre kurallarına uygun şekilde imha ediniz.

⚠ Uyarı – Çocuklar cihazın içinde kilitli kalabilir ve boğulabilir!


- Çocukların cihazın içine girebilmesini zorlaştırmak için, rafları ve kapları cihazdan dışarı çıkarmayınız.
- Çocukları eskimiş ve artık kullanılmayacak cihazdan uzak tutunuz.

Dikkat!

Soğutma maddesi ve zararlı gazlar dışarı sızabilir.

Soğutucu madde devresinin borularının ve izolasyonun zarar görmemesine dikkat ediniz.

- 1 Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.
- 2 Elektrik şebekesi hattını kesip ayırınız.
- 3 Cihazın uzmanca giderilmesini sağlayınız.

 Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.

AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

Kurulması ve bağlanması

Teslimat kapsamı

Ambalajdan çıkardıktan sonra, tüm parçaları olası taşıma hasarları açısından kontrol ediniz.

Şikayet veya itiraz söz konusu olduğunda, lütfen cihazı satın aldığınız yetkili satıcınıza veya yetkili servisimize başvurunuz.

→ "Yetkili Servis", Sayfa 91

Teslimat kapsamı aşağıdaki parçalardan oluşmaktadır:

- Ankastr cihaz
- Donanım (modele bağlı)
- Montaj malzemesi
- Kullanım kılavuzu
- Montaj kılavuzu
- Yetkili servis defteri
- Garanti ekleri
- Enerji tüketimi ve çalışma sesleri ile ilgili bilgiler

Teknik veriler

Soğutma maddesi, kullanılabilen iç hacim ve diğer teknik bilgiler için tip etiketine bakınız.

→ "Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi", Sayfa 77

Cihazın kurulması

Cihazın kurulacağı yer

Bir cihaz ne kadar fazla soğutucu madde ihtiva ederse, kurulduğu yer de o derece büyük olmalıdır. Çok küçük yerlerde, soğutucu madde devresinde bir kaçak söz konusu olduğunda, yanıcı bir gaz hava karışımı oluşabilir.

Her 8 g soğutucu madde için en az 1 m³ büyüklüğünde alan gereklidir. Cihazınızın içinde bulunan soğutucu madde miktarı, cihazın iç kısmındaki tip levhasında yazılıdır.

→ "Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi", Sayfa 77

Cihazın ağırlığı modele göre azami 70 kg olabilir.

İzin verilen mekân sıcaklığı

İzin verilen mekân ısı derecesi cihazın iklim sınıfına bağlıdır.

İklim sınıfı ile ilgili bilgileri tip etiketi üzerinde bulabilirsiniz.

→ "Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi", Sayfa 77

Klima sınıfı	İzin verilen mekân sıcaklığı
SN	+10 °C ... 32 °C
N	+16 °C ... 32 °C
ST	+16 °C ... 38 °C
T	+16 °C ... 43 °C

Cihaz, bildirilmiş izin verilen mekân ısı dereceleri dahilinde sahip olduğu tüm işlevleri ile çalışır.

Eğer SN iklim sınıfına dahil olan bir cihaz daha soğuk mekân sıcaklıklarında işletilirse, +5 °C'ye kadar mekân sıcaklıklarında cihazda herhangi bir hasar olmayacağı garanti edilir.

Enerji tasarruf edin

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız, cihazınız daha az elektrik tüketir.

Bilgi: Donanım parçalarının düzeni, cihazın enerji tüketimini etkilemez.

Cihazın kurulumu

Cihazı doğrudan güneş ışınlarına karşı koruyunuz.

Cihazı ısıtıcılardan, kaloriferlerden, ocaklardan ve diğer ısı kaynaklarından mümkün olduğu kadar uzak bir yere kurunuz:

Elektrikli veya gazlı ocaklara: 3 cm.

Gaz yağı ve kömür sobalarından: 30 cm.

Bilgi:

Eğer bu mümkün değilse, cihaz ve ısı kaynağı arasında bir izolasyon plakası yerleştiriniz.

Yakl. 20 °C oda sıcaklığına sahip bir kurma yeri seçiniz.

Montaj boşluğu derinliğinin 56 cm olmasını sağlayınız.

Dikkat!

Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken bazı cihaz parçaları ısınır. Bu parçalara dokunulması yanmalara neden olabilir.

Havalandırma deliklerini kapatmayınız ve önlerine herhangi bir engel koymayınız.

Cihazın kurulu olduğu yeri her gün havalandırınız.

Niş ölçüleri

Montaj boşluğunun derinliği

Bu cihaz için 56 cm montaj boşluğu derinliği olması önerilir. Montaj boşluğu derinliği daha az olursa (asgari 55 cm), enerji tüketimi az miktarda artar.

Niş genişliği

Cihaz için, iç genişliği en az 56 cm olan bir mobilya nişi gereklidir. Bu ölçüye uyulmaması halinde cihazın kurulumu sırasında sorunlar ortaya çıkabilir.

Yan yana kurulum

Cihazların yan yana kurulumu ancak, cihazlar arasında en az 15 cm mesafe bırakılabiliyorsa mümkündür.

Cihaz düşük çevre sıcaklıklarında daha nadir soğutmak zorunda kalır ve böylelikle daha az elektrik tüketir.

Cihazın iç arka yüzündeki hava çok fazla ısınmaz. Sıcak hava çıkabilir, cihaz daha az elektrik tüketir.

Cihazın kullanılması

Cihazın kapısını sadece kısa süre açınız.

Satın aldığınız besinleri bir soğutma çantası içinde taşıyınız ve en kısa zamanda cihaza yerleştiriniz.

Sıcak besinleri ve içecekleri cihaza yerleştirmeden önce soğumasını bekleyiniz ve soğuduktan sonra cihaza yerleştiriniz.

Dondurulmuş besinlerin buzlarının çözülmesi için, bu besinleri soğutucu bölüme yerleştirerek, bu besinlerin soğukluktan faydalanınız.

Besinler arasında ve cihazın arka yüzüne biraz mesafe bırakınız.

Besinleri hava sızdırmayacak şekilde ambalajlayınız.

Havalandırma deliklerini kapatmayınız ve önlerine herhangi bir engel koymayınız.

Cihazın iç kısmındaki hava çok fazla ısınmaz. Cihaz daha nadir soğutmak zorunda kalır ve böylelikle daha az elektrik tüketir.

Böylelikle hava dolaşımı mümkün olur ve havadaki nem oranı sabit kalır. Cihaz daha nadir soğutmak zorunda kalır ve böylelikle daha az elektrik tüketir.

Cihazın iç arka yüzündeki hava çok fazla ısınmaz. Sıcak hava çıkabilirse, cihaz daha az elektrik tüketir.

İlk kullanımdan önce

- 1 Bilgilendirme malzemesini alınız, yapışkanlı şeridi ve koruyucu folyoyu çıkarınız.
- 2 Cihaz temizlenmelidir.
→ "Temizleme", Sayfa 89

Elektrik bağlantısı**Dikkat!**

Cihazı elektronik enerji tasarruf priz veya donanımlarına bağlamayınız.

Bilgi: Cihazı şebeke hattı komütasyonlu ve sinüsoidal komütasyonlu dönüştürücülere bağlayabilirsiniz. Şebeke hattı komütasyonlu dönüştürücüler, doğrudan umumi elektrik şebekesine bağlanan fotovoltaik sistemlerde kullanılır. Tek veya bağımsız sistemlerde sinüsoidal komütasyonlu dönüştürücüler kullanmalısınız. Örn. gemilerde veya dağ evlerinde söz konusu olabilecek tek veya bağımsız sistemlerin umumi elektrik şebekesine doğrudan bağlantısı yoktur.

- 1 Cihazın kurulmasından sonra, kompresörde herhangi bir hasar oluşmasını önlemek için elektrik fişini prize takmadan önce en az 1 saat bekleyiniz.
- 2 Cihazı, öngörüldüğü şekilde kurulmuş bir priz üzerinden elektrik şebekesine bağlayınız. İlgili priz aşağıdaki verilere sahip olmalıdır:

Prizde olması gereken donanımlar: 220 V ... 240 V

Koruyucu (toprak) hat 50 Hz

Sigorta 10 A ... 16 A

Avrupa haricinde: Bildirilen cihaz geriliminin ve elektrik akım türünün elektrik şebekenizin değerlerine uyup uymadığını kontrol ediniz. Cihazın verileri ilgili tip etiketi üzerinde bildirilmiştir.
→ "Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi", Sayfa 77

- 3 Cihazı, cihazın yakınındaki bir prize bağlayınız. Priz, cihaz kurulduktan sonra da rahat ulaşılabilir olmalıdır.

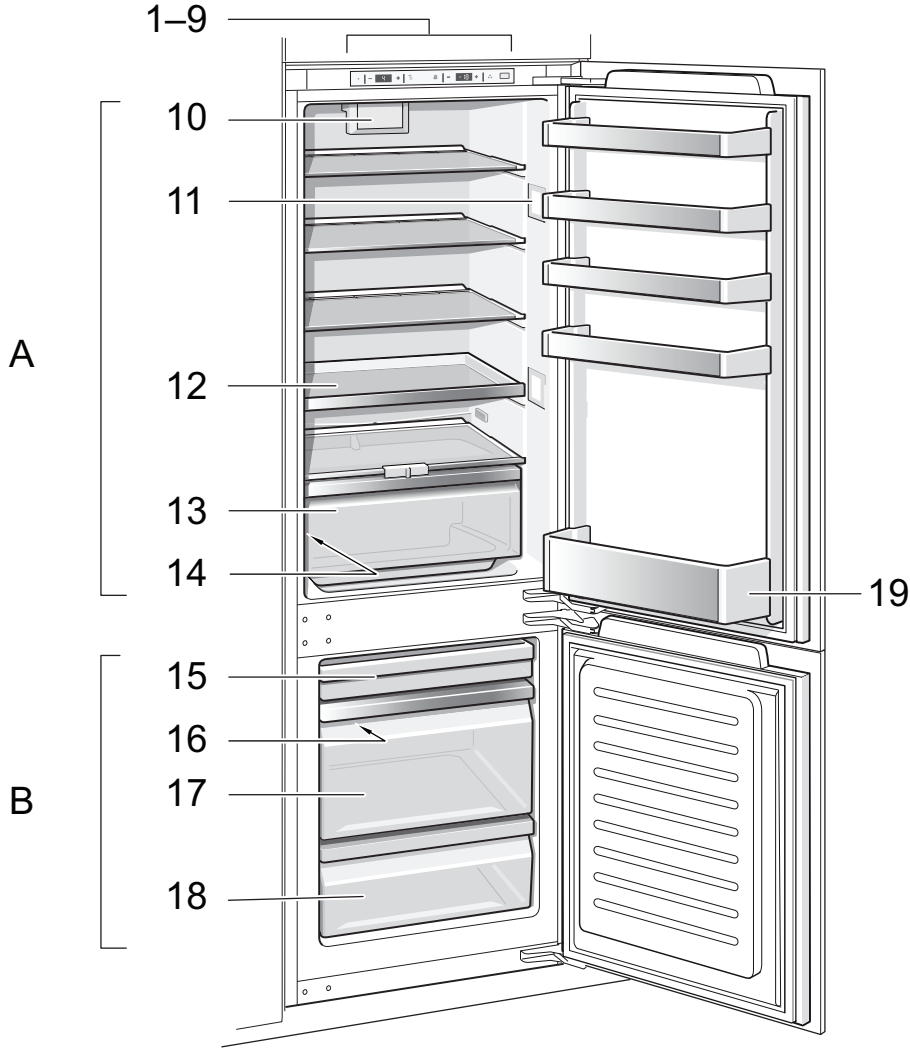
⚠ Uyarı – Elektrik çarpma tehlikesi!

Elektrik kablosunun uzunluğu yeterli değilse, kesinlikle çoklu prizler veya uzatma kabloları kullanmayınız. Onun yerine alternatif seçenekler için yetkili servis ile irtibata geçiniz.

Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi

Bu kullanma kılavuzu birçok cihaz modeli için geçerlidir. Bu nedenle resimlerden farklılıklar olabilir.

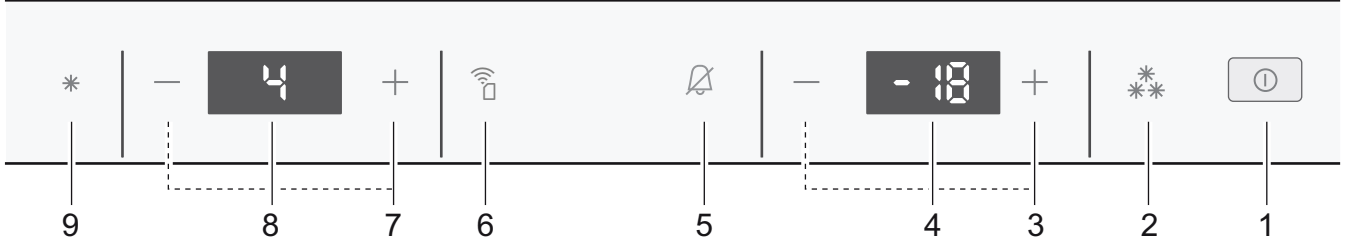
Cihaz



* Her model için geçerli değil.

A	Soğutucu bölümü	15*	Dondurulmuş besin kabı (düz)
B	Dondurucu bölümü	16*	Dondurulmuş besin kabı
1-9	Kumanda elemanları	17	Dondurulacak besin kabı (büyük)
10*	Vantilatör	18	Dondurulmuş besin kabı (küçük)
11	Aydınlatma	19	Büyük şişe rafı
12*	Dışarı çekilebilen raf		
13	Nem ayar düzeneğine sahip sebze kabı		
14	Tip etiketi		

Kumanda elemanları



- 1 Tuş ①
Cihazı açar veya kapatır.
- 2 Tuş *** Dondurma bölmesi
Hızlı dondurma fonksiyonunu açar veya kapatır.
- 3 Tuş -/+ Dondurma bölmesi
Dondurucu bölmesinin ısı derecesini ayarlar.
- 4 Dondurucu bölmesi ısı derecesi göstergesi
Ayarlanmış ısı derecesini °C türünden gösterir.
- 5 Tuş 🔔
İkaz sesini kapatır.
- 6 Tuş 📶
Home Connect fonksiyonunu açar veya kapatır.
- 7 Tuş -/+ Soğutma bölmesi
Soğutma bölmesinin ısı derecesini ayarlar.
- 8 Soğutucu bölmesi ısı derecesi göstergesi
Ayarlanmış ısı derecesini °C türünden gösterir.
- 9 Tuş * Soğutma bölmesi
Hızlı soğutma fonksiyonunu açar veya kapatır.

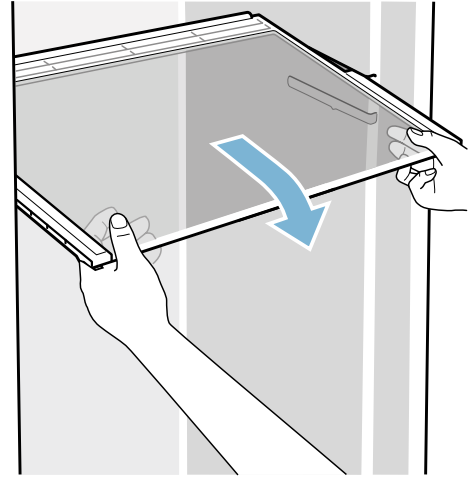
Donanım

(her modelde yoktur)

Raf

Rafın yerini değiştirebilirsiniz:

- Rafı dışarı doğru çekiniz ve dışarı çıkarınız.



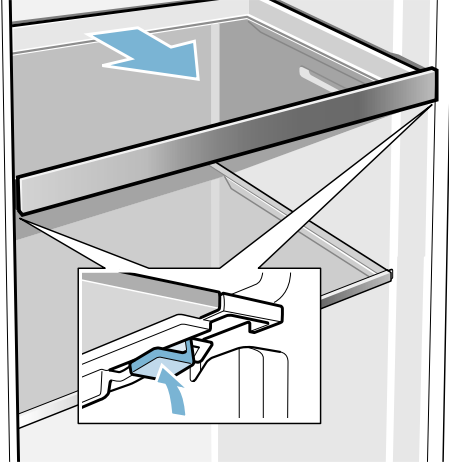
Dışarı çekilebilen raf

Daha rahat görebileceğiniz bir konum sağlayabilirsiniz:

- Rafı dışa doğru çekiniz.

Rafı tamamen dışarı da çıkarabilirsiniz:

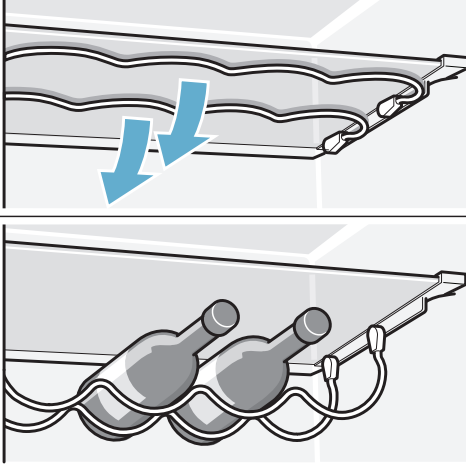
- 1 Rafın altındaki her iki düğmeye basınız ve basılı tutunuz.
- 2 Rafı dışa doğru çekiniz, aşağı doğru indiriniz ve yana doğru çevirip çıkarınız.



Şarap ve şampanya bölmesi

Şişeleri güvenli bir şekilde yerleştirebilirsiniz:

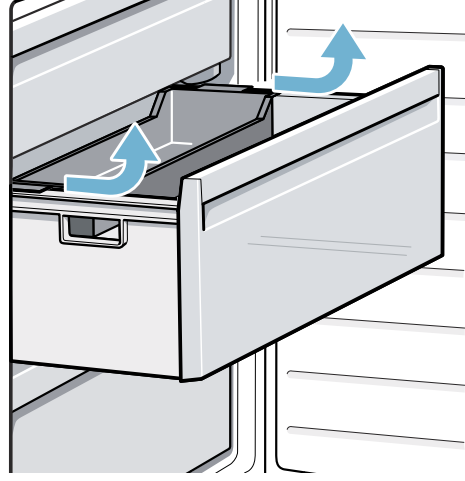
- Metal askıyı aşağıya katlayınız.



Dondurulmuş besin tepsi

Tepsiyi dışarı çıkarabilirsiniz:

- 1 Kabı sonuna kadar dışarı çekiniz.
- 2 Tepsiyi yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız.



Kaplar

Kabı dışarı çıkarabilirsiniz:

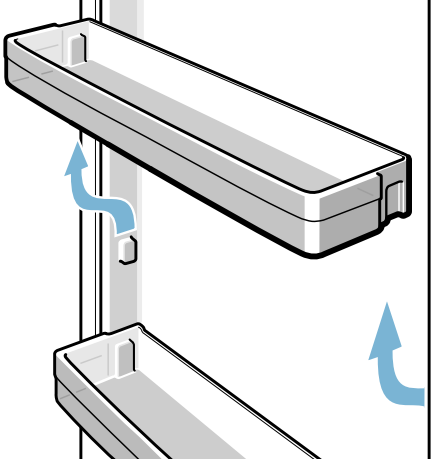
- Kabı sonuna kadar dışarı çekiniz, ön tarafını yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız.



Raf

Cihaz içindeki gözü dışarı çıkarabilirsiniz:

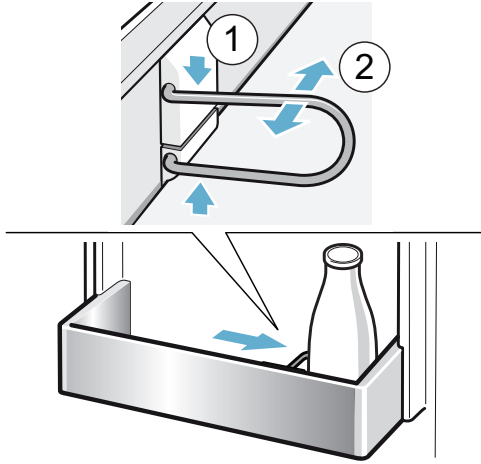
- Gözü yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız.



Şişe tutucusu

Cihaz kapısını açınca veya kapatınca:

- Şişe tutucu şişelerin devrilmesini önler.



Buz kabı

Küp buz hazırlayabilirsiniz:

- 1 Buz kabının $\frac{3}{4}$ kadarını suyu ile doldurunuz ve kabı dondurucu bölmesine yerleştiriniz.

Bilgi: Donup cihaz tabanına yapışmış buz kaplarını sadece keskin ve sivri olmayan bir cisim ile çözünüz (örn. kaşık sapı).

- 2 Küp buzları buz kabından çıkarmak için, kabı kısa bir süre musluktan akan su altına tutunuz veya biraz sağa sola bükünüz.

Soğutma aküsü

Bir elektrik kesilmesi veya arıza halinde:

- Soğutma aküsü yerleştirilmiş dondurulmuş besinlerin ısınmasını geciktirir.

Bilgi: Soğutma akülerini en üst gözde besinlerin üzerine yerleştirirseniz, mümkün olan en uzun depolama süresine ulaşabilirsiniz.

Besinleri geçici olarak örn. bir soğuk tutma çantası içinde soğuk tutmak için, soğutma akülerini cihazdan dışarı çıkarabilirsiniz.

Cihazın kullanılması

Cihazın açılması

- 1 ① tuşuna basınız.
Cihaz soğutmaya başlar. İkaz sesi, dondurucu bölmesi için yanıp sönen ısı derecesi göstergesi ve yanan X tuşu, dondurucu bölümünün hala çok sıcak olduğunu gösterir.
- 2 X tuşuna basınız.
İkaz sesi kapanır.
- 3 İsteddiğiniz ısı derecesini ayarlayınız.
→ "Sıcaklık derecesinin ayarlanması", Sayfa 81

İşletme hakkında bilgiler

- Devreye sokma işleminden sonra, ayarlanmış ısı derecelerine ulaşıncaya kadar birkaç saat geçebilir. Seçtiğiniz ısı derecelerine ulaşılmadan önce cihaza besin yerleştirmeyiniz.
- Gövdenin alın yüzleri kısmen hafif ısıtılır. Böylelikle kapı contası kısmında kondanşe su veya terleme suyu oluşması önlenir.
- Dondurucu bölümünün kapısı kapatıldıktan sonra hemen tekrar açılmazsa, oluşmuş olan vakum dengeleninceye kadar, biraz bekleyiniz.

Cihazın kapatılması, cihazın tamamen kapatılması

Cihazın kapatılması

- ① tuşuna basınız.
Cihaz artık soğutmuyor.

Cihazın tamamen kapatılması

Eğer cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa:

- 1 ① tuşuna basınız.
Cihaz artık soğutmuyor.
- 2 Elektrik fişi çekilip prizden çıkarılmalı veya cihazın bağlı olduğu sigorta kapatılmalıdır.
- 3 Cihaz temizlenmelidir.
- 4 Cihazı açık bırakınız.

Sıcaklık derecesinin ayarlanması

Önerilen ısı dereceleri

Soğutucu bölümü:	+4 °C
Dondurucu bölümü:	-18 °C

Soğutucu bölümü

- Göstergede istediğiniz ısı derecesi belirinceye kadar, -/+ tuşuna peş peşe basınız.

Dondurucu bölümü

- Göstergede istediğiniz ısı derecesi belirinceye kadar, -/+ tuşuna peş peşe basınız.

Çıkartma OK

(her modelde yoktur)

OK çıkartması ile, soğutma bölümünde gıda maddeleri için güvenli olan ve tavsiye edilen +4 °C veya altı bir ısı derecesinin mevcut olup olmadığını kontrol edebilirsiniz.

Çıkartmada **OK** gösterilmezse, ısı derecesini adım adım azaltınız.

Cihaz devreye sokulduktan sonra, ayarlanmış ısı derecesine ulaşılması 12 saat sürebilir.

Doğru ayar



Hızlı soğutma

Hızlı soğutma ayarında soğutma bölümü mümkün olan en azami soğutmaya sağlar.

Hızlı soğutmanın devreye sokulması, örn.:

- Cihaza çok miktarda besin yerleştirmeden önce
- İçeceklerin hızlı soğutulması için

Bilgi: Hızlı soğutma devreye sokulmuşsa, cihaz daha sesli çalışır.

15 saat sonra cihaz normal işletme moduna geçer.

Hızlı soğutmanın açılması/kapatılması:

- * Tuşuna basınız.
Hızlı soğutma açık olduğunda, tuş yanar.

Hızlı dondurma

Otomatik hızlı dondurma

Cihaza daha sıcak besinler yerleştirildiğinde, otomatik hızlı dondurma fonksiyonu otomatik olarak açılır.

Otomatik hızlı dondurma fonksiyonu devredeyken, dondurucu bölümü normal işletimden çok daha yüksek bir soğutma sağlar.

Hızlı dondurma sayesinde besinler çekirdeklerine kadar en hızlı şekilde dondurulur.

Bilgi: Otomatik hızlı dondurma fonksiyonu devredeyken, ** tuşu yanar ve cihazın biraz daha sesli çalışması söz konusu olabilir.

Otomatik hızlı dondurma süresi dolduktan sonra cihaz otomatik olarak normal işletim moduna geçer.

Otomatik hızlı dondurma fonksiyonunu iptal etmek için:

- ** Tuşuna basınız.

Manuel hızlı dondurma

Manuel hızlı dondurma ayarında dondurucu bölümü mümkün olan en azami soğutmaya sağlar.

Hızlı dondurma fonksiyonunun devreye sokulması, örn.:

- Besinlerin hızlı bir şekilde tamamen donmasını sağlamak amacıyla
- 2 kg'dan fazla besini cihaza yerleştirmeden 4 ... 6 saat önce
- Azami dondurma kapasitesini kullanmak için → "Azami dondurma kapasitesi", Sayfa 86

Bilgi: Hızlı dondurma fonksiyonu devredeyken, cihazın daha sesli çalışması söz konusu olabilir.

Yakl. 2 ½ gün sonra cihaz normal işletme moduna geçer.

Hızlı dondurma fonksiyonunun açılması/kapatılması:

- * Tuşuna basınız.

Hızlı dondurma fonksiyonu açık olduğu zaman, ilgili tuş yanar.

Tatil konumu

Uzun süre evde olmayacağınız zaman, cihazı enerji tasarrufu sağlayan tatil moduna alabilirsiniz.

Soğutucu bölmesindeki ısı derecesi otomatik olarak +14 °C değerine ayarlanır.

Bu süre dahilinde soğutucu bölümünde herhangi bir besin muhafaza etmeyiniz.

Dondurucu bölümündeki ısı derecesi değişmez.

Tatil modunun açılması:

- Göstergede 8 Ho gösterilene dek soğutma bölümü tuşuna + basınız.

Eğer tatil modu devreye sokulmuşsa, ve soğutucu bölümü ısı derecesi göstergesinde artık herhangi bir ısı derecesi gösterilmez.

Tatil modunun kapatılması:

- Göstergede 8 istediğiniz ısı derecesi belirinceye kadar soğutma bölümü tuşuna – basınız.

Alarm

Kapı alarmı

Cihaz kapısı uzun süre açık kalırsa, kapı alarmı devreye girer.

- Kapıyı kapatınız veya X tuşuna basınız. İkaz sesi kapatılır.

Isı derecesi alarmı

Dondurucu bölümü çok sıcak olursa, ısı derecesi alarmı devreye girer.

Dikkat!

Buz çözme sırasında bakteriler oluşabilir ve dondurulmuş besinler bozulabilir

Buzu çözülmeye başlamış veya çözülmüş besinleri tekrar dondurmuyunuz.

Ancak pişirdikten veya kızarttıktan sonra yeniden dondurunuz. Bu durumda azami depolama süresini tamamen kullanmayınız.

Bilgi: Dondurulmuş besinler için tehlike söz konusu olmadan, alarm şu durumlarda devreye girebilir:

- Cihaz devreye sokuluyor, yani çalıştırılıyor.
- Çok miktarda taze besin cihaza yerleştiriliyor.
- Dondurucu bölmesinin kapısı çok uzun süredir açık.

Söz konusu olmuş en sıcak ısı derecesinin gösterilmesi ve ikaz sesinin kapatılması:

- X tuşuna basınız.

Dondurucu bölümünde söz konusu olmuş olan en yüksek ısı derecesi kısa süre gösterilir. Ardından gösterge yeniden ayarlanmış ısı derecesini gösterir. Bu andan itibaren en sıcak ısı derecesi yeniden belirlenir ve belleğe kaydedilir.

Bilgi: Ayarlanmış ısı derecesine yeniden ulaşıncaya kadar, X tuşunun lambası yanar.

Home Connect

Bu cihaz Wi-Fi uyumludur ve mobil bir uç cihaz ile uzaktan kumanda edilebilir.

Bilgi: Wi-Fi, Wi-Fi Alliance'ın tescilli bir markasıdır.

Cihaz aşağıdaki durumlarda ağ bağlantısı olmayan bir soğutucu cihaz gibi çalışır ve kumanda elemanları üzerinden manuel olarak kumanda edilebilir:

- Cihaz bir ev ağına bağlı değil.
- Cihaz kurulumunun yapıldığı ülkede Home Connect hizmeti sunulmuyor. Home Connect hizmetinin sunulduğu ülkelere yönelik bir genel bakışı www.home-connect.com sayfasında bulabilirsiniz.

Bilgi: Lütfen bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarını dikkate alınız. Cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda ve o sırada evde olmadığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.

→ "Güvenlik bilgileri", Sayfa 72

Home Connect uygulamasındaki uyarıları da dikkate alınız.

Home Connect ayarlama


Bilgiler

- Kılavuzlarda www.gaggenau.com altında indirilebilen Home Connect ekini dikkate alınız. Bunun için arama alanına cihazınızın e-numarasını giriniz.
- Cihazı açtıktan sonra, dahili cihaz başlatma işleminin tamamlanması için en az iki dakika bekleyiniz. Home Connect ayarları ancak bu işlem tamamlandığında yapılabilir.

- Home Connect ile ayarlar yürütmek için Home Connect uygulamasının mobil uç cihazınızda kurulmuş olması gereklidir. Bunun için Home Connect ile birlikte teslim edilen belgelere de dikkat edilmelidir. Ayarları yapmak için uygulama içinde belirtilen adımları takip ediniz.
- Cihaz uzun süre kullanılmadığında, Home Connect menüsü otomatik olarak kapanır. Home Connect menüsünün açılmasına yönelik bilgileri ilgili bölümlerin başında bulabilirsiniz.

Ev ağı (WLAN) ile otomatik bağlantı

WPS işlevli bir WLAN yönlendiricisi mevcutsa, soğutucu cihaz otomatik olarak ev ağına bağlanabilir.


- 1  tuşuna basınız. Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **Cn** gösterir.
- 2 Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **AC** gösterene ve dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **OF** gösterene dek soğutma bölümü tuşuna **-/+** basınız.
- 3 Dondurucu bölümü tuşuna **-/+** basınız. Cihaz, otomatik bağlantı için hazır. Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi 2 dakika süresince bir animasyon gösterir. Animasyon gösterildiği sürece cihaz, otomatik bağlantı için hazırdır.
- 4 Bu 2 dakika içerisinde ev ağı yönlendiricisinde WPS işlevini etkinleştiriniz (örn. WPS/WLAN tuşu üzerinden, bununla ilgili olarak yönlendirici belgelerindeki bilgileri dikkate alınız). Bağlantı başarılı olduğunda, dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesinde **On** yanıp söner. Soğutucu cihaz, uygulama ile bağlantı kurmak için hazır.

Bilgi: Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **OF** gösterdiğinde, bağlantı kurulamamıştır.

- 1 Soğutucu cihazın ev ağının (WLAN) kapsama alanı içerisinde olup olmadığını kontrol ediniz.
- 2 İşlemi tekrarlayınız veya manüel bağlantı kurunuz.


Ev ağı (WLAN) ile manüel bağlantı

Mevcut olan WLAN yönlendiricisinde WPS işlevi yoksa veya bu işlev tanınmıyorsa, soğutucu cihazı manüel olarak ev ağına bağlayabilirsiniz.

- 1  tuşuna basınız. Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **Cn** gösterir.
- 2 Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **SA** gösterene ve dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **OF** gösterene dek soğutma bölümü tuşuna **-/+** basınız.

- 3 Dondurucu bölümü **-/+** tuşuna basınız. Cihaz, manüel bağlantı için hazır. Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi bir animasyon gösterir. Animasyon gösterildiği sürece cihaz, manüel bağlantı için hazırdır.
- 4 Soğutucu cihaz, şimdi kendi WLAN ağını HomeConnect ağ adıyla oluşturdu. Bu ağa şimdi mobil uç cihaz ile erişebilirsiniz.
- 5 Mobil uç cihazın ayar menüsünde WLAN ayarlarını açınız.
- 6 Mobil uç cihazı WLAN ağı HomeConnect ile bağlayınız. Şifre: HomeConnect Bağlantının kurulması 60 saniyeye kadar sürebilir.
- 7 Bağlantı başarılı bir şekilde kurulduktan sonra Home Connect uygulamasını mobil uç cihazda açınız. Uygulama, soğutucu cihazı arar.
- 8 Soğutucu cihaz bulunduğunda, kendi ağınızın (WLAN) ağ adını (SSID) ve şifresini (Key) ilgili alanlara giriniz.
- 9 **Ev cihazlarına aktar** butonuyla onaylayınız.
 - Bağlantı başarılı olduğunda, dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesinde **On** yanıp söner. Şimdi soğutucu cihazı uygulamaya bağlayabilirsiniz.
 - Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **OF** gösterdiğinde, bağlantı kurulamamıştır. Soğutucu cihazın ev ağının (WLAN) kapsama alanı içerisinde olup olmadığını kontrol ediniz. İşlemi tekrarlayınız.


Soğutucu cihazın Home Connect uygulamasına bağlanması

- 1  tuşuna basınız. Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **Cn** gösterir.
- 2 Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **PA** gösterene ve dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **OF** gösterene dek soğutma bölümü **-/+** tuşuna basınız.
- 3 Cihazı uygulamaya bağlamak için dondurucu bölümü **-/+** tuşuna basınız. Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi bir animasyon gösterir. Soğutucu cihaz ve uygulama arasında bağlantı kurulduğunda, dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **On** gösterir.
- 4 Uygulamayı açınız ve soğutucu cihaz gösterilene dek bekleyiniz. **Ekle** ile uygulama ve soğutucu cihaz arasındaki bağlantıyı onaylayınız. Soğutucu cihaz otomatik olarak görüntülenmezse uygulamada **Cihaz ekle** üzerine tıklayınız ve talimatları izleyiniz. Soğutucu cihazınız gösterildiğinde, **+** ile ekleyiniz.

- 5 İşlem tamamlanana dek uygulamadaki talimatları izleyiniz.
Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **PA** gösterir ve dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **On** gösterir.
Soğutucu cihaz, uygulama ile bağlantı.
Bağlantı başarısız olursa, mobil uç cihazın ev ağına (WLAN) bağlı olup olmadığını kontrol ediniz.
Ardından bağlantıyı tekrar kurunuz.
Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesinde **Er** gösterildiğinde, Home Connect ayarlarını sıfırlayınız.
Bilgi: Sıfırlama işlemi ile tüm Home Connect ayarları sıfırlanır.


Sinyal gücünü kontrol ediniz

Bağlantı kurulmadığında sinyal gücünü kontrol etmelisiniz.

- 1  tuşuna basınız.
Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **Cn** gösterir.
- 2 Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **SI** gösterdiğinde **-/+** tuşuna basınız. Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesinde 0 (alım yok) ile 3 (tam alım) arasında bir değer gösterilir. Sinyal gücü en az 2 olmalıdır. Sinyal gücü çok düşükse, bağlantı kesilebilir.
 - Yönlendiriciyi ve soğutucu cihazı birbirine yaklaştırın.
 - Bağlantının bir engel oluşturan duvarlar tarafından bozulmadığından emin olun.
 - Ya da sinyali güçlendirmek için bir tekrarlayıcı monte edin.

Home Connect ayarlarını sıfırlama

Bağlantıyı kurmaya çalışırken bir sorun ortaya çıkarsa veya cihazı başka bir ev ağına (WLAN) kaydetmek istiyorsanız, Home Connect ayarlarını sıfırlayabilirsiniz:

- 1  Tuşuna basınız.
Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **Cn** gösterir.
- 2 Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **rE** gösterene ve dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **OF** gösterene dek soğutma bölümü tuşuna **-/+** basınız.
- 3 Dondurucu bölümü **-/+** tuşuna basınız. Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi 15 saniye süresince bir animasyon gösterir. Ardından dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **OF** gösterir. Home Connect ayarları sıfırlanmıştır.


Home Connect yazılımı için güncelleme kurulumu

Soğutucu cihaz, düzenli aralıklarla Home Connect yazılımı için güncellemelerin olup olmadığını kontrol eder.

Bir güncelleme mevcut olduğunda, soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **UP** gösterir.

Herhangi bir tuşa basıldığında, gösterge ayarlanan ısı derecesine sıfırlanır.

Güncellemeyi yükleme:

- 1  tuşuna basınız.
Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **Cn** gösterir.
- 2 Soğutma bölümü ısı derecesi göstergesi **UP** gösterene ve dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **OF** gösterene dek soğutma bölümü tuşuna **-/+** basınız.
- 3 Dondurucu bölümü **-/+** tuşuna basınız. Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi bir animasyon gösterir. Güncelleme yüklenir. Kurulum esnasında tüm tuşlar engellenir.
 - Kurulum başarılı bir şekilde tamamlandığında, dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **On** gösterir.
 - Kurulum başarılı bir şekilde tamamlanmadığında, dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi **Er** gösterir. Güncellemeyi daha sonra yeniden başlatınız. Kurulum, birkaç kere denedikten sonra da tamamlanamazsa, müşteri hizmetlerini bilgilendiriniz.

Veri güvenliğine dair uyarılar

Home Connect cihazınızın internete bağlı bir WLAN ağına ilk defa bağlanmasıyla birlikte cihazınız aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülünün güvenlik sertifikası (bağlantının bilişim tekniği açısından güvencesi için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım ve donanım versiyonları.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

İlk kayıt ile Home Connect fonksiyonlarının kullanımı için hazırlık yapılmış olur ve bu kayıt ancak Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğiniz anda gerekli olacaktır.

Bilgi: Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabilmesine dikkat ediniz. Veri güvenliğine ilişkin bilgiler Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

Uygunluk beyanı

Gaggenau Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.

Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette www.gaggenau.com altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.



2,4 GHz bant: 100 mW maks.

Soğutucu bölümü

Soğutucu bölümü et, salam-sucuk, balık, süt ürünleri, yumurta, hazır yemekler ve hamur ürünleri için uygun bir muhafaza etme yeridir.

Isı derecesi +2 °C ... +8 °C arasında ayarlanabilir.

Soğuk depolama üzerinden çabuk bozulan besinleri kısa ve orta uzunlukta bir süre depolayabilirsiniz. Seçilmiş ısı derecesi ne kadar düşük olursa, enzimatik, kimyasal ve mikroorganizmaların sebep olduğu bozulma işlemleri de o kadar yavaş gerçekleşir. +4 °C veya daha soğuk bir ısı derecesi, ideal taze tutma ortamı sağlar ve depolanan besinler için güvenlik sunar.

Depolama işleminde dikkat edilmesi gerekenler

- Taze, zedelenmemiş besinler depolayınız. Böylelikle kalite ve tazelik daha uzun korunur.
- Hazır ürünlerde ve doldurulmuş ürünlerde, üretici tarafından bildirilmiş asgari kullanılabilirlik tarihini veya son kullanma tarihini aşmayınız.
- Aromanın, renklerin ve tazeliğin korunması için, besinleri iyi ambalajlanmış veya kapalı şekilde cihaza yerleştiriniz. Böylelikle besinlerin birbirine tat vermesini ve plastik parçalarda renk değişimleri olmasını önleyebilirsiniz.
- Sıcak yemekleri ve içecekleri cihaza yerleştirmeden önce soğumasını bekleyiniz ve soğuduktan sonra cihaza yerleştiriniz.

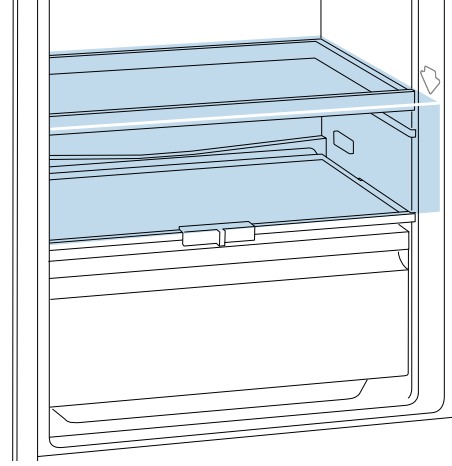
Soğutucu bölümündeki soğuk kısımlara dikkat

Soğutucu bölümündeki hava sirkülasyonundan dolayı, farklı soğukluk derecelerine sahip kısımlar oluşur.

En soğuk alan

En soğuk alan, yan tarafa damgalanmış ok işareti ile bunun alt tarafındaki raf arasındaki kısımdır.

Bilgi: En soğuk bölümde hassas besinleri muhafaza ediniz (örn. balık, salam, sucuk, et).



En sıcak alan

En sıcak alan kapıda en üst kısımdadır.

Bilgi: En sıcak alanda örn. sert peynir ve tereyağı muhafaza ediniz. Peynir tadını geliştirmeye devam eder, tereyağı ise ekmeğe sürülebilir kıvamda kalır.

Nem ayar düzeneğine sahip sebze kabı

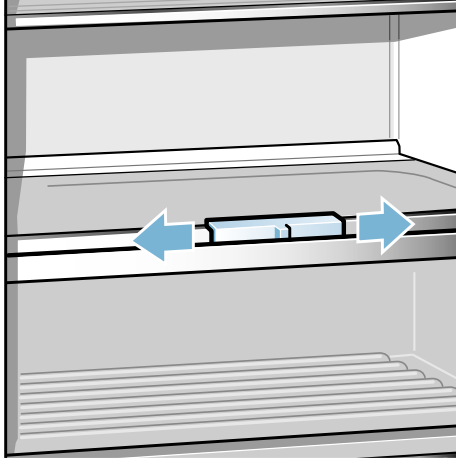
Sebze kabı, taze meyve ve sebze için mükemmel depolama yeridir. Nem ayar düğmesi ve özel bir contalama sistemi sayesinde, sebze kabının içindeki hava nemini uyarlayabilirsiniz. Böylelikle taze meyve ve sebze, geleneksel depolama süresinin iki misli kadar uzun bir süre depolanabilir.

Sebze kabındaki hava nemi, depolanmış taze ürünlerin türüne ve miktarına uygun ayarlanmalıdır:

- Öncelikle meyve ve çok miktarda doldurulması durumunda, hava nemi oranı daha düşük ayarlanmalıdır
- Öncelikle sebze ve karışık veya az miktarda doldurulması durumunda, hava nemi oranı daha yüksek ayarlanmalıdır

Bilgiler

- Soğuk derecelere karşı hassas meyveler (örn . ananas, muz, papaya ve narenciyeler) ve sebzeler (örn. patlıcan, salatalık, kabak, biber, domates ve patates), kalitenin ve aromanın en iyi şekilde korunması için cihazın dışında, yaklaşık +8 °C ... +12 °C arasında saklanmalıdır.
- Depolama miktarına ve depolanan besine göre, sebze kabı içinde su yoğuşması söz konusu olabilir. Yoğuşan suyu kuru bir bez ile siliniz ve sebze kabı içindeki hava nemi oranını nem ayar sürgüsü üzerinden uygun şekilde ayarlayınız.



Dondurucu bölümü

Dondurucu bölümü şu uygulamalar için elverişlidir:

- Derin dondurulmuş besinlerin depolanması
- Küp buz hazırlanması
- Besinlerin dondurulması

Isı derecesi -16 °C ... -24 °C arasında ayarlanabilir.

Dondurarak depolama sayesinde, bozulabilecek besinlerde hemen hemen görünür bir kalite kaybı olmadan uzun süre depolama mümkün olur, çünkü düşük ısı dereceleri bozulmayı oldukça yavaşlatır veya durdurur. Besinlerin görünüşü, aroması ve içerdiği tüm değerli maddeler neredeyse tamamen korunur.

Besinlerin uzun süreli depolanması -18 °C'de veya daha soğuk derecelerde gerçekleştirilmelidir.

Taze besinlerin cihaza yerleştirilmesi ve tamamen donması arasındaki süre aşağıdaki faktörlere bağlıdır:

- Ayarlanmış ısı derecesi
- Besin türü
- Derin dondurucu bölümün doluluk oranı
- Yerleştirilen miktar ve yerleştirme tarzı

Daha az miktarda besinin dondurulması

Besinlerin dondurulması:

- Arkada büyük dondurulmuş besin kabı üzerine yerleştirilmiş dondurulmuş besin tepesinde veya düz dondurulmuş besin kabında → "Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi", Sayfa 77
- Sağ dış taraftan başlayarak
- Sıkıştırılmadan

Böylece besinler en hızlı şekilde dondurulur.

Azami dondurma kapasitesi

Azami dondurma kapasitesi, 24 saat içinde dondurulabilecek besin miktarını belirtir.

Azami dondurma kapasitesi ile ilgili bilgileri tip etiketi üzerinde bulabilirsiniz.

→ "Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi", Sayfa 77

Azami dondurma kapasitesini kullanmak için taze besin yerleştirilmeden 24 saat önce hızlı dondurma fonksiyonunu devreye sokunuz.

→ "Hızlı dondurma", Sayfa 81

Azm. dondurma kapasitesi için ön koşullar

- 1 Taze besin yerleştirmeden yaklaşık 24 saat önce: Hızlı dondurma fonksiyonunu açınız.
- 2 Kapları dondurucu bölümünden çıkarınız ve besinleri doğrudan rafların üzerine ve dondurucu bölümünün tabanı üzerine diziniz.
- 3 Önce en üst göze besinleri doldurunuz. Besinler en çabuk orada tamamen donar.
- 4 Eğer en üst göz yetmezse, geriye kalan miktarı bir alt göze ön sağ taraftan başlayarak diziniz.
- 5 Taze besinleri cihazın yan yüzlerine mümkün olduğu kadar yakın yerlerde dondurunuz.

Dondurma kapasitesinin tamamen kullanılması

Azami miktarda dondurulmuş besin sığdırmak için:

- Tüm çıkarılabilen yerleştirme parçalarını çıkarınız.
- Besinleri doğrudan rafların üzerine ve dondurucu bölümünün tabanı üzerine diziniz.

Derin dondurulmuş besin satın alınması

- Ambalajların hasarsız olmasına dikkat ediniz.
- Son kullanma tarihine dikkat ediniz.

- Satış dolabındaki ısı derecesi -18°C veya daha soğuk olmalıdır.
- Derin dondurma zincirini bozmayınız: Derin dondurulmuş besinleri mümkünse yalıtımlı bir çanta içinde taşıyınız ve en kısa sürede dondurucu bölmesine yerleştiriniz.

Yerleştirirken dikkat edilecek konular

- Dondurulacak besin miktarı çok olduğunda, en üst gözde dondurunuz.
Besinler orada daha çabuk ve daha hassas dondurulur.
- Besinleri geniş bir yüzey oluşacak şekilde, ilgili gözlerin içine veya dondurulmuş besin kaplarına yerleştiriniz.
- Dondurulacak besinlerin donmuş besinlere temas etmesini önleyiniz.
Gerekirse tamamen donmuş besinleri dondurulmuş besin kaplarına aktarınız.
- Cihaz içinde kusursuz bir hava dolaşımı olması için önemli:
Dondurulmuş besin kaplarını sonuna kadar cihazın içine itiniz.

Taze besinlerin dondurulması

Dondurmak için sadece taze ve iyi besinler kullanınız.

Kaynatılıp pişirilmiş, kızartılmış veya fırında pişirilmiş şekilde yenilen besinler, dondurulmaya çiğ yenilen besinlerden daha uygundur.

Dondurma işleminden önce, besinlerin besi değerinin, tadının ve renginin mümkün olduğunca korunabilmesi için, besine göre ön hazırlık çalışması yapılmalıdır:

- Sebze: Yıkayınız, doğrayınız, kaynar suya daldırınız.
- Meyve: Yıkayınız, çekirdeğini çıkarınız ve duruma göre kabuğunu soyunuz, gerekirse şeker veya askorbik asit eriyiği ilave ediniz.

Bu konu ile ilgili bilgiler için ilgili kitaplara bakınız.

Dondurulmaya elverişli besinler

- Unlu mamuller
- Balık ve deniz ürünleri
- Et
- Yaban hayvanları ve kanatlılar
- Sebze, meyve ve otsu baharatlar
- Kabuğu soyulmuş yumurtalar
- Örn. peynir, tereyağı ve süzme yoğurt gibi süt ürünleri

- Örn. çorba, türlü, pişmiş et, pişmiş balık, patates yemekleri, sufleler ve tatlı türleri gibi hazır yemekler ve artmış yemekler

Dondurulmaya elverişli olmayan besinler

- Normal olarak çiğ yenilen sebze türleri, örn. yaprak salatalar veya küçük kırmızı turplar
- Kabuğu soyulmamış, çok pişmiş yumurtalar
- Salkım üzüm
- Bütün elma, armut ve şeftali
- Yoğurt, koyulaştırılmış süt, ekşi krema, yoğurt, koyulaştırılmış süt, ekşi krema, taze krema ve mayonez

Dondurulmuş besinlerin ambalajlanması

Doğru ambalaj türü ve malzeme seçimi, ürün kalitesinin korunmasını önemli ölçüde belirler ve don yanığı oluşmasını önler.

- 1 Besinleri ambalaja koyunuz.
- 2 Havayı bastırıp boşaltınız.
- 3 Besinlerin tadını yitirmemesi veya kurumaması için, ambalajı hava sızdırmayacak şekilde kapatınız.
- 4 Ambalaj üzerine içindeki besinlerin ismini ve dondurma tarihini yazınız.

Uygun ambalaj:

- Plastik folyo
- Polietilenden (PE) hortum şeklinde folyo
- Alüminyum folyo
- Besin dondurma kutuları

Uygun kapaklar:

- Lastik halkalar
- Plastik klipsler
- Soğuğa karşı dayanıklı yapışkan bantlar

Uygun olmayan ambalaj:

- Ambalaj kâğıdı
- Yağlı kâğıt
- Selofan
- Çöp torbası ve kullanılmış poşetler

-18°C 'de, dondurulmuş besinlerin son kullanma tarihi

Balık, sucuk, hazır yemek, hamur ürünleri:	6 aya kadar
Et, Kümes hayvanı:	8 aya kadar
Sebze, meyve:	12 aya kadar

Dondurucu takvimi

Basılı olan dondurma takvimi, devamlı -18°C olan ısı derecesinde mümkün olan azami depolama süresini ay olarak bildirir.

Dondurulmuş besinlerin buzunun çözülmesi

Buz çözme yöntemi, ürün kalitesinin en iyi şekilde korunması için besinlere ve kullanım amaçlarına uygun kılınmalıdır.

Buz çözme yöntemleri:

- Soğutma bölümünde (özellikle balık, et, peynir, süzme yoğurt gibi hayvansal besinler için uygundur)
- Oda sıcaklığında (ekmek)
- Mikrodalga fırın (hemen yenilecek veya hemen hazırlanacak besinler)
- Fırın / ocak (hemen yenilecek veya hemen hazırlanacak besinler)

Dikkat!

Buzu çözülmeye başlamış veya çözülmüş olan besinleri tekrar dondurmayınız. Ancak hazır yemek (pişirilmiş veya kızartılmış) olarak işlendikten sonra yeniden dondurabilirsiniz.

Dondurulmuş besinin azami depolama süresini sonuna kadar kullanmayınız.

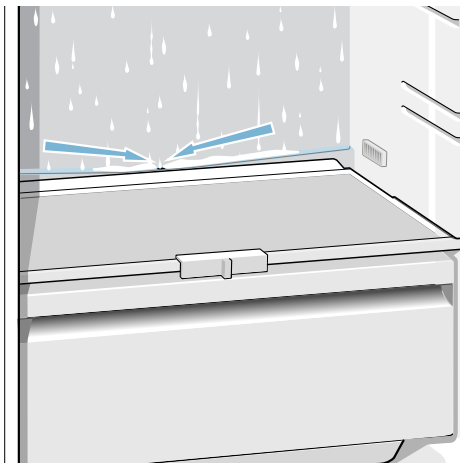
Buz çözme işlemi

Soğutucu bölümü

Kompresör çalışırken, cihazın iç arka yüzünde yoğuşan su damlacıkları veya kırağı oluşur. Bu durum fonksiyondan dolayıdır, yani normaldir. Yoğuşan su damlacıklarını veya kırağıyı silmenize gerek yok. İç arka yüzün buzunu otomatik olarak çözülür. Eriyen su, akma oluşuna gider.

Yoğuşan su, yoğuşuk su akma olduğundan buharlaşma kabına akar ve orada buharlaşır.

Bilgi: Erimiş suyun akıp boşalabilmesi ve koku oluşmasının önlenmesi için, erimiş su akma oluşunu ve boşalma deliğini temiz tutunuz.



Dondurucu bölmesi

Dondurulmuş besinlerin buzunun çözülmemesi gerektiği için, derin dondurucu bölümünün buzunu otomatik olarak çözülmez. Derin dondurucu cihazın iç duvarlarında buz/kırağı tabakası olması, cihazın dondurulmuş besinlere soğukluğu iletilmesini zorlaştırır ve elektrik tüketiminin artmasına neden olur.

- Kırağı tabakasını düzenli olarak bertaraf edin.

Dikkat!

Soğutma devresi borularına hasar vermemeye dikkat edin.

Soğutma maddesi dışarı sızarsa, gözleri yaralayabilir veya alevlenebilir.

- Kırağı tabakasını veya buzları bıçak veya sivri bir cisim ile kazımayınız.

Aşağıdaki işlemleri uygulayınız:

- 1 Buz çözme işleminden yakl. 4 saat önce hızlı dondurma fonksiyonunu devreye sokunuz. Gıdalar bu sayede çok düşük ısılarla soğutulur ve normal oda koşullarında daha uzun süreyle saklanabilir.
- 2 Dondurulmuş besinleri cihazdan çıkartıp, geçici olarak serin bir yere koyunuz.
- 3 Cihazı kapatınız.
- 4 Elektrik fişi çekilip prizden çıkarılmalı veya cihazın bağlı olduğu sigorta kapatılmalıdır.
- 5 Buz çözme işleminin hızlandırılması için, sıcak su dolu bir tencereyi altına bir tencere altlığı koyarak dondurucu bölmesine yerleştiriniz.
- 6 Bez veya süngerle suyu siliniz.
- 7 Döndürücü bölmesini silip kurulayınız.
- 8 Cihazı açınız.
- 9 Dondurulacak besinleri yerleştiriniz.

Temizleme

Dikkat!

Cihazda ve donanım parçalarında hasarlar oluşmasını önleyiniz.

- Kum, klor veya asit içeren temizleme maddeleri ve çözücü maddeler kullanmayınız.
- Ovalama gerektiren veya çizen süngerler kullanmayınız.
Metalik yüzeylerde korozyon oluşabilir.
- Raflar ve kaplar kesinlikle bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.
Aksi halde bu parçalar deforme olabilir.

Aşağıdaki işlemleri uygulayınız:

- 1 Cihazı kapatınız.
- 2 Elektrik fişini prizden çıkarınız veya cihazın bağlı olduğu sigortayı kapatınız.
- 3 Besinleri cihazdan dışarı çıkarınız ve serin bir yerde muhafaza ediniz.
Eğer varsa: Soğutma akülerini besinlerin üzerine yerleştiriniz.
- 4 Eğer varsa: Kırığı tabakasının erimesini bekleyiniz.
- 5 Cihazı yumuşak bir bez, ılık su ve pH değeri nötr olan bir bulaşık deterjanı ile temizleyiniz.

Dikkat!

Deterjanlı su, aydınlatma düzeninin içine veya boşalma deliğinden geçip buharlaşma alanına akmamalıdır.

- 6 Cihaz kapağının contasını temiz su ile silip temizleyiniz ve iyice kurulayınız.
- 7 Cihazı yeniden elektriğe bağlayınız, devreye sokunuz ve besinleri yerleştiriniz.

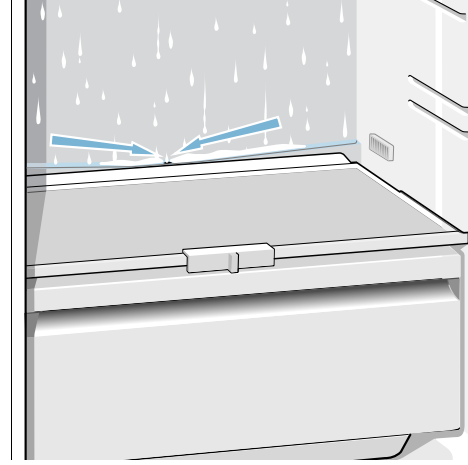
Cihaz donanımının temizlenmesi

Temizlemek için çıkarılabilen parçaları cihazdan çıkarınız.

→ "Donanım", Sayfa 78

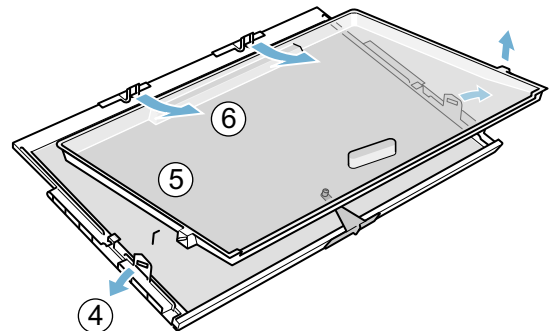
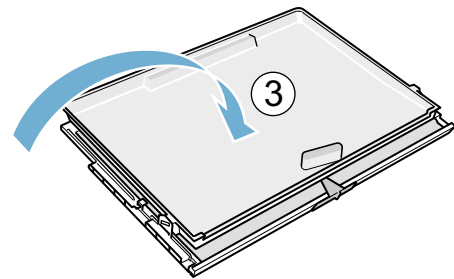
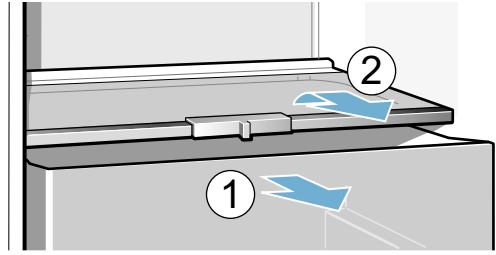
Erimiş su oluğu

Erimiş su akma oluğunu ve boşalma deliğini, erimiş suyun akıp boşalabilmesi için, pamuk uçlu bir çubuk veya benzeri bir cisim yardımıyla muntazam aralıklar ile temizleyiniz.



Sebze kabı üzerindeki raf

- 1 Sebze kabını dışarı çekiniz.
- 2 Rafı dışarı çıkarınız ve temizlemek için parçalarına ayırınız.



Kokular

Rahatsız edici kokular fark ediliyorsa:

- 1 Cihazı Açma/Kapama tuşu ① ile kapatınız.
- 2 Cihazın içindeki tüm besinleri dışarı çıkarınız.
- 3 Cihazın içini temizleyiniz. → "Temizleme", Sayfa 89
- 4 Tüm ambalajları temizleyiniz.
- 5 Aşırı kokulu besinleri, hava geçirmeyecek şekilde ambalajlayarak, koku oluşmasını önleyiniz.
- 6 Cihazı tekrar açınız.
- 7 Besinleri yerleştiriniz.
- 8 24 saat sonra, yeniden koku oluşup oluşmadığını kontrol ediniz.

Aydınlatma

Cihazınız, bakım istemeyen bir LED aydınlatması ile donatılmıştır.

Aydınlatmayı sadece yetkili servis veya yetkilendirilmiş uzman elemanlar onarabilir.

Arıza halinde ne yapmalı?

Yetkili servisi çağırmadan önce, bu tablo üzerinden arızayı kendinizin giderip gideremeyeceğinizi kontrol ediniz.

Sıcaklık derecesi, yapılmış ayardan çok daha farklı.

Cihazı 5 dakika kapatınız.

→ "Cihazın kapatılması, cihazın tamamen kapatılması", Sayfa 81

Eğer ısı derecesi çok sıcak ise, ısı derecesini birkaç saat sonra yeniden kontrol ediniz.

Eğer ısı derecesi çok soğuk ise, ısı derecesini ertesi gün yeniden kontrol ediniz.

Herhangi bir gösterge yanmıyor.

Elektrik fişi prize tam takılmamış.

Elektrik fişini takınız.

Sigorta attı veya devreye girdi.

Sigortaları kontrol ediniz.

Elektrik kesilmesi söz konusu.

Elektrik akımı olup olmadığı kontrol edilmelidir.

Göstergede E... görünüyor.

Elektronik sistem bir hata tespit etti.

Müşteri hizmetlerini arayınız.

→ "Yetkili Servis", Sayfa 91

Sesler / Gürültüler

Normal gürültüler

Bilgi: Otomatik veya manuel hızlı dondurma devreye sokulmuşsa, daha fazla işletme sesleri duyulabilir.

Boğuk horultu sesi: Bir motor çalışıyor, örn. soğutma ünite grubu, vantilatör.

Fırtı, şırıltı veya kaynama sesleri: Boruların içinde soğutma maddesi akıyor.

Çıtlama sesi: Motor, şalter veya manyetik valfler açılıyor veya kapanıyor.

Çıtlama: Otomatik buz çözme başarılı.


Gürültü oluşmasının önlenmesi


Cihaz düzgün durmuyor: Cihazı bir su terazisi yardımıyla ayarlayınız. Eğer gerekirse, altını besleyiniz.


Kaplar, raflar veya diğer gözler sallanıyor veya sıkışıyor: Dışarı çıkarılabilen donanım parçalarını kontrol ediniz ve gerekirse yeniden takınız.

Cihazın içindeki şişeler veya kaplar birbirlerine değiyor: Cihazın içindeki şişeleri veya kapları birbirlerinden uzaklaştırınız.



Bir ikaz sesi duyulur ve  tuşu yanar.

	 tuşuna basınız. Alarm kapatılmıştır.
Cihazın kapısı açık.	Cihaz kapağını kapatınız.
Hava giriş ve çıkış deliklerinin önü kapanmış.	Hava giriş ve çıkış delikleri serbest olmalıdır.
Cihaza çok miktarda taze besin yerleştirilmiştir.	Azami dondurma kapasitesi aşılmamalıdır.

Gösterge yanıp söner, ikaz sesi duyulur ve  tuşu yanar.

	 tuşuna basınız. Alarm kapatılmıştır.
Cihazın kapısı açık.	Cihaz kapağını kapatınız.
Hava giriş ve çıkış deliklerinin önü kapanmış.	Hava giriş ve çıkış delikleri serbest olmalıdır.
Cihaza çok miktarda taze besin yerleştirilmiştir.	Azami dondurma kapasitesi aşılmamalıdır.

Gösterge yanıp söner.

Dondurucu bölmesindeki ısı derecesi çok sıcak, yani çok yüksekti.	 tuşuna basıldıktan sonra 5 saniye boyunca, dondurucu bölümünde söz konusu olmuş olan en yüksek (sıcak) ısı derecesi görüntülenir.  tuşuna basınız. Gösterge artık yanıp sönmüyor.
---	--

Cihaz soğutmuyor, gösterge ve aydınlatma yanıyor.

Sergileme modu devreye sokulmuştur.	Cihazın kendini test etme programını başlatınız. → "Cihazın kendini test etmesi", Sayfa 91 Program sona erince, cihaz normal çalışma moduna geri döner.
-------------------------------------	---

Otomatik hızlı dondurma fonksiyonu devreye girmiyor.

	Cihaz, otomatik hızlı dondurma fonksiyonunun gerekli olup olmadığına kendisi karar verir ve bu fonksiyonu otomatik olarak açar veya kapatır.
--	--

Yetkili Servis

Hatayı veya arızayı gidermeyi başaramazsanız, lütfen yetkili servisimize başvurunuz. Gereksiz teknisyen gidip gelmelerini de önlemek için, daima uygun bir çözüm buluyoruz.

Size en yakın yetkili servise ait iletişim bilgilerini burada ya da ekteki yetkili servis listesinde bulabilirsiniz.



Yetkili servise telefon ettiğinizde lütfen tip etiketi üzerindeki cihaz ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) bildirin.

→ "Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi", Sayfa 77

Üreticinin yetkisine güveniniz. Böylelikle gerekli onarım çalışmalarının, cihazınızın orijinal yedek parçalarına sahip, eğitilmiş servis teknisyenleri tarafından yapıldığından emin olabilirsiniz.

Cihazın kendini test etmesi

Cihazınız, hataları gösteren bir otomatik kendini test etme programına sahiptir ve yetkili servisiniz ilgili hataları giderebilir.

- 1 Cihazı kapatınız ve 5 dakika bekleyiniz.
- 2 Cihazı çalıştırın.
- 3 İlk 10 saniye içerisinde  dondurucu bölümü tuşuna 3 ... 5 saniye boyunca basın ve akustik bir sinyal duyuluncaya kadar basılı tutun. Kendi kendini test programı çalışmaya başlar. Kendi kendine test işlemi yapılırken, uzun bir akustik sinyal duyulur.
 - Kendi kendine test tamamlandıktan sonra 2 akustik sinyal duyulursa ve ayarlanmış olan ısı derecesi görüntülenirse: Cihazınız sorunsuz durumdadır.
 - Kendi kendine testin sonunda 5 akustik sinyal sesi duyulursa ve dondurucu bölümü  tuşu 10 saniye yanıp sönerse: Müşteri hizmetlerine haber veriniz.

Program sona erince, cihaz normal çalışma moduna geri döner.

Arızalarda onarım siparişi ve danışma

Tüm ülkelerin iletişim bilgileri için, ekteki yetkili servis listesine bakınız.

TR	444 5533	Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi ücretlendirme, Cep telefonlarından ise kullanılan tarife göre değişiklik göstermektedir.
----	----------	--

- Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Garanti

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili detaylı bilgiler için yetkili servise, uzman satıcınıza ve ilgili İnternet sayfamıza bakınız.

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Garanti Şartları

- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - Sözleşmeden dönme
 - Satış bedelinden indirim isteme,
 - Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
D-81739 München
www.gaggenau.com

8001079703 (9809)
es, pt, el, tr

GAGGENAU

